

ବିଳାସୀ ମାଝିଆ



ଅହିବା :
ନାଓରେମ ଗନ୍ଧାର

নেলসন মন্ডেলা

পূৰ্ণমক অইবগীনি ।]

অইবা :
নাওৰেম গন্ধাৰ
ভাইস প্ৰিন্সিপাল,
খা মণিপুর কলেজ, ককচিং ।

ফোংজবী :—

নাওরেন সুমীতা দেবী

ককচিং বাজার।

অহানবা ফোংবা :—

ওক্টোবর ২, ১৯৮৭ ইং.



কোপী— ৫০০

মধুমণী দিঙ্গাইন :—

ক্ষেত্রিঃ ইবোয়াইমা সিংহ

ককচিং।

মমল :— লুপা ১৫০০

নক্ষম :—

দি জিলা সিংহ মেমোরিয়েল প্রেস,

ককচিং বাজার, মণিপুর।



“এ পুলি চেঙেজেন লৈরিঙে মনুংসিদা এ ইছামক
আফ্রিকান মীরামগী লাজুংসিদা কংথোকচরে। এ অঙোবা
অমদি অমুবা অনিগী শাসন মায়োক্তা লাহেংনথে। এগী
থম্মোয়দা চেংনা থমজবা ফিদম অমদি গনতান্ত্রিক অমনুং
নিংতম্বা সমাজ অমা লৈবা হায়বসিন অসিগুম্বা
পান্দম অসিগীদমক এ হিংবা অমদি ধবক পাংথোকপা
পান্মী। তঙাই ফদনা দরকার লৈরবাদ ফিদম অসিগীদমক
এহাক ধবাই কংথোকুবগীদমক শেম শারে।”

ବାହୋଦୋକ

ଅଚୋବା ପାନ୍ଦମ ଅମଗୀଦମକ୍ତନି, ଶାନ୍ତିଗୀ ମୀଫମ । ଲିଂଖିନରି
ମରୁପ ଓହିବଗୀ ସଂସ୍ଥାନ କୟାନ୍ ମାଲେମ ଶିନବା ଥୁନା, ଶିବା କିଦନା
ହୋତ୍ତନରି ମୀଓହିବା ସମାଜବ୍ ହିଂହସ୍ତବା ଅକିବା ଲୈତନା, ନିଂତସ୍ତା ।
ଶାନ୍ତି, ମୀଶୁଂଶିଗୀ ବାଞ୍ଛମନି, ଥାଞ୍ଜବଗୀ, ଅମଗା ଅମଗା । ଲାଲଦି,
ମୀଶୁଂଶି ବାଞ୍ଛନରକପା ଲୈବାକ ଅମଗା ଅମଗା ଥାଞ୍ଜବା ଥସ୍ତବା ଓସ୍ତରକ୍ତବଦଗୀ
ଥୋକପନି । ଶାନ୍ତି ଥମସି ହାୟବଗୀ ଥୋଲ୍ଲାଓସ୍ତ ଲେଲ୍ଲା ଲୈତେ ଅମରୋମଦା
ଶାନ୍ତି ଥୁଗାହିବା ଯାବା ମାଲେମସିବ୍ ତରାନିପାଲ୍ଲକ ହସ୍ତା ମାଂହନବା ଓସ୍ତା
ଲାଲଗୀ ଥୁଂଲାହି କୟା ପୈଶିନ୍ଦୁନା ଥସ୍ତବଗୀ ବାଞ୍ଛମସ୍ତ ଲୈରି । ତମଥିରବା
ପ୍ରୋପେଗନ୍ଦାଗୀ ଲାଲ୍ଲାଂ, ମୀଞ୍ଚ ଥୋଲ୍ଲବଗୀ ଥୋଶିଲ, ମରାଲ ଶିନବଗୀ
ଚୋକଥବା ନାହିଞ୍ଜବା ବାଞ୍ଛିଗୀ ଲାଲ ନୋଂମତା କାଂଦେ । ଅହ୍ତମ ଓହିନମକ
ଶକ୍ତି ଲୈରବା ଲୈବାକ ଥୁଂଦିଂମକ୍ତା ଯାନରିବା ବାଞ୍ଛମ ଅମଦି— “ନିଓକ୍ରିୟାର
ଲାଲ ଶୋକ୍ତହୈଦେ, ମସିଦା କନାଗୀସ୍ତ ମାହିପାକପା ଲୈରୋହି ।” ଅହ୍ତନଦି
ନିଓକ୍ରିୟାର ଥୁଂଲାହି ଶାବା ଲେପ୍ପବଗୀ ଥୋଲ୍ଲାଓ ଲେଲ୍ଲା ଯାରୋହି, ହୌରବସ୍ତ
ହୌଞ୍ଜବସ୍ତ ତିନଶିନଧିନବା ଶାନ୍ତି ପାଞ୍ଜବା ମୀୟାମଗୀ ଥୋଞ୍ଜେଲ୍ଲକା ।

ଚହି ଥୁଂଦିଂ, ଅହ୍ତକ ହାକ୍ତା କୁହିଞ୍ଜିବା ମତମଦଗୀ ହୌନା ମତମଚାନା
ପାଂଥୋକହି ହିରୋଶିମା ନାଗାଶାକୀଦା ଏଟୋମ ବୋମ ଥାଦଥିବଗୀ ନିଂଶିଂ
ଭୁମିଂ, ଆଗଟ୍ଟି ୬ ଅମସ୍ତଂ ୨ ଲୋୟନନା ଶାନ୍ତିଗୀ ସତା । ଶକ୍ତାହିରବା
ଲୁଚିଂବଶିଂ, ଭାରତକୀ ସ୍ତପାନ୍ଦା କମଥିବା ଶାନ୍ତି ମୀଫମ କୟାଦା ଶକ୍ତକ
ସାକ୍ତବବା ଦିଲିଗେଂ କୟାଗୀ ପୁକ୍ତିଂ ହରବା ପାଓଦମ ମୀୟାମଦା ତାହାଲି ।
ଅଭିୟା ମଚୁଗୀ ଫିରାଲ ଯେକ୍ତି ମଥକ୍ତା ପୃଥିବୀ ମେପ ନିଂତସ୍ତା ପାହିରିବା
ଥୁହୁଗୀ ମୁକ୍ତି ପୃଥିବୀଗୀ ଶାନ୍ତି ସଂସ୍ଥାନଗୀ ଶୁଂଶିରବା ଫିରାଲନି । ଫିରାଲ

অসিগী মখাদা লিংখংখিবা সংস্থান অমনি, ওল ইণ্ডিয়া পিস এণ্ড সোলিডারিটি ওর্গানাইজেশন ককচিং, কাংলুপ খুদিং শুনা যাওবা, পীজরিবা শাস্তিগী পাওজেল লমদমসিদা। মীনা শিংখাবিবা শিংখা-বীদবা থোইনা নাচুংলুদে। মতম হেক য়ৌরকপগা ঐথোয় মেম্বর খরনা কোইচেন চেন্দুনা পৈশা খরা খায়না, খরা নি তৌরগা হেক্তা পাংথোকপনি শাস্তি সভা ইবুখৌ নাওহনলাই লম্পাক্তা।

সংস্থান অসিগী মতেংদগী ঐহাক বার্লড পিস কংগ্রেস, ডেনমার্কী কোলুং কোপেনহেগেন্দা অন্তরজাতিগী শাস্তি চহিগা মরী লৈননা পাংথোকখিবা মীফমদা ইণ্ডিয়াগী দিলিগেং অমা ওইনা যাওজবা ফংজখি। মীফম অছ ১৯৮৬, ওক্টোবর ১৫ দগী ১৯ ফাওবা চংখিখিনি।

মীফমছগী নিনি চনবা মুমিন্তগী টোপিক সেন্টর ৭ খায়দোক্তুনা শাস্তিগা মরী লৈননা বিষয় কয়ামুক পুথোকগা খম্বা হৌই। বিষয়শিং অছগী মনুংদা ঐনা য়াম্মা পামজনা যাওখিবা সেন্টরশিংদি দিস-আর্মামেন্ট অমসুং পিস এণ্ড ছ্যামেন রাইটস অসিনি। এক্সো এসি-য়ান লৈবাকশিংগী দিলিগেংনা মশীং য়াম্মা হেন্না তিনবা সেন্টরশিংনি। মরু ওইনা পিস এণ্ড ছ্যামেন রাইটস নৈনবা সেন্টরদা আফ্রিকান লৈবাকশিংগী দিলিগেংখিংনা ইচং থোনা জাং-কুচু খায়বা খা আফ্রিকা সরকারবু নিম্মা তৌবা অমসুং সরকারছগী মখাদা মী মিলিয়ন কয়া হিংবগী আধিকার ফংহন্দনা বানা মীওং-মীনৈ খাঙখিবা শক্তমশিং মরিক চুম্মা পাওদমখি। মখোয়না শক্তি লৈরবা লৈবাকশিংদা খা আফ্রিকা সরকারগী মাযোক্তা অর্থনিতিগী লমদা অখিৎবা থম্বীনবা আপিল তৌখি। মখোয়গী আপিল অছনা দিলিগেং খুদিংমক ঐ আফ্রিকান মীয়ায়গী মরক্তা খঙহৌদনা পুশিনখিবগুম তৌখি। মখোয়না নিংতয়া অমসুং মান্নবা রাজনিতিগী আধিকার ফংনিংবগী কয়াদা ইখৌ লাংখবা!

ଧୂଳିଆ ଥେଲିବା ଐଶି ବାଧ୍ୟତା ଲାଗିଲେ ତାରତମା ଚାହିଁ କୁହୁଆମାପନ
 ନିଃତ୍ରା, ଛାତ୍ର ଶିକ୍ଷାଦାନ, ଗନଜାତ୍ରିକ ସମାଜବାଦକୀ ଲକ୍ଷ୍ୟଦା
 ଖୋଜାବଳାପଣୀ ଲୁଚିବା ଗତମ । ଅସି କାଠବାଦୀ ରାଜନିତିଶୀ ଲୁଚିବା
 କରାନାଦି ନିଃତ୍ରାଶୀ ମଝି ଫଜନା ଫଜନବା ଗମ୍ଭିର, ଲୋଚନନା ଗନଜାତ୍ରିକ
 ଶକ୍ତି ଅମଳୁ କାଗରୀ ମିଠି ଧରଣୀ ଧୂଳି ଲେଖି ହାସବଣୀ ଦୋଷ ମିନରି ।
 ଅସିନାଦି ଜାତ-କୁହୁଆ ଗୁଳ୍ମ ଓଇବା ଗ୍ରେଟୋରିଆ ଶାସନଶୀ ମଧ୍ୟାଦା ହିଂସାବା
 କୁହୁ ଗୁବା ଆଫ୍ରିକାନାଶିଶୀ କିନ୍ତୁ ଧରଣୀ ଅକୀରଣୀ ମଧ୍ୟ ଓଇରଗାମି ।

ବାଧ୍ୟତା ଅସିନା ଐବୁ ଥା ଆଫ୍ରିକା ମିୟାମଣୀ ରାଜନିତି ପୁଲି
 ମକ୍ତ ଓଇବା ମଧ୍ୟାଶୀ ଲୁଚିବା ନେଲସନ ମନ୍ଦେଲାଶୀ ପୁଲି ବାରି ଧୂଳିନିଃବନା
 ଲାଂତ୍ରହନାସି । ଐଶା ଧନନା ଫଜିବା ନାଈଜେରିୟାନ ଦିଲିଗେ ଅମଦଣୀ
 ନେଲସନ ମନ୍ଦେଲାଶୀ ପୁଲି ବାରି ନେନବା ଲାଈରିକ ଅମତଂ ସଞ୍ଜେକ୍ଟ
 ଚୌବୀୟୁ ହାସବଳବା ମହାଶା ତାକମିରକାସି ମହାଦି ମେରୀ ବେନସମା ଐବା
 ଲାଈରିକ 'ନେଲସନ ମନ୍ଦେଲା' ପାବା କାଗରଣି ହାସନା । ଲାଈବକ ଫବଦଣୀ
 ଲାଈରିକ୍ତୁ ମୋହୋଦଣୀ ହଜ୍ଜକପଦା ନିଠି ଦିଲି ଇଣ୍ଟରନେସନେଲ ଇୟାର-
 ପୋର୍ଟଶୀ ଲେବା ଫଜି ।

ଲାଈରିକ ଅସି ଚାଠରାକପା ଅମା ପାରବା ତୁନ୍ଦା ମୈତେଲୋଲ୍ଲା
 ଅମୁକ ଇଥୋକ୍ତୁନା ଥା ଆଫ୍ରିକା ମିୟାମଣୀ ସମସ୍ତା ଅମଳୁ ନେଲସନ
 ମନ୍ଦେଲାଶୀ ପୁଲି ବାରି ଲମଦମାଶିଶୀ ନହାରୋଲ, ଛାତ୍ର-ଛାତ୍ରୀ ଅମଦି
 ସଧାରନ ଗ୍ରାମୀଣ ପାହାଣିସି । ଅପାସି ଲେବଦଣୀ ଶୋନ ଶୋଲା ହୋତ-
 ନଜହୁନା ଓସି ପୁଥୋକଚରିବା ଲାଈରିକ ଅସି ମୈତେଲୋଲ୍ଲା ଐବା
 ହୋଜିବିବନି । ମେରୀ ବେନସମଣୀ ଲାଈରିକ୍ତୁ ଅସି ନେଲସନ ମନ୍ଦେଲାଶୀ
 ପୁଲି ବାରି ଯାକ୍ତା କୁପ୍ତା ନେନବା ଗ୍ରେଟୋରିଆ ଲେବା ଲାଈରିକ୍ତୁ ଲାମାୟ
 ୧୯୭୫, ମାର୍ଚ୍ଚ, ଫେବ୍ରୁଆରୀ ୧୬ ଥୋକ୍ତା ଧାରଣାକପା । କେବେକ୍ତର ଅମଳୁ
 ସଂସ୍ଥାନ ମନ୍ଦେଲାଶୀ ପୁଲିଶା ମରି ଲେନବସି ଓହୋକ୍ତା ଯାମଥେ ।

মশানা ইন্টরভিউ তৌরগা লৌখিবা মন্ডেলাগী ষ্টেটমেন্ট করা ক্লাস
বেক নমুনাদা পুথোজুনা ফজনা তাকই। পুন্নমকসি শুনা য়াওনবা
মৈতৈলোন্দা ইলোকপা হায়বসি ঐঙোল্লা য়ান্না বানা থোকখি।
মরম অসিদগী মহাকী পুলি বারীদি কায়হন্দনা অমসুং মহাক্স
চখরকখিবা আন্মোলন কয়াদা য়ান্না নক্সনা থবক তৌমিন্নখিবা
মীওইশিং অমসুং সংস্থানশিং খরখক্তগী মরমদা শরম্ম। বারী ওইনা
মন্ডেলানা 'লাইক ইন্ড্রিজনমেন্ট' (পুলিচুমা জেল) গী দত্তি ফখিবা
তাঙ্কক ফাওবদমক ইজবনি। মীগী অমদি লমগী মিং ইছাগী ওইবা
থোছোক্তা ইজুরে।

লাইরিক অসি ইনবা হোংনজবদা জীবীরমঙ্গল সিংহ জোইট
সেক্রেটারি, রাইটর্স এসোসিয়েসন, ককচিং অমসুং জীলেখক,
সেক্রেটারি আইপসো, ককচিংনা পুন্নিং থৌগংপীরকখি। মসিগী-
দমক ইবুঙোশিংবু থাগংচরি।

লোইননা 'লাইরিক ফোঙবা মরুপ্পা' শেলগী মতেং পীবিরকপা
হায়নিঙাই লৈতনা হরাওজৈ অমসুং তৌবীমল খঙবা উংচরি।
মখাগী মীওইশিং অসিনা পৈশা ওইনা অমদি চে ওইনা তেংবাং-
বীরকপগীদমক শিংবা ওল্লরোইদবা লম্মন অমা তোনশিল্লবনি।

- ১। জীরাই, মৈনো সিংহ লাংমৈদোং, - চে রিম অনি।
- ২। জীএম, শরতচন্দ্র সিংহ পি, আর, ও, - চে রিম অমা।
- ৩। ময়ালংম কামিনি দেবী ককচিং বাজার, - লুপা ৩০০।

লাইরিক অসি অকল্পবা মতম অমগী মচুংদা নহীতুনা মতম
চানা ফোঙদোকপা ওল্লবা হোংনবদা অচৌবা থৌদাং লৌবীখিবা
'লিলা সিংহ প্রেস' কী প্রোপ্রাইটর অমসুং অতৈ থবক তৌবীরিবা
ইচিল-ইনাওশিংদা তৌবীমল খঙবা উংচরি।

ଯାହା ଖେଳବା ହୁମିଂସିଦା ଐଶୀ ଯମଳ ଯାଞ୍ଜରା ଲାଈବିକ ଯଚା
 ଅସି ପୁଥୋକପା ଓଞ୍ଜରା, ଶେଷରଗୀ ଥୋଜାଲାନି । ମୀଓଇବା ଜାତିବୁ
 ଲୁନା-ଚାହା ଚୌବୀରହା, ଶାନ୍ତିଗୀ ପାଓଘୋଲୋଇ, ଭାରତ ଜାତିଗୀ
 ଲମଜିଂବୀରହା ରାଷ୍ଟ୍ରପିତା ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀଜିଗୀ ମପୋକ ହୁମିଂସିଦା
 ମଶାମକ୍ତା ଖୋଜଦାବୀରହା ଥା ଆଫ୍ରିକା ଅମହୁଂ ଜାଂ-କୁଚୁ ଥାୟବା ସର-
 କାରଗୀ ମୀଓ-ମୀନେନା ବାନା ଥାଞ୍ଜରବା ମୀୟାମଗୀ ଯାଈକନବଗୀଦମକ
 ଥୋଜେଲ ଅମନ୍ତା ଓଇନା ଲାଓରସି—“ନିଂତମହଲୋ : ନେଲସନ ମନ୍ଦେଲା,
 ଥାଦୋକମୀରୋ : ନେଲସନ ମନ୍ଦେଲା, ନେଲସନ ମନ୍ଦେଲା : ନିଂତମହଲୋ ।”

କକଟିଂ, ଇରାଈ
 ତାଂ ୨ | ୧୦ | ୮୭ ଇଂ,

—ନାଓରେମ ଗହ୍ମାର
 କକଟିଂ ବାଜାର ।

নেলসন মন্ଦেলান



১ বা পন্দুপ

চীওহুম মচা মচাশিংগী মরক্তা লৈবা লৈহাও চেন্নবা তম্পাক্কী
লমনি ট্রান্সকী রিজার্ভ। মুবাসে তুরেলনা কোনবা চুজাক লৌবুক
অমদি পুক্রিং হুরবা শজ্জাবুডনা পাক-শন্ন শনোকথি, নোংপোক পাংনা
ভারত মহাসাগর তন্ন। তান্না উরি, অর্ডোবা খাঙপোকশঙশিং,
ইমুং-মমুং লৈফম (ক্রাল) মথং মথং। মহোশা লাইরেস্বীনা চেকশিন্না
শেম-শারবা পুক্রিং হুরবা লমদম অসিদা মরৈবাক মজ্জাতি জুংশিবগী
অকনবা থম্মোই চেনবা তাঙলবা মীওইপোক অমথক্কী রাখল চারা
লিংখি, মরা তাখি। মহাক অদো নেলসন মন্দেলানি— নেলসন
রোলিহলাহলা মন্দেলা। কুমু হায়না খঙনবা থুজংগী সহর ওইনতোবা
উমটাটাগী মনাক্তা জুলাই ১৮ ইং, ১৯১৮ দা পোকখি। অপোকপগী
মিং হেনরী মন্দেলা কোই। থেছু শাগৈগী নিংথো কোনগী নক্সবা
ইমুং-মমুংগী মীশক অমা ওইবনা ধারাগী চৎনবী হৌন-লোনচং তুংইন্ন
দায়িত্ব লৈবা মীশক অমা ওইরনবা ফজনা নাওমোকলকখিবনি।
লোয়ননা নিংথোগী বায়েল বিচারদা তেংবাংনবা শেস্বা সভাগী মকোকসু
ওইরম্মী। অহানবা পৃথিবী লাজ্জাওদা নিংথোগা লোয়ননা খা-
নোংচুপ আফ্রিকাদা জর্মনগী মায়োক্তা থোনা ফনা লাছেংনখি।
তুরোনবা মীনি হেনরী মন্দেলা, মুগী মরিক্কী মপুরোইবনি। নেলসন

মন্ডেলাবু পোকগী মমাগী মিদি নোনকাকী খাইনদি নোসেকিনী হায়রগনু খঙনৈ। ফজবা অমদি অকনবা লমচং চংগীনি। মীনা পাক হেক হেজিনবা যাদবীনি। মতম অতুদা ট্রান্সকী লমদমশিংগীতা ওইবা অফ-ফন্ত কয়া য়েংশিন্নবা অমদি প্রেটোরিয়া শাসন্দা পাওতাক গীনবা জেনেরেল কাউন্সিল অমথক লৈরম্মী। কাউন্সিল অতু— “বুজা” হায়না খঙনৈ। আফ্রিকান অমদি ইউরোপিয়ান পুন্না যাওবা সভানি। হেনরী মন্ডেলাসু সভাতুদা যাওরম্মী।

কুন্সুদা লৈরিঙেগী পুন্সিদি য়ান্না চম্বা মপানগী ইয়াং চন্দবা খুঙ্গংগী পুন্সিনি। মচেমশিংগা লোয়ননা যণ শেনবা নুস্তিগী চংলি। হামেং-য়াওনচিংবা য়োকপা য়ান্না মরুওইবা ইমুং-মহুংগী থবক্লি। নেলসন মন্ডেলাগীদমক্তদি লো খোইংগী থবকসু যাওরম্মী। অঙাং ওইরিঙেদগী অকল-অথোগী থবক্তা পুন্সি লুপ্তম্মী অমসুং থোনা ফনা পুন্সিগী চাংয়েং কয়া থেংনবা পাল্লকথি। মহাকী চহি লেঙ্গাগী অঙাংশিংদি নুংখিলদা চেন-চোংতুনা শান্নরুবা অমদি যণশেন-যণঙাক চংলুবগী অবা পোখাতুনা নুমিদাং ওন্না রাহিপ তাল্লি। নেলসন মন্ডেলাদি নুমিং খুদিং অহল ওইরবা কাংলুপ কাংলুপকী অমদি জাতি জাতিগী মীওইশিংনা লমহাংদা মৈজাও থাতুনা মৈতিকপা অমসুং মখোয়না হোঁথবা নুংঙাইরবা মতম কয়াগী মরুওইনা অঙোবা জাতিনা লাকত্রিঙে মতমগী বারী লিনবতু থরায় যাওনা তাতুনা অহিং মিংশেল খাঙলম্মী। বারীশিং অসিনা মহাকী তুংগী রাজনিতি পুন্সি অমা শাগংপদা অচোবা লমজিং ওইখি। তন্তনা কাওবা লৈতনা শোঞ্জখিবা বারী অমদি—

“মতম অতুদা ঐখোয়গী মীয়াম প্রজানা কয়াদা হরাও-তয়ান্না চীক্লা হিজরয়া, মখোয়গী নিংথো, মখোয়গী মন্ত্রি সভা কয়াদা গনতান্ত্রিক ওইরমথবা, পুন্সিদা খাজবা থমতুনা লৈবাকী মফম অমদগী মফম অমদা নিংতন্না চংথোক-চংশিন তোবা ওল্লম্মী। মতম অতুদদি

অসিগুহা দেশ অসি ইহাগী ইরৈবাক ওইজরম্মীদো ।
 লৈহাও চেল্লাবা লম, নিংখিজরবা মমল য়াল্লাবা জঙ্গল, তুরেল, অরাংপা
 কোবদা লৈতবী খনি কয়ানিদো লৈরোল মুংদা । ওইরম্মীদো
 মতমদো ইনাক খুনবী ফজবদা মপা লৈত্রবী, মীখা পোন্দবী পোকফম
 লমদম । ঐথোয় ইছানা লৈঙাক শাসন লিংলম্মী । খোঙমী লাম্মী
 ঐথোয়না খুর্জি পায়জরম্মী । লল্লোন ইতিকী হিরম কয়ামুকসু
 ঐথোয়না শিল-লাংজরম্মী । খুল খুলগী সেনাপতি খুল্লাকপশিংনা
 ধোনা ফনা মরৈবাক কয়নবা শোকখিবা লানফমশিং, মহুদা পুল্লি
 পোছা ওইখিবা লুচিংবশিংগী বারী আফ্রিকা জাতি খুদিংমকী চাও-
 থোক্লনফম ওইরবা কাওঙল্লরোইদবা ধোদোক ডাক্তনা থল্লি ।”

মিশন স্কুল তল্লিঙে মতমদা অঙকপা সংসার অমগা শকখঙনখি ।
 ইতিহাসকী লাইরিক খুদিংদা অঙৌবা জাতিশিংবু ধোনা ফবশিঙদা
 চলহনবা অডুগা কুচু মুবা জাতিবুনা শাহিং-ঙাহিং চাবা, বণ ছরানবা
 মীওই হায়না শিংথাবা । অঙাং ওইজরবসু নেলসন মন্ডেলাগী থম্মোয়না
 মহু খক খাঙবা ওমখিদে, থম্মোয় কায়খি । তল্লিবা লাইরিকশিংহু
 মম্মুং তানা নৈনগে খনখি । অচুম অরানগী বিচার চঙথোম্মা শাগৎনবা
 হোৎনখি । লাইরিক লাইগু তহুদা পুঙ্কিং চংখি । স্কুল কাবদা
 মপানা শেংলম্মা থোংগ্রাও অচোনবা শেমদোক্লগা শেংলি । মহুগী-
 দমক মহাক ময়ামগী নোক্লফম ওইরম্মী, মহাক্লদি মথোয়বু খক
 ধোশাবীরমদে ।

স্কুলদগী কুল্লকপগা মুমদসু মতম অরেশ্বদা খক মাঙহল্লমদে ।
 লুমিং খুদিং ইকুই কুইদনা থোকখিবা ধোদোক কয়া নিংশিংনবা হোংনৈ,
 লোইননা ইতিহাস পাছনা নৈনবা লেল্লা লৈতে । মতৌ করম্মা
 জেনারেল ইসম্মুটনা ১৯২১দা নোংপোক থংবা কোপ টাউন্ডা নিপা,
 লুপী অঙাং পুন্না মী ১৬৩ মীম্মুংশি খঙদনা হাংখিবা । অমুকসু

দোগ টেক্স থীবা। ওমদবগীদমক খা-নোংচুপ আফ্রিকাদা এরোপ্লেন্দগী বোম খাদথিবা। নিংশিংলুবা খুদিং মহাকী থম্মোয়দা অরাবগী চৈনা অমা ফাওথি।

শোক ১৯৩০ দা হেনরী মন্ডেলা অকনবা অনাবা অমদগী মশাগী ফিভম য়াল্লা শোকচিনথি। পুন্সিগী অরোইবা পুংফম লাক্সগনি খঞ্জতুনা পারামাউন্ট চিফ (জাতিগী নিংথো) কোতুনা মহাকী অমতা ওইজববা মচানিপা নেলসন মন্ডেলাবু শিল্লবীরম্মী। শিল্লবা মতমদা অম্মা ফোংদোকচরম্মী— “ইচানিপা অসি নহাকী ননাই ওইনা শিল্লজবনি। অমত্তা ওয়বা ইচানিপানি। মহাক্সা মচেমশিংদা অমদি মহাকী মরুপ-মপাংশিংগা বারী শাল্লবা তাবদগী ঐনা হায়বা ওম্মী মতুদি মডোন্দা মজাতিবু লুংশিবা অমদি শেমগৎ-শাগৎনিংবগী অকনবা ইহুন অমা লৈ। নহাক্সা চানবীতুনা মাবু অসিগুন্থা অমা ওইরগা ফগনি খনবীবা মঙংতুদা শেস্থীযু। মই-মশিং চঙথোম্মা তথীযু, মতুনা নহাকী তুংইনবা অমা ওইবদা মতিক চাজনবা।” হেনরী মন্ডেলানা পামজবশিংতু পারামাউন্ট চিফনা য়াবীরম্মী।

মপা লৈখিড্রবা মতুং মশাগী চহি ১২ দা নেলসন মন্ডেলা নিংথোঁগী লৈফম মেককেজ বেনিদা লৈরম্মী। মচে মাবেলনা লুংশিনা শোজ্জথি— “হৌজিক্তি নিংথোঁনা মগীদমক ফজ ফজবা শেৎন-চানবা ফি-রোল থোনবীরগনি, অতুগা ইপ্‌দা অসিস্থ মী অমা ওইজবা ওল্লগনি।” মশাগী চহি ১৬ শুবা মতমদা নেলসন মন্ডেলা লাইমিং লৌনবা থৌরাং তৌরম্মী। মহাকী মমাল্লবা নিপামচা কয়ামুক্কা লোয়ননা চীওদা চয়োল কয়া লৈমিল্লরম্মী। জাতিগী চংনবী মতুংইল্লা মায়দা অঙোবা মচু তৈশিল্লি অতুগা মশা পুন্সনা অশংবা উনা নাপীনা কুপশিনবা ফিজোল শেৎলম্মী। মথক থোংবা অহলশিংনা লমজিং-লগা ধর্মগী ওইবা থৌরম কয়া পাংথোকথি। লোয়ননা পাং

ওইরকপগী হোনবী শাজং-লিচং অমদি জাতিগী সভা কয়াদা মেম্বর অমা ওইবগী চংদবা যাদবা গুণশিং লৈননবা অকনবা শিক্ষা গীরম্মী । মতম অসি নেলসন মন্ডেলা ক্লাকব্যুরিদা ট্রেনিং কলেজ অমগী ছাত্র ওইরি ।

ছুটিগী মতমনা নেলসন মন্ডেলা বায়েল লোয়শঙদা নিংথোন মাগী মখা তাবা চিকশিংনা থাঙ্গলকপা কেশ খুদিংমকী বিচার ভৌবছ পুত্রিং চংনা তাশিল্লম্মী । খা-আফ্রিকাগী সরকারনা জাতি জাতিগী ওইনা পাল্লিবা নিংথোশিং ময়ামগী শক্তি উল্লা লৌথোকথবনু পারা-মাউন্ট চিক অছদি মীয়ামগী সনমান ফংবগা লোইননা শক্তি খরদি পায়শিন্দুনা থম্বা উল্লম্মী । অতৈ নিংথোশিংদি মমিংতগী ওইবা অর্ডোবা সাহেবশিংগী তলব গীরগা থম্বা সরকারগী থবক ভৌবা অমগুয়া শিজিল্লম্মী । কেশকী মরম কয়া চংথরকপদা বাদি বীবাদি অমদি শাক্শিংগী জবান লোবা অছগা মমৈথংদা নিংথোন মাগী সভাগা তানরগা পীবা রায়, নেলসন্দদি য়ান্না মুংগাইরবা পুন্দিদা নোনা থেংনবা জ্ঞানগী ওইবা থৌদোক অমা ওইখি । নহা ওইরিবা নেলসন্না উকিল অমা ওইগে থনখি । তশেংবদি মহাক জাতিগী মকোক থোংবা অমা ওইরনবগীদমক শেম্বী শাবীরিবনি । মহু মহাকদি খঙলমদে ।

শোক ১৮৫৪ দগী আফ্রিকাগী লন-থুম পায়দা, কোপকী নোংপোক থংবা ট্রান্সকী অমসুং সিন্ধী য়াওনা, অয়াম্বা মীওইশিং সধারন ভোটর লিষ্টা য়াওরম্মী । মসি মিশল্লরীশিংনা নোংচুপ-লোমগী মই-মশিং তম্বীবগী থবকসি তোঙান তোঙানবা জাতিশিংদা পাক শল্লা শল্লোরকপগী মইনি । মন্ডেলাগী মপুবোক ডুবেংসুকানা মিশল্লরিশিংদা স্কুল শাল্লবগীদমক লম দান তৌরম্মী । মই-মশিং তম্বনা নাগরিক অধিকার ফংনবগী অচৌবা উপাই অমনি হায়না আফ্রিকানশিংবু থাজহল্লম্মী । অছবু বৃটিশনা পানবা কিম্বরলিদা

শোক ১৮৬৭ তা হিরা মনি-মুক্তানচিংবা পুথোকখিবা অহুগী তুংদা
 শোক ১৮৮৬ তা ট্রানাতালগী বোরর রিপ.ব্রিটনা সনাগী খনি কয়া
 পুথোকপদগী থা আফ্রিকাগী মকম কয়ামুক খুং-শা হৈবশিংগী লাঞ্জদা
 থক-থা ওনবা হৌরকখি। ইউরোপকী মীতোপ অরেন্না লৈতনা
 চেনশিল্লকখি লোইননা অহোঙবা লেবর মশীং লাকঙমদনা পান্নরকখি।
 টেক্স থীবগী পোংলুম পূবদা রাজরবা অমসুং হান্না লৈজরগা লো
 ইথোল যুমদাংলবা লান্দাবশিংনা ওয়া মুনবীথবা উপায় লৈজরগা
 আফ্রিকানশিং হিংনবগীদমক তঙাই ফদনা খনিশিংদা থবক শুবা
 তাখি। মতম অসি লৌমী-শিম্মীশিংগীতা ওইবা অমুবা জাতিগী
 কাংলুপ অমা শাগংনবগী তাঞ্জা অমদি ওইখি। হান্ননা আফ্রিকাশিংগী
 রিজার্ভ এরিয়া ওইনা থল্লগা ট্রান্সকী অমসুং সিস্কী হৌজিক্তি মপান্দগী
 লাকপা মীতোপ কুলিশিংগী লৈকম ওইথ্রে। বোররশিং অসিসু
 বৃটশনা শাসন তৌবা কোপতগী শোক ১৯৩০ দা চেল্লকপনি।
 মথোয় ডটচ, হুগনোট অমসুং জর্জন্দগী হৌরকপা থা আফ্রিকানশিংনি।

শোক ১৯৩০ গী ময়াইরাইদা নেলসন মন্ডেলা মহাকী মেট্রিকুলেসন
 পরিক্ষা পিনবা হিল্ড টাউন্ডা শেম-শারম্মী। মতম অহু রাজনিত্তিগী
 অকনবা ঈথিলনা থা-আফ্রিকাদা ছাত্রশিংগী পুক্রিং যান্না লাংতরুখিবা
 মতমনি। লাইরিক তম্বা অমদি পরিক্ষাগী রাখল কয়া চলমদে। থা
 আফ্রিকা অপুত্বা রাজনিত্তিগী অনৌবা রাখল অসিনা অকনবা শফু
 অমা পীরম্মী, মরুওইনা কোপ আফ্রিকানশিংদা।

নেলসন মন্ডেলা জাতি অনিহুগী মরক্তা থোকখিবা ধৌদোক
 অহুগী ইতিহাস কুপ্পা নৈনখি অমসুং সিভিল স্বারনা কয়াদা তমখিথবা
 য়েক্স ঞরৌশিং শন্দুনা থল্লম্বগে হায়বহু খঙবা ওমখি। অণ্ডৌবা
 জাতিশিং অহুগী মরক্তা খংন-চৈনবা, য়েংখিনবা লৈরবহু অমুবা
 জাতিয়া শিঙনরকপদি মথোয় মশেল অমত্তা ওইনা হেক্তা পুনশিঙ্গখি।

মসিগী খুদমদি শোক ১৯১০ দা বৃটিশনা আফ্রিকা লিঙ্গবিশিং, ধর্মগী মকোকশিং অমদি জিবরেলশিংনা পাক-শল্লা অর্ডোবা সাহেবশিংগী মায়োক্তা যানিংদবা কয়া উৎখিবছ ইরাই-লাইনা নমথখিবা অছনি। লোইননা খা আফ্রিকাগী কুচু মুবা জাতিশিংগী মথক্তা মশীং যামদবা অর্ডোবা জাতিনা শাসন তৌখিবছ পনবা যাই।

অমুক ইল্লা শোক ১৯৩৬ তা আফ্রিকানগী অপুনবা ওপোজিসন কাংবু— রাজনিতি, ধর্ম, সমাজ অমসুং অতৈ অতোপ্লা কাংবুগী মীওইশিং য়াওবা ওল আফ্রিকান কনভেনসনগী মখাদা ইহৌ অমা মান্নবা নাগরিক অধিকার ফংনবগীদমক হৌখি। ক্যেপ টাউনগী অর্ডোবশিংগী পার্লিয়ামেন্টনা কুচু মুবা ভোটরশিং সাধারন লিষ্টভগী লৌথোক্কা ভোট ১৬৯ না ১১ গী মায়োক্তা গীতুনা পাস হৌখি। ক্যেপ সহরদা লৈবা আফ্রিকানশিং অসিখকতনি খা আফ্রিকা পুন্সগী মনুংদা ভোট খাদবা য়াবগী খুদোংচাবা ফংহল্লিবা অছবু হৌজিক্তি মখোয় ভোট পীবা য়াবগী অধিকার লৌথোক্কাগা স্পগী তোঙানবা লিষ্ট অমদা নেটিভ রিপ্রেজেন্টেটিভ অছমথক খল্লবগীদা মছুসু অর্ডোবা মীলুং অমসুং অর্ডোবা সিনেট মেম্বর মরিখক খল্লনব-গীদমক্তা য়াওহনখি।

খাইদগী হেল্লা তমখিবা অর্ডোবা জাতিশিংগী মীওং-মীনৈদি ক্যেপ সহরদা লৈবা কুচু মুবা প্রজা খুদিংমক ট্রান্সভাল নাটাল অমদি ফ্রি ওরেঞ্জ ষ্টেটতা তৌবগুয়া পাস য়াওদনা লৈবা য়াবদগী আইন চংনহনবা অছনি। শোক ১৯১০ দগী হৌরতুনা অসিগুয়া দ্বাং কুচু খায়বগী আইন চংনহনবসি ৩৬ লক শুত্রবনি। অসিগুয়া তুচ্চরবা আইন অসিনা খা আফ্রিকাদা লৈবা মীল্লামগী চংথোক চংলিন তৌবদা অখিবা কয়া পীখি। আইন অসিগী মতুংইল্লা আফ্রিকা মচা অমতনা পাস য়াওদনা মশাগী পোক্কাম লমদম

ওইরবসু নিংতল্লা চংথোক-চংশিন ভৌবা য়াহল্লমদে । পাস পায়ত্রবদি থবক শুবগী খুদোংচাবসু ফংহল্লমদে । কনাগুশ্বনা পাস উংপা ওমত্রবদি কাইন ভৌই নল্লগা কৈশুম শঙদা থমজিল্লি । অসিগুশ্বা মী ওংপা আইনগী মাযোক্তা খজিক্তং য়ানিংদবা পেন্দবা উংলুবা আফ্রিকানশিংবু ফারগা পুলিসনা য়াল্লা তমখিবা মওংদা ওং-নৈবী । তশেংনা হায়রবদা জঙ্গলদা লৈবা শা-ঙাদা চংকদবা শাজং-লিচং আফ্রিকানশিংগী মথক্তা চংলম্মী । তং-তাবা পুল্লি অমা লৈজবদা চংদবা য়াত্রবা আফ্রিকান খুদিংনা মুংশিনা লুনা থঞ্জবা 'লম' অরেল্লা লৈতনা অঙৌবশিংনা লুট ভৌথ্রে । নেটিভ লেগু এষ্ট ১৯১৩ গী মতুংইল্লা অপুনবা লমগী চান্দদা তরানিথৌই খক্তমক আফ্রিকান মিলিয়ন ৮ গী ওইরম্মী । লেমহৌরিবা লম হায়বদি ৮৮% দি মিলিয়ন অনিখক্তা ডায়বা অঙৌবা জাতিশিংগী ওইহনখি ।

মথোং জুকত্রবা আইনশিং অসিনা মরম ওইতুনা আফ্রিকান খুদিংগী থম্মোইদা পেন্দবগী মৈরি চাওনা চাকথংলকখি । লৈবাক শিনবা থুংনা শাসন পায়রিবা অঙৌবশিংগী মাযোক্তা আন্দোলন চংশিনবা হৌরকখি । ঈহৌ অসিনা স্কুল কলেজদা তল্লিবা ছাত্রশিংগী পুঞ্জিৎদা মজাতি মরমদনু মুংশিবগী দ্বাখল কনখংইনবা ওমখি । মতম অসি নেলসন মন্ডেলা ফোর্ট হারে কলেজদা বিঃ এঃ তল্লি । কলেজ অসি নোংপোক থংবা কোপ সহরদা শোক ১৯১৬ তা লিংখংখিবনি । থৌনা, লিংজেল অমদি বুদ্ধি ফবা থা আফ্রিকানশিংদা নত্তনা সেন্টেল আফ্রিকাগী লুচিংবা কয়গী লাইরিক তফ্রম ওইখি । ফোর্ট হারে কলেজদা তল্লিও মতমদা নেলসন মন্ডেলা য়াল্লা চান্নজরবা মরুপ অমা ফংখি । মরুপ অতুগী মিং ওলিভর টসু কোই । নেলসন মন্ডেলাদগী চহি অমা হল্লি । মহাকসু ট্রান্সকী রিজার্ডতগীনি পোন্ডু-লেগু লৈবা লৌমী অমগী মচানি । অহানবদা লৈকাইগী ইংলিস স্কুল অমদা লাইরিক তফ্রা হৌখি । মতুগী তুংদা জোহান্নেসবর্গগী

সেন্ট পিটার স্কুলদা সেকেন্ডরি থাক ফাওবা তমখি। সেন্ট পিটারদা তল্লিঙেদা ওলিভার টম্বু থাইনা শকখঙনবা অকবা ছাত্র অমা ওইখি। শোক ১৯৩৮ দা মেট্রিকুলেসন পরিক্ষা ফাষ্ট ক্লাসতা পাস তৌখি লোইননা ট্রান্সকী বুঙ্গানা মডোন্না স্কোলার সিপ গীছনা কোর্ট হারে কলেজদা সাইন্সকী বিষয় লৌছনা দিত্তি তমহনখি।

শকখঙনবা হৌরকপা মতমদা ওলিভার টম্বুনা নেলসন মন্ডেলাবু করহা মীশক্রে হায়বছ মথস্তা কুপা য়েংশিনখি। মহাকী মত্ত মতুংইয়া নেলসন মন্ডেলা খন্দিস্তং হায়বদা খঙগনবা, ইকাইবা নংহনবা যাদবা মীয়ায়া থাইদগী শকখঙবা মবুক ফবা মীশক অমনি। মথোয় অনি কলেজদা মরুপ ওইনা লৈমিন্নবগী মতম খঙহৌদনা তেনশিনখি। মরমদি নেলসন মন্ডেলা মতমতুগী ছাত্র মীছংনা শেখা কাউন্সিল মেম্বরনি। অতুগুয়া কাউন্সিল অতুগী শক্তি কলেজ ওথোরিটিশিংনা মতম চাদনা লৌথোকখি। মতুদা পেঙ্গবা উৎপা ওইনা ক্লাস বোইকোট তৌনবগী শিল-লাংবদা নেলসন মন্ডেলা অচৌবা খৌদাংলৌখি। অতুয়া ছাত্র ইরাং হৌনবা শিনবা য়াওই হায়বগী মরাল শিরতুনা ওথোরিটিনা নেলসন মন্ডেলাগা লোইননা কাউন্সিলগী ছাত্র কয়াম্বুক কলেজদগী তাছোকখি।

মেককেজবেনিদা হল্লজুনা য়ুমদা অমুক লৈরে। পারামাউন্ট চিফ (নিংথো) না অতুগুয়া ছাত্রগী ইরাং য়াওদনবা অমতুং বোই কোট তৌবগী বারপেপ অতু ইচ্চবা, মতুগী মছতা লাইরিক-লাইন্তু থবাই য়াওনা তমতুনা কলেজ ওথোরিটিনা হায়বা ইচ্চবা থেয়ম্মী। পুন্সিংদা য়ায়া লাংতরুবা অমতুং পোল্পেপফম খঙদবা মতম্মি। নিংথো পারামাউন্ট চিফনা হায়বা থুদিং ইল্লাসিরা হায়না খনবা মীকুপ য়াওখি। অতুবু খাজদবা খৌদোক অমনা নিংথোনা য়াশিল্লনবা শিনবা খৌরাংদগী নাছোকপা ওমখি। নংলমজ্রবদি নেলসন মন্ডেলাগী পুল্লি খোঙচস্তা

অহোংবা অমা লৈরন্মোই। স্বাক্ষম অসি মহাকী ওইরকথিবা পুজিগী
ভাক্ক অমা নিংশিংবদা পনখি— “ঐগী ইপা শক্কা গার্জিয়ান
পারামাউন্ট চিকনা ঐগী লুহোংববা ধোরাং অমা তৌখি। মহাক্সা
ঐবু লুনা চান্না তৌবী। অপোকপা ইপামক্সা খনবীবদগী য়ান্না হেল্লি।
অতুম ওইনমক মহাক গনতন্ত্রিক ওইবদি খরা রাংলি। ঐগী য়ুম
পানবগী স্বাক্ষম অসি ইছাগী অপাম পামদা তানকম থোকপনি।
মহু মহাক তৌখিদে। মহাকী খুশিনা অমা হেক্সা শক-চু য়েংদনা
মশা নোয়বী হুপী মচা অমা খনখিবনি। হুপী মমল (লোবোলা)
নচিংবা পীতুনা লুহোংববগী ধোরাং লোইথে।”

নংহোরোই মতাপ্তম লাংবা লুহোংবগী ধোরাং অসিনা নেলসন
মন্ডেলাদা ইঞ্জিং অমা ফাওহনখি। মহুদি মহাক য়ুম-কৈ পানহল্লগা
পারামাউন্ট চিককী মখাদা চিফ টেনসিপ অমা পীতুনা স্বায়েল ধোদাগী
দায়িষ পুহনগদোরি। লুহোংবা পামদবদগী চিফ টেনসিপ ওইনিংদবনা
অমুকা হেনথে। মহাক্সা খনখি— “হাল্লনা য়ান্না ওংগী নৈবীববা
মীওই প্রজাশিংবু অমুকা হল্লা মখোয়গী মথক্সা পাল্লবগী করি অর্থ
লৈরিবগে?” স্বাক্ষল অসিমক্সনা মরম ওইরতুনা নেলসন মন্ডেলা
মশাগী চহি ২২ শুবদা নিংথোকোলগী পুজি থাদোক্সল্লগা জোহ্যল্লো-
সবর্গতা চেনখি।

২য় পদ্য

সহরগী মতাই খুঙ্গুগী লমশিং কাওতুনা চেনবা বস অমা
তোংলগা লাকথি, মথংদা ট্রেন তোংলগা। ‘Non Europeans’,
‘ইউরোপ মচা নত্তবশিংগী’ হায়না থাবা ডব্বা অমদা কাখংলকথি।
অরাং পাংনা নাটাল ফাওদোকুনা ট্রান্সভাল তারকথি। নাপু
মচুগী লৈপাক ময়াম খনিদগী তৌথোকগা পৈতুনা থম্বা থেংনরে।
খরা অমুক চংথরগা ‘সনাগী সহর’ হায়রগা খঙনবা ইগোলি সহরগী
ময়াদা ধৌজিল্লক্রে। সহর অতু যৌরকপদা নেলসন মন্ডেলা ইনৌ
নৌবা সংসার অমদা ইখঙ খঙহৌদনা ইম্বরম্বগুম থোকথ্রে। সহর
অতুগী মফম খুদিংমক্তা হাঙনা লম মরাং কায়না অঙৌবা কাংবুগী
য়ুম-কৈ য়ান্না চাওখংপা মঙুদা লিংলি। অমরোমদা পারী-পুরীদগী
লৈরক্লবা আফ্রিকানশিং অপীকপা খাংপোকশঙ ডাক্তগী ওইবা, অমোং
অকায়, ফত্ত-হৌদিনা থল্লবা মৈ থাম্ববা লম্বী নিংখি লুংঙাইনা
লৈতবা মফম অমদা কুক কুক ইল্লনা লৈহল্লি। মরক মরক্তা পুলিসনা
লান্দাতুনা পাস য়াওদনা অমদি য় থকপা মী ফারগা শাখিনা
ফু-চৈবী। ইমুং-মলুং লৈজবশিংছ তোখাই তাহল্লি, অত্যচার তৌই।
হাংন-শুনবগী ঘটনা য়ান্না তোয়শিল্লকথি। মসি জাং কুচু খায়বা
শাসনগী মখাদা হিংজরিবা আফ্রিকানশিংগী অশেংবা পুলিস শক্তম-
শিংনি। য়েংহৈত্রবা শক্তমশিং অসিনা নেলসন মন্ডেলাদা অনৌবা
রাজনিতিগী শিক্ষা পীবা হৌখি।

অঙাং ওইরিঙৈদগী য়ান্না ইকাই খুয়না মশাগী ইজ্জৎ ডাক্তা
হিংলকথিবা নেলসন মন্ডেলা হৌজিক্তি সহরগী হিংনবগী লানফম
কম্বীথক্তা ওন-খৌইনা খাঙবা তারে। অহানবমক্তাদা য়ান্না থুনা

থবক অমা ফংনবা খিখি, খাইদগী খোয়দাজবনা খনিদা থবক শুবনি ।
ক্রাউন খনিদা পুলিসমেন ওইনা, মতুংদা কেরানিগী থবক্কা প্রোমোসন
ফংলকপা য়াই খন্দুনা থবক তৌবা হৌই । অমুকা শিন্মীগী গেট
ডাকপা ওইখি । অরুন্না অচৌবা চৈ অমা পায়রগা ছইশোল অমগা
য়ানশিন্দুনা কুচু য়ুবা থবক শুবশিংগী য়ুম-কৈ ডাক-শেনখি । মহাক্কা
পুলিসমেন ওইনা থবক তৌরিঙৈ মতমসিদা পারামাউন্ট চিফনা
অরোনবা মী থাছুনা নেলসন মন্ডেলাগী খোজুল লিরকখি । মহাক্কা
লৈফম খঙখিগদৌরে চিংনরছুনা অতোপ্পা মফম অমদা অমুক চেন্নবা
হোংনখি ।

জোহান্নেসবর্গকী অরাং নোংপোক চীদাইদা লৈবা সহর অলেক-
জেজুদা চেন্দুনা লৈরে । হায়ফেং খঙনখিৰগুম তৌবা আফ্রিকান অমনা
য়ালটর সিন্সলু কোঁবা কনাগুয়া মীশক অমগা উন্নরবদি মঙোন্দগী
য়ান্না কান্নবা ফংগনি হায়না নেলসন মন্ডেলাদা শোচ্ছাংননা নিংশিং-
লকখি । সিন্সলু নেলসন মন্ডেলাদগী য়ান্না হনবা মীতানি ট্রালকী
রিজার্ভতা লৈবা । মজাতিগী ওইবা নাং অমসুং ধন্দাদা য়ান্না হকচিন্না
থাজবা মীশক্কি । মহাক খনিদা মাইল কয়া কয়া য়োংপাক, বিরাচান্দ
পায়ছুনা লৈগুংদা থবক শুগ্ৰবা মীওইনি । অঙাং ওইরিঙৈদনা অঙৌবা
সাহেবশিংগী চাকথোংবা, মংদা ফেষ্ঠরিশিংদা থবক শুবা যাওখি ।
চুমদবা শাজংকীদমক্তা মাগী মকোক থোংবশিংগা তন্তনা খংনৈ ।
অঙৌবা ইমুং-মনুংগী ফিগু-ফিজাম তৌবী মমাগী নাক্তা লৈরগা
চে চংনছুনা জুনিয়ার সার্টিফিকেং পাস তৌনবা নিংহন্নদনা হোংনবা
উইন কনবা অতাঙবা মীনি ।

নেলসন মন্ডেলাগা উনবা মতমদা য়ালটর সিন্সলু মশাগী
ওইবা লম অমদা এজেলি ওইরম্মী । মশাগী লমদা থবক তৌবনিদা
কুচু য়ুবা কাঙবুনা মহাক্কা চাংথোক-চঙশিন তৌবদা য়ান্না

খুদোং চায়। থিন্না সিন্ধলুনা খুল্লানলকপা মীনো অহুদা পাউণ্ড
অনি থাদা পীতুনা থবক পীথি।

নোংমা নেলসন মন্ডেলানা মহাক্কী অঙাং ওইরিঙৈদগী পাজরকপা
আইন তম্বগী রাফমহু সিন্ধলুদা ফোংদোকথি। মইহে-মশিং তম্ববু
থোংগৎপা পামজবা সিন্ধলুনা রাফমহুদা য়াথি। শেল থুমগী মতেং
পীথি। অহানবদা চে চৎনরগা বিঃ এঃ দিগ্রি লোইশিনহনথি।
গ্রেজুয়েং অমা ওইরকপগী হরাঙবা ফোংদোকপা পাটিংগী অমদি
অনোঁবা স্ট অমা লৈননবা নেলসনদা লোন পীথি। লোয়ননা
অঙোঁবা উকিলশিং খরগা শক খঙনহনথি। মথোয়দগী নেলসন
মন্ডেলা উকিল অমা ওইবগী নিয়ম, থবকনচিংবা তম্বা হোঁথি।
অশংবা মতমদা লো তম্বসু হোঁথি বুইটার্টসরেন্দ ইউনিভার্সিটিদা।

আলেকজেন্দ্রাদা লৈরিঙৈ মতমসি নেলসন মন্ডেলা ইউরো-
পিয়ান মচাশিংগা হকথেন্না মায়োক্রবা তাথি। মরমদি মহাক
অঙোঁবশিংগীদমত্তা মথোয়গা লোয়ননা থবক শুবা মী ওইরবনি।
মহাক্কা ওফিসতা চংলকপগা সেনিয়ার টাইপিষ্ট অহুদা তৌগে মতা-
গুম শন্দোক্কা তাক্কা— “য়েংউ নেলসন ঐথোয়গী মফমসিদদি
জাং কুচু খায়বগী চৎনবী লৈত্রে। চা পুবা অঙাংহু লাকপা মতমদা
নংসু চংশিল্লগা ট্রেদগী চা কপ অমা হেত্তা লোঁবা য়ারে। ঐথোয়না
অনোঁবা কপ অনি লৈকরবনি নংগী অমা অহুগা গৌর-গী অমা।
মহু নথোয়গী শিজিন্নবনি। গৌরদসু তম্বু, চেকশিল্ল মহাক য়ান্না
শাথিবনি।”

গৌর রাদেবী কেরানীগী থবক তৌবনি, ফার্মহুদা। রাজ-
নিতীগী মীয়েংদা হায়রগদি মহাক রেদিকেলনি। নেলসন মন্ডেলা
অনোঁবা কপশিংহুগী মরমদা নিংশিংলুবদা মহাক্কা থুম্বকথি— “নং মুন্না
য়েংহুনা লৈয়ু, ঐনা তৌবহুমক নং তৌগদবনি।” চা পুশিল্লকপগা

রাদেবীনা ভৌগে মত্তাপ্তম অনৌবা কপশিংহু ধৌশাদনা হান্নগী
অরিবা কপতু লৌরগা থক্কুম্মী। নেলসনদি মহাক্কা অমদি টাই-
পিষ্ট অত্ৰুগা থংননিংদবদগী চা থক্কুবা শাশিন্নত্ৰুনা লৌথিদে।

নোংমন্তু অতোপ্পা টাইপিষ্ট অমনা নেলসনদা পাখোল শী-
রকথি। যান্না নোকনিংবা অভৌবশিংগী অচাওরম কাবা অমদি
অপংবা ফুদোকপগী ধৌদোক্কি। অভৌবা ক্লাইন্ট অমা চংলকথি
উকিল তানবা করিগুয়া কেশ অমগী। মতমত্ৰুদা নেলসন দ্রাকত
অমা দিক্টেসন ভৌরগা টাইপিষ্টে অত্ৰুবু নমহনবনি। ক্লাইন্ট অত্ৰুগী
মমাংদা নেলসন্না মডোন্দগী মথক থোংবনি হায়বত্ৰু উংনিংদে। ফুরিং-
খাউদগী পেনি তরুকথক লৌথোক্কগা ধৌদারকথি— “নেলসন নং
ঐগীদমক কেমিষ্টতগী সেমপু অমতা লৌরুচো।” মখোয়গী হৌনবী
মপাছোংগী অচাওরম কাবগী সোত্ৰ নেলসন্না অপং থৌনা অমদি
নোক্লিংবা শাজ্জনি খনথি।

নেলসন মন্ডেলা ছাত্র ওইনা ওইনা এভলিন কোবী শক-চু
চংখোনবী ব্রাডাং তম্মী সিটি ডিপ মাইন হোসপিটালগী নস' অমগা
লুহোংলম্মী। নেলসনগী পীফম থোকপা ফী লুপীত্ৰুনা পুকচেল চাওনা
পুথোক্কুম্মী অমন্তু ওরলেন্দো হায়বা সহরদা য়ুম-কৈ নিংথিনা শেম
শাখি। ওরলেন্দো, জোহান্নেসবর্গতগী খা-নোংচুপলোমদা মাইল
তরামুক চংলগা লৈবা মৈথেং উপু মান্না শাবা য়ুম কয়ামুক লৈবা
ইকং কংবা সহরনি। সহর অসি মমৈথেংদদি সোরেটো হায়না
থঙনথি। নক্কনা লৈবনি সিন্সলুন্তু মাগী লুপী নস' অলবর্টিনাগা
লোয়ননা। মতম অত্ৰুদা ওলিভর তনু সেন্ট পিটারগী ওজা অমা
ওইনা জোহান্নেসবর্গদা থুংলথি।

মতম ওহাক ওহাকী ওইনা লো তম্বসি নেলসনদা অরাবা
অমা ওইথি। অশাংবা ট্রেনগী খোঙচং অমন্তু পুং ১১ গী কার্ফিউ
থেংনবা তাবনা লাইরিক তম্বদা অকায়াবী পীথি। মহাক্কা থবক

ভৌরিবা ফার্মগী পার্টনর জিউ অছুনদি নেলসনবু উকিল অমা ওইহন-
 নিংখি অমসুং মডোন্দা রাজনিতীগী স্বাখল তৌদনবা পাওতাক পীথি ।
 নেলসননা বাফমহুদা য়ানিংখিদি । মহাক্কা থেবু খাগৈগী যীচম
 ওইবদগী আফ্রিকান জাতিয়াবদ অমা ওইবনা হেন্না পামজখি ।
 ওইবদখিদি আফ্রিকান নেসনেল কংগ্রেসকী থবক্তা পুঞ্জিং চংবা
 হৌখি । বালটয় সিন্সলুদি হান্ননা সংস্থানসিগী মেম্বর ওইখবনি ।
 মহাক্কা ওলিভর টম্বু অমসুং নেলসন অনিৰু অমুবা জাতিশিংগী ওইবা
 সংস্থানসিগীদমক থোনা কনা খাজবগা লোয়ননা অবা-অনা খাঙমিন্নবা
 পুঞ্জিং থৌগৎলম্বী । মতম্ব খরদি এঃ এনঃ সিঃ গী ঙ্গেহৌসি মরায়
 চায়থরুরে । শোক ১৯৪২ দা সংস্থানগী মেম্বর খরা পার্টি অসিদগী
 থৈদোক্তুনা চংখি অছুগা আফ্রিকান দিমোক্রেটিভ পার্টি হায়না
 দোল অমা শেমখি । ওলিভর টম্বু, নেলসন অমসুং সিন্সলু মরুপ
 অছুমসিদি নহারোল ভলুন্ট্যারিংগা লোইননা কংগ্রেস অসিগী থবক
 কনখংনবা হোংনতুনা ইতিহাসিক ওইরবা কাংলুপ অমা ওইনা লৈখি ।

আফ্রিকান নেসনেল কংগ্রেস হৌগৎলকপা মতম্বদদি সাউথ
 আফ্রিকান নেটিভ নেসনেল কংগ্রেস (SANNC) হায়না কোরম্বী ।
 ১৯১২ গী জলুয়ারি তাং ৮ দা লিংখংখিবনি । পিঙ্গলি সিমি কোবা
 কলম্বিয়া ইউনিভার্সিটিদগী ইনস ওফ কোর্ট তম্বা লোইরবা উকিল
 অসিগী লীচিং মখাদা নহা ওইরিবা উকিল মরিথক্কা লোইননা ব্রোয়েম-
 ফোর্টেন্স কনফরেন্স অমা কোখি । মীফমহুগী পাম্বমদি জাতি
 জাতিগী অথুবা যীয়েং থাদোক্তুহুনা রাজনিতীগী হেন্না পাকচাওবা
 মীয়েংদা কাংলুপ কাংলুপকী মীওইশিং অমতা ওইনা পুনশিনবা
 অসিনি । অঙকপা যৌদোক অমা ওইখি । “ঐথোয় অমতনি”
 হায়বা কনফরেন্সকী স্লোগান মখাদা জাতিগী লুচিংবশিং, রাজনিতি
 সংস্থানশিং, মজ্বিশিং, ওজা, জর্নেলিষ্ট অমসুং উকিলশিং অমতা ওইনা
 পুনখি । থা আফ্রিকাগীদা নতুনা ব্রিটশকী লম বেচুবানা, বাসতুলেও

অমসুং স্বাজিলেণ্ডনচিংবদগী মীছং কয়ামুক যাওথি। মথোয়না জাং, কুচু, লোন অমসুং পোকফমগী খেয়বা কয়ামুক কাওথোকুথি। মীয়ায়না ইকায় খুয়বা এত্থেসম্মিষ্ট জোহন দুবেবু প্রসিদের্ট জেনেরেল, সিমেনা ট্রেজরর মশা মথস্তা হোংনজত্থনা খবর কাগজগী ইডিটর অমসুং উপন্তাসকার ওইরবা সোল প্লাটজেবু সেক্রেটরি জেনেরেল খনথি। সংস্থান অসি আমেরিকান কংগ্রেস অমসুং বৃটিশ পার্লামেন্টকী নমুনা মতুংইয়া শেমখিবনি। মরু ওইখিবা পান্সমশিংদি মই-মশিং তম্বদা, পার্লামেন্টকী মীছং খনবদা, খুং-শা হৈবগী থবক্তা অমসুং শাসন্য জাং কুচু খায়বগী চংনবীত্থ লৌথোকুবা আন্দলোন চংশিনবা হায়বসিনি।

এঃ এনঃ সিঃ হোগংলকপগী লুচিংবশিং আফ্রিকান জাতিগী ডাক ওইরবসু মথোয় অডোবা জাতিশিংবু য়েকুবনি হায়না খনবদি উম-খিদে। অত্থম ওইনমক চহি তরামুকী তুংদদি জাং কুচু খায়বগী ধৌশিল পুন্মমক যাদবা হায়বা বাকমসিদগী নাথৈত্থনা থক চংখিড্রে। অহানবা ওইনা যান্না চীংলেস্তা সভা ফম্বদা জোন্নাগী ঈশৈ ইবা ইনোক সোন-তোংঙাগী “*Nkosi Sikelel i Afrika*” ‘ঈশ্বরনা আফ্রিকাবু ধৌজানবীরে’ (*Lord Bless Africa*), হায়বা ময়েক অসি শক্তুনা লাইশোল ধৌরম পাংথোকখি। এঃ এনঃ সিঃ গী জাতি ঈশৈ ওইখি লৌইননা আফ্রিকান অমুবা জাতিশিংগী লৈবাক নিংবা ঈশৈ ওইনা শক শোমখি। শোক ১৯৬০ গী অত্থবাইদদি হায়রিবা ঈশৈসি নৌনা নিংত্লকখিবা আফ্রিকান ষ্টেটনিংগী জাতিগী ঈশৈ ওইনা লৌ-শিন্নখি। এঃ এনঃ সিঃগী জাতিগী ফিরালদি— অমুবা মচু মীয়ামগীদমক, অশংবা মচু, লমগীদমক অমসুং সনাগী মচু মচাক মরলগীদমক, শোক ১৯২৫ দগী চংনরকখি।

৩৬৮৮ পদ্মপ

চুমদবা খোশিল কয়াগী মায়েক্তা পেন্দবা ফোংদোকপগী সভা
যাত্রা, মিটিং অমসুং বাকং চে গীশিনবা শান্তি ওইবা মংদা মথং
মথং চংশিল্লকথি। মপান লমগী শেল খাদবা কাংবুনা য়ায়া হোংনা
ফংবা লেবরগী খুদোংচাবা লৌতুনা খুং-শা হৈবগী শিনফম পাক
শল্লা লিংখংলকপা মত্নে। অমুবা থবক শুবা কাংবুগী অশুমন
হিংবা ওয়া খাক্তগী য়ায়া হুংনা পীরম্মী। শু-নোমলিবা কাংবুগী
সংস্থানশিংনা আফ্রিকা শিনবা থুংনা চংনবী অতুগী মায়েক্তা
খোইরাং খোইশাওবা উংলম্মী। অমুয়া শিংনরকপা কয়াসি মায়-
য়েক্তনবা ইন্দজুগী মপুশিংনা সরকারগা তানরগা আফ্রিকানশিংনা
টাইকনচিংবা তৌবা য়ারোই অমসুং আইল্লা য়াদবনি হায়না লাও-
থোকথি। বস ভারী হেনগংপদগী অরাবা নংলবা আলেকজেন্দ্রাগী
মীয়ায়া পেন্দবা উংতুনা নিংখম থাগী য়ায়া ইংলবা মতমদা লুপা
লুপী লিশিং লিশিংনা মাইল তরা লুমিং খুদিংগী থবক শুফম তানা
খোঙনা চংখি। লুমিং মাপলনিগী তুংদা বস কম্পানি অতু মীয়ামদা
চংজখি।

নাঃজিজম অমসুং ফেসিজমগী মায়েক্তা খেংনখিবা লাল কয়াগী
মইহেনা আফ্রিকানশিংগী পুক্রিংদা নিংতম্বগী অমসুং মশা মরমদমগী
মরাইবক মথোয়না লেপচনিংবগী অকনবা ইখিল গীখি। মরুওইনা
খা-আফ্রিকাগী লুচংবশিংনা হেনা পাক চাওবা সংসার অমগী শরুক
অমনি খনখি। খোইদোক হেঙ্কোরা লোইলম ওইরবা এসিয়া
অমসুং আফ্রিকাগী নিংতম্ববগী লানজং অমসুং ধৌরাংগী রাখলনি।

এঃ এনঃ সিঃ গী মতমতুগী প্রসিদের্ট ডাক্তর বুমা অমতুং সোসিয়েল সাইন্টিষ্ট জেঃ কেঃ মেথ্যিউ অনিনা “আফ্রিকানশিংগী দাবী” হায়বা চেরোল অমা পুথোরুম্মী। চেরোল অতুনা অপাম্বা ফোংখি মতুদি জাং কুচু খায়বগী চংনবী লম লম খুদিংদা মরু ফংনা মাংহনগদবনি লোয়ননা লোইলমদা লৈরিবা মীওইশিংদা মশাগী লম শাসন তৌ-জনবগী অধিকার গীগদবনি। অসিগীতু মথক্কা পাস পায়বগী আইন মুথংপা, কল-কারখনাদা থবক শুবা মী লৌবদা জাংতি বীজাতি খায়দবা, লেয়া মইহে মশিং তম্ববগী খুদোংচাবা গীবা, মপুং ফাবা নাগরিক অধিকার ফংহনবা লোয়ননা ভোট পিবা য়াহনবা অসিনচিংবা দাবীশিংনি। দাবীশিং অসিবু সরকারনা থওইবীরক-ত্রবদা নেলসনচিংবা নহা ওইরিবা নেসননেলিষ্টশিংদা ফোংনা শিং-ননিংবগী অপাম্বা ফোংদোরুরকখি। মতমতুদা নেলসন মশা-মউ ফরবা ফজবা বোম্বুর অমতু ওইরুম্মী।

এঃ এনঃ সিঃ য়াম্বা চাওবা মীওং-মীনৈগী মায়েক্তা লৈরা আফ্রিকান জাতিশিংগী অর্চোবা রাজনিতীগী সংস্থান ওইরবতু মশাগী পোলিসি পাংখোরুবা হোংনবদা কনখংপা অমতুং শোম্ববা নাইরুম্মী। য়াম্বা স্কোলার ওইরবা ওজা অনিখক মশানা হোংনজরগা উকিলগী শিনফমদা চংত্রবা মথোয় অনিগী লীচিং মখাদা এঃ এনঃ সিঃ গী মপাজল কনখংহম্ববগীদমক যুথ লিগ হায়না কোঁবা নহারোলগী সংস্থান অমা শেল্লুম্মী। নেলসন, সিস্তলু অমতুং টম্বুতু সংস্থান অসিদা য়াওরুম্মী। মথোয়না ডাঃ বুমাদা এঃ এনঃ সিঃ গী শরুক অমা ওইনা যুথ লিগ অসি থবক তৌবা য়ানবা হায়জরুম্মী। রাফম অতু ডাঃ বুমানা য়াম্বা চেকশিন্না খল্লগা য়াখি।

শোক ১৯৪৪ গী এপ্রিল খাদা লিষ্বেদে অমতুং টম্বু মথংশিংনা যুথ লিগকী প্রসিদের্ট অমতুং সেক্রেটারী হাপখি। নেলসন মন্ডেলানা

লিগ অতুগী মক্কাওইবা পোলিসি কয়ামুক দ্রাক্ত তৌবগী দায়স্থ লৌখি। যুথ লিগ অসিগী মজেনা জাতিগী নিংতহুগী আন্দোলন কনখংহনগনি হায়বসি মথোয়না আশা তৌখি। আফ্রিকান জাতি-য়াবাদ ওইবা হায়বসি মথোয়গী রাজনিতীগী থৌশিল খুদিংদা মমি তাহল্লম্মী। অশেংবা গনতন্ত্র পুরক্কাবগীদমক লিগ অসিনা অচান মীরাই নাইবগী আইন লৌথোকপা অমসুং আফ্রিকানশিংবু মপুংফাবা নাগ-রিক অধিকার ফংহন্দুনা পার্লিয়ামেন্টতা মথোয়গী মীজুং য়াওহননবা আন্দোলন চংশিন্নবা পাম্বম থমখি। লোয়ননা লৌমীশিংদা লম অমুকহুয়া য়েস্থোকপা লেয়া অমসুং তৌদবা য়াদবা ওইনা অঙাং-শিংবু মইহ-মশিং তহীবা, শুজ-নোমজরিবশিংগী অধিকার মাংহন্দবা আফ্রিকান সংস্কৃতি য়োকখংপা অসিনচিংবসু লিগ অসিগী উদ্দেশ্য ওইরম্মী।

অসুয়া যুথ লিগকী অকনবা খোঙথং কয়া চংশিন্নবা হোংনরিঙেদা ডাঃ কুমান্স অতোপ্লা রাজনিতি সংস্থানশিং মমিং পল্লবদা কম্যুনিষ্ট পার্টি অমসুং খা আফ্রিকান ইণ্ডিয়ান কংগ্রেসকী লুচিংবশিংগা লোয়-ননা অপুনবা খোঙজং অমা পাস পায়বা আইনগী মায়োক্তা চংশিনবা হৌখি। ভসিগুয়া ইহৌসি মতমতুগী সরকারনা পাস পায়বগী আইন অতু চংনদনবা পার্লিয়ামেন্টতা পুথোকউ হায়বা য়াদবা অমদি পাস লো থৌশাদবা ময়াম অমা ফাগংলকপদগী ওইরকখিবনি। দেশ শিনবা থুংনা য়ানিংদবা উংপা বাকং চে কয়ামুক পীশিনখি অমসুং ধর্মগী মকোক থোংবা কয়ানা সরকারগী থৌদৌত্ববু গনতন্ত্রিক লৈবাক অমদা হিটলরগী থৌশিল পুশিল্লকপনি হায়না সরকারবু মরাল শিখি। মীয়ামগী সভাযাত্রা, বাকং-চে অমসুং মীজুংশিং থাতুনা হায়জবা খুদিং অমতা কাল্লফম খঙখিদি। অতোপ্লা সংস্থান কয়ামুকী কো-ওপারেসনগা লোয়ননা শোক ১৯৪৫ গী মে থাদা আফ্রিকান লিখিং

কুনদগী হেনবা মীয়ামগী সভাষাত্রা খুইদগী হেন্না মী য়ায়া অমা জোহায়েসবর্গতা এঃ এনঃ সিঃ না শিন্দুনা পাংথোকখি। মীভিন অতুদা অতোপ্লা জাতি খরস্ যাওখি। মীয়ান্না এঃ এনঃ সিঃ গী ফিরাল পায়তুনা “ঐখোয়গী থবক লোইশিল্লিসি” হায়বা অকনবা স্নোগান লাওখি। হায়দগী পৈশা খাজিন্দুনা শিনশঙ কয়া লিং-থবা অর্ডোবশিংস্ মখোয়গী শক্তি হেনগৎনবা অমস্ মরা চেংশিল্লবা উপাই কয়ামুক শিজিল্লখি।

অর্ডোবা কাংবুনা নৈহংলহ্‌সি কুচু মুবা আফ্রিকানশিংদা নন্তে ভারত মচাশিংদহ্‌নি। “ঘেটো” বিলগী মতাংদা ভারতবাসিশিংনা য়ানিংদবা উৎতুনা ইংনা থেংনবগী কম্পেইন চংখখি। বিল অতুগী মতুংইয়া ভারতবাসি অয়ায়া মতম কুইনগী ওইনা অকল্পবা মফম খরদতা লৈহল্লবা অখিংবা পীখি। য়ানিংদবা উৎপগী ধৌরম অতু ডরবান্দা পাংথোকথবস্ মতুগী কৈরাং পুন্মজ্জি জোহায়েসবর্গতগী ভৌরকখিরনি। ভারতবাসিশিংগী মায়কৈদগী চংশিল্লকখিবা মচিন তুয়া লানজংদি শোক ১৯৪৬ তগী হৌথে। নাটাল অমস্ ট্রান্স-ভালদা পাংথোকখিবা আন্দোলন্দা ইণ্ডিয়ান কংগ্রেসকী লুচিংবা ওইনা ইসমাইল মীর অমস্ জেঃ এনঃ সিংহ মরুওইবা ধৌদাং লৌখি। ইসমাইল মীর অমস্ জেঃ এনঃ সিংহ মখোয় অনিমক নেলসন মন্ডেলাগা বুইটস লো স্কুলদা লাইরিক তম্মীল্লরকখি। মার্কেং স্টিটতা লৈবা মীরগী য়ুম নহারোল ছাত্রশিংগী তিনফম ওইরম্মী। করিগুয়া মতমদা নেলসন মন্ডেলাস্ অহিং অথেংবা কাওবা মীরগী য়ুমদা থল্ল-নৈনবা অমস্ বাফম কয়ামুকী মরমদা মরৈ য়েংনবনচিংবদা যাওরম্মী। ধর্মগী পুরোহিত রেভঃ মাইকেল স্কোট কাইনথংদা আন্দোলন চংবা যাওখি, চহি ১৮ তা ওাইরিবা ক্রুঠ কাঠ মহাকী মমা মপা লোয়ননা কম্মানিষ্ট পার্টিগী ধৌনা

ফরবা কেম্পেইনর ওইখি। মখোয়দি জিউ ঙাকনি, লাটভিয়া
অমসুং লিটুৱানিয়াদগী লাকখিবনি।

নেলসন মন্ডেলানা খা আফ্রিকাদা ভারতবাসিশিংনা চংথরিবা
আন্দোলনগী মরমদা মীর মুস্লিম মচাশিংদগী কুপনা খঙজিনখি।
ভারত মচাশিং অসি বৃটিশনা শোক ১৮৬০ দা নাটালদা চু থা-
নবগীদমক কুলি ওইনা পুরকখিবনি। গান্ধি য়াম্মা নহা ওইরিবা
উকিল অম্মা ওইনা ডরবান্দা লাকখি অহুগা চুমদবা শাসনগী
মাযোক্তা শোক ১৯০৭ তা সত্যগ্রহ আন্দোলন চংশিনখি। মতম-
হুদা মকোক থোংবা লুচিংবশিং ওইখিবহু য়াম্মা নহা ওইরিবা ডাক্তর
অনিনি—মোষ্টি নায়কর গান্ধিগী তুংইনবনি নাটালদা লৈবনি অহুগা
য়ুশুফ ডাহুনা ট্রান্সভালদা লৈবা কমুনিষ্টনি।

জোহান্নেসবর্গতগী ভারতবাসিশিংনা মাইল চামঙাগী লম্বীদা
চংতুনা ডরবান্দা মশানা ফাহনজনবগী নহারোল ভোলুন্টিয়ারশিংগী
থোনাহু উবদা নেলসন মন্ডেলা অপেনবা পোকখি অহুবু রাজ-
নিতিগী ওইবা ৱাফমদগীদি তোপ্লা লৈখি। মীর অমসুং সিংহ অতৈ
ভারতবাসিশিংনা খনবগুম কমুনিষ্ট পাটিগী অর্থনিতি অমসুং রাজ-
নিতি দর্শন ফিদমশিংহু মরম চাবনি হায়না খনখি। ৱাখল অসিনা
মখোয়গী কমুনিটিগী মীজুংশিং মরুওইনা ললোন-ইতিক অমসুং
কারবার তোরিবা মীওইশিংদা অকিবা পোকহনখি। অহুম্মা নহারোল
ভোলুন্টিয়ারশিংগী ৱাখলদা কমুনিষ্টকী ঈখিল অম্মা ফাওহনখিবগী
মরমদি—ডাঃ মাবেল পালমর কৌবী ইংলিস ভুগী জর্জ বর্ণাদ শোগী
মরুপ ফেবিয়ান (সমাজদা অহোংবা পুরকুবগী নिति) অমনা জাং
খুদিংগী নহারোলশিংদা সোসিয়েলিজম অমসুং মার্কসিজম তহীরম্মী।
মরম অসিদগী কমুনিষ্ট অপিকপা পাটি অম্মা ওইজরবসু লেবর
প্রোৱেমগা মরি লৈনবা হিরম কয়ামুক্তা অচোবা ধোদাং লৌখি।

নেলসন মন্ডেলা খম খেংনা কম্যুনিষ্টপু যাদবা মীশকনি। হোরকঙেদগী চংনবী অমদি মাগী ধর্মগী ওইবা খাজবহু কম্যুনিষ্টকা চানদবনি খনখি। মহাকী এটি কম্যুনিষ্ট ওইবা রাখল অসি অতৈ যুথ লিগকী মেম্বরশিংনসু য়াখি। মরম অসিননি কুঠ ফাষ্ট'না প্রোগ্রেসিভ যুথ কাউন্সিলগী সেক্রেটারী অমা ওইনা এফিলিয়েং তৌনবা হায়জরকপহু য়াখিদে। অসিগুয়া পার্টিসিগা মরি লৈ-নরবদি যুথ লিগকী আন্দোলন শোম্বহনগনি মরমদি অর্ডোবা কম্যু-নিষ্টশিংনা জাতিয়াবাদ ওইবা রাখলসি খাজদে। অসিদসু নন্তে কম্যুনিষ্টকী নিতিদি খবক গুজ-নোমজরিবশিংগা শেজাও পায়বশিংগা নাকপাক তাহনবগী রাখলদা হেমা পুঙ্কিং চংই। মসিনা মরম ওইহুনা আফ্রিকান পুয়া পুনশিনবগী বাকম অসি কুপশিনখিবা য়াই। চিংনবা অসি লৈবদগী লেহীদে, মন্ডেলা, সিসুন্সু অমসুং টম্বুনা আফ্রিকান কম্যুনিষ্ট অয়ায়া পার্টিদগী রিজাইন তো নজ্রবদি এঃ এনঃ সিঃ দা মেম্বর ওইবা য়ারোই হায়বগী বাকম অমা চহিগী কন-ফরেন্সতা পুখলকখি। কংগ্রেসকী য়ান্না ইকাই খুন্নরবা অমসুং থৌনা লৈবা খবক তোবা মীওই কয়া কম্যুনিষ্ট ওইরম্বনা যুথ লিগকী বাকমহু মাইখিখি।

যুথ লিগকী কাংবুশিংনা য়ারম্বী মত্হুদি ইউরোপকী মীওই খরদি জাং কুচু খায়বগী থোশিলিসি য়ানিংদে। অত্হমকপু মখোয়না অসি-গুয়া য়ানিংদবগী খোল্লাওদি অত্হক ইক্কা হৌনা পীবা ওমদে মইয়েংদদি করিসু কান্দবগুম তৌখি। ভারত মচাশিংদা খয়া মীয়েংদি তো-ডানখি। অতোয়্লা লৈবাক্তগী লাক্সগা লৈরবা ওইরবসু মখোয়দি য়ান্না ওং-নৈবীরবা কাংবুনি। আফ্রিকাগী নিংতম লান্দসু অয়েংপা পীজ্রবদি মখোয় য়েক্কাবা নন্তে খনখি। কুচু য়ুবা কাংবুনা নংখিবা অহা অনাগী থাকসি খেন্নরম্বী। খেংনরিবা ফিভম অত্হ কাংলুপকী

ওইনা মশা মশাগী নিংতয়া ফনবা খেংনজগদবনি হায়বগী হাখলস্ন
মুখ লিগনা ফোংদোকথি ।

শোক ১৯৪৬ তা খনিদা থবক শুবা আফ্রিকান খুদিংমক ষ্ট্রাইক
তোখি । মথোয়গী লিদরশিং, মার্কস অমসুং রাদেবীনা মতম
কুইনদগী চেম্বর ওফ মাইনসতা হোংলক্লিবা পেম্ববগী ইরাংসি
খঙহনখি । কুচু মুবা খনিদা থবক শুবা মীওই ৩০৮০০০ গী হাফমনি
য়ান্না মকুওইবা বার্কশিংনি, যান্নদি নৈহুংপীরবা । মথোয়না সধারন
চাংচত্তা থা অমগী পাউণ্ড অছম সিলিং ১১ পেনি ৮ তানবা ওল্লম্মী ।
তাল্লিবা দাবীদি নোংমদা সিলিং ১০ গী অশুমন পীনবগীদমক্ৰনি ।
হায়রিবা অশুমনগী দর অসি পৃথিবীগী ওইনা ইউঃ এনঃ ওঃ না
চংনবা য়াবা হিংবগী থাকী মীয়েংগা চাননা লেপখিবনি । মী
লিশিং হুফুতরানা অকনবা আন্দোলন চংশিনখি, থবক শুবা
লেপখি । পুলিসনা নোংমৈদা বেয়োনেংনচিংবা হাপচিন্দুনা অমদি
চৈনচিংবা পায়ছনা ষ্ট্রাইকরশিংবু থবক শুফমদা তানশিল্লবা হোংনখি ।
মতম অসিদা সরকারদা পাওতাক পীনবা লিংলিবা নেটিভস রি-
প্রজেন্টেটিভস কাউন্সিল (খুঞ্জা মীহুং সভা) না প্রেতোরিয়াদা
মিটিং মফমতুনা সরকারদা মীশি-মীনা অশোক অপন থোকহনবগীদমক
য়ানিংদবা উংখি । কাউন্সিল্লর অমথক্কা সরকারদা হায়খি— “নথোয়না
এথোয়বু নোংমৈনা কাপ্পা অমদি জেলদা থহা ওম্মী অছবু এথোয়গী
ধোঁনাদি থক নিংহন্নহনবা ওল্লোই ।”

লাইবক থিবনি, খনিগী ষ্ট্রাইক অছ চয়েল অমগী মজুংদা
কাইখি অমসুং মাইখিখি । পুলিসকী মীওং-মীনৈ অমদি সরকারগী
ধোঁশিলতনা নংখিদি, খনিদা থবক শুরিবা আফ্রিকান সংস্থানশিং
চেম্বরস ওফ মাইনসনা মাংহনখিবদগীনি । লোইননা আফ্রিকান
শিল্পী অয়াহা মাগী জাতিগী মতুংইয়া তোঙান তোঙানবা কম্পাউণ্ডদা

লৈহনখি। ষ্ট্রাইক অদ্ভুত মী ৯ শিখি, ১২৪৮ না অশোক-অপন নংখি।

শোক ১২৪৮ দদি কুচু মুবা কাংবু নমথনবা জাং কুচু খায়বগী থৌশিলসি আইম্মা য়াবা ষাফম অমা ওইনা থা আফ্রিকাদা চংনথ্রে। আফ্রিকানর নেসনেল পার্টিনা মেজোরিটি ওইখিবদগী শাসনগী শক্তি পায়থ্রে। মথোয়না থুনমক প্রো-নাজি ওইবা থোরাং কয়া লৌখং-ল্লকখি। অমসুং মথোয়সি ঈশ্বরগী বর ফংলবা ‘রেদ মিনাস’ (কম্যুনিষ্ট) তগী কল্পনবা থারকপনি হায়না লৌখি। সরকারগী দিপার্টমেন্ট-শিংদা নতুননা ধর্মগী লাইশং, ইউনিভার্সিটি অমসুং পুলিস.ফোর্স খুদিংমক অরোনবা সোসাইটি ব্রোইদর বোন্দ (*Band of brothers*) হায়বা অসিনা খুর্জি পায়রম্মী। অম্মা চহি খবগী মতুংদদি অর্ডোবা ভোটারশিংনা য়ানিংদবা উৎসফাওবদা থৌশাদনা সংবিধান শেষম-দোকখি অমসুং মথোয়বু সংবিধানগী মতুংইম্মা লৌখোকপা য়াবগী নিতিশিং চংনহনখিদে।

জাং কুচু খায়বগী থৌশিল অসিবু নেলসন মন্ডেলানা ‘অঙাওবা ভাব তাদবা মীওইশিংগী পোলিসিনি’ হায়না শিংথাখি। মীওইবগী অধিকারবু থৌশাদবা য়াম্মা তায়োল্লবা শাজ্জংনি হায়নসু নিল্লা তৌখি। অনিলুবা লাজ্জাওগী মতমদা হিটলরনা জিউশিংগী মায়েক্তা চংখিবা শাজ্জংতুগা চপ মান্নবা মঙংনি, অদ্ভুগা আমেরিকা ব্রিটিশনচিংবনা শৌক্খিবা লাল অদ্ভুসু হিটলরগী মায়েক্তনি। নোংচুপকী লৈবাক-শিংনা থা আফ্রিকাদা চংথরক্লিবা শাসনগী মঙংসি য়াম্মা তুচ্ছচবা অমসুং য়ানিংদবা মপানথোংদা ফোংদোক্খবসু মথোয়না থা আফ্রিকা জাং কুচু খায়বা সরকারদা খাদবা শেনফমশিংদি অতং অথম লৈতনা হেনগংহনখি।

পেন্দবা উৎখংনবা হেনগংলকখি। জোহান্নেসবর্গকী অকোইবদা লৈবা সহরশিংদা মীয়াম থোমজিল্লকখি। নম হাছনা মীয়াসু তানখায়বা,

পুলিসনা আফ্রিকান লৈফমশিংদা জ্বান্দাবা থবক কুন্দবগী অবা মৈশা
মৈজাওবী হোরকতুনা হাৎন-শুনবা কয়া থোরকথি। শোক ১৯৪২
গী জামুয়ারী থাদা ডরবান সহরদা বুলু পাংখ অমগা ইণ্ডিয়ান
মচা অমগা খৎনবদগী আফ্রিকান মীয়ামদা যান্না শাওনিংবা পোক-
হনথি। মথোয়না মপান্দগী লাকপা লল্লোল-ইতিক অমসুং কারবার
ভৌবশিংদা আক্রমণ তোখি। যুম মৈ থাবা, ছরান-চিহ্নি অমসুং
হাৎন-শুনবগী ধৌদোক কয়া থোরকথি। ধৌদোক অহুদা পুলিসনা
লৌখংথিবা একসনগী মতুংইয়া মী ১৪৭ শিখি— ভারত মচা ৫৩,
৮৭ না আফ্রিকান মচা অডৌবা কাংবুগীদি অমখক্তনি। ওলিভর
টম্বু অমসুং অতৈ এঃ এনঃ সিঃ লিদরশিংনা থিন্দনা ডাঃ নাইয়েকর
ইসমাইল মীর অমসুং জেঃ এনঃ সিংহগা উনতুনা অরাবগী ধৌদোক
কয়া থোকথিবা মকমশিংতুদা চংতুনা য়েংখি। মীয়ামগী পুকনিং
ইংথহম্ববগীদমক অমসুং মমুংদা চেল্লিবা রাখলশিং লোয়ননা মথোয়গী
অরাবা খুদোংথিবশিংগী মরমদা কুপ্তা থিজিনথি।

ভারত মচা অমসুং আফ্রিকান লিদরশিংগা পুন্না চংশিন-
মিন্নরকপগী তাক্কক অসি নেলসন মন্ডেলাগী পুলিদা কাওবা ওম-
লরৌইদবা ধৌদোক অমা ওইখি। শোক ১৯৪৭ তা নেলসন যুথ
লিগকী সেক্রেটারী খনথ্রে লোয়ননা রাজনিতিদা রাখল লুপথিবদগী
মাগী লো তম্বু অতুক হাক্সা ধৌশাখিড্রে। হৌজিক্তি মহাক যুথ
লিগকী লুচিংবা অমা ওইনা লিগ অসিনা পায়খংকদবা ধৌরাং
খরা শেম শাথ্রে। মতম অসিরাইদি মহাক এঃ এনঃ সিঃ প্রেসিডেন্ট
ডাঃ বুমগা খরা মুকুবগী মওংদা লাকথি। ডাঃ বুমা নিং-মাং
য়ান্না কুপ্তা য়েংবা লিদর অমনি, মডোন্না পুকচেল শেংনা অশিল
অরাং ভৌবগী রাখল চেল্লি। মহাকী খুজিল ধৌরাংগী মখাদা এঃ
এনঃ সিঃ গী মেম্বর লিখিং কয়গী মখক্তা লৈখি অমসুং পাউণ্ড

লিংশিং অহমগী মথক্কা ফণ্ডনচিংবা খোমজিনবা ওমথি। য়ান্না চেক-
শিননা মাগী লিদরসিপসি করিদা শোইথিগদগে খনবা মীতানি।
একমন প্লানগী মতাংদা খরা য়ানদবা লৈরবসু নেলসন মন্ডেলানা
ডাঃ কুমাৰু মী অমা ওইনা খাইদগী হেয়া ইকাই খুয়রম্মী।

ইকুই কুইদনা এঃ এনঃ সিঃ গী চহিগী মীকম পাংথোকদবগী
মাংওইননা নেলসন, ওলিভর, টম্বু অমসুং সিস্থলুগা লোয়ননা ডাঃ
কুমাগা উনথি। মত্ছ য়ান্না শাথিবা মিটিং অমা ওইথি। রাফমশিংছু
ডাঃ কুমানা ফজনা কস্তোল ভৌবা পামথি। অমরোমদা নহারোল
লুচিংবশিংনা অকনবা থবক খরা লৌখৎনবগী চপচাৰা মতম ওইরে
হায়না তকশিনথি। মমৈথংদা য়ানদবগী মণ্ড অমা লাক্কদবছু উরতুনা
ডাঃ কুমাৰা আরোইবা রাফম খরা থমথি— করিগুয়া ডাঃ কুমানা
মথোয়না লৌখৎলক্কদৌরিবা থবকী প্রোগ্রামশিংছু য়াৰা ওমজবদি
মথোয়না ডাঃ কুমাৰু প্রসিদ্দেণ্ট জেনেৰেলগী ইলেক্সন্দা শৌগৎলরোই
হায়বা রাফমসিনি। য়ানদবদগী আরোইবা মীকুপ্তা নহারোল লুচিং-
বশিংনা এক্সন প্রোগ্রামবু য়ানিংদবা ফোংদোকথিবা ডাঃ মোরোকাবু
শৌগৎনবা ফিরেপ লৌথি। হান্নগী অরিবা অহল ওইরবা মেম্বরশিংনা
কুমাৰা ভোট পীথি অতুগা নহারোল কাংবুনা ডাঃ মোরোকাদা
যুথ লিগপু মীয়ায়না শৌগৎথিবনা এঃ এনঃ সিঃ গী ওফিস বিয়ারর
শিল্লোক-শিনজিন ভৌবছু মথোয়গী অপায়া মতুংইল্লা পাংথোকথি।

বালটর সিস্থলু অহানবা ওইনা এঃ এনঃ সিঃ গী (*full time*)
সেক্রেটরি জেনেৰেল হাপথি। থাগী তলব ওইনা পাউণ্ড ৫ থক
ফলতুনা জোহান্নেসবৰ্গকী লল্লোল ইতিকী মরু ওইবা জিলা অমদা
ওফিস লিংলম্মী। মথোয় অয়ায়া সিস্থলুগী লুগী এলবার্টিনানা মহাকী
নস' ওইবগী ফলকপা শেনফমনা ছিংবরম্মী। নেলসন মন্ডেলা
একজিকুটিভ কমিটিদা অনৌবা খল্লকপা মেম্বরশিংগী মনুংদা অমা

ওইরম্মী। অনৌবা খল্লকপা জাতিগী ওইবা একজিকুটিভতা ময়াই ওইবা নিতি চংপা কাংবু, কমুনিষ্ট অমসুং যুথ লিগনচিংবগী মীছংনা অয়াস্বনি। মখোয় মত অমতা ওইনা ধোঁনা ফনা থবক ওইনা পাংথোক্কাবা প্রোগ্রামশিংছু লৌথংনবা রাশক লৌরম্মী। প্রোগ্রাম-শিংছু নিংতম আন্দোলনগী হোরকফম ওইথি। জাতিগী ওইনা নিংতম্বা, মশাগী লৈবাক ডাকপগী নিয়ম মশানা শেষজবা, জাং কুচু খায়বা যাদবা, অডোবা কাংবুতনা পানগদবনি হায়বা বাকমসিবু যাদবা, অসিনচিংবসি প্রোগ্রামজুগী উদ্দেশ্যশিংনি। পান্দমশিংসি ফংননবা অনৌবা থুংলাই অমসুং লাল্লোং শিজিন্নবা তাবনি খুদম ওইনা—বোইকোং, ষ্ট্রাইক অসহজোগ আন্দোলন, আইন অমান্ত্র অমসুং অতৈ উপায় শিজিন্নহুনা মখোয়না তাল্লিবা পান্দমশিং ফংবা ওয়বা হোংনথি। অহানবা ওইনা লৈবাক শিনবা থুংনা থবক শুবা লেক্সা অমসুং সরকারনা চাওখং খোংথাংগী ওল্লতৈনবদা লৌথং-লিবা পোলিসি য়ানিংদবা উংপা অসিনি।

অসুজা মীয়ামগী ধোঁনা অমসুং থবক্তা যুস্কম ওইহুনা চংশিল্লক্লিবা ধোঁরাং কয়া লৌথংপনা এঃ এনঃ সিঃ গী অনৌবা লাল্লোং ওইথ্রে। নেলসন মন্ডেলানা ফোংদোল্লম্মী—মহুদি হার্মগী এঃ এনঃ সিঃ গী লুচিংবশিংনা সরকারগী ওথোরিটিশিংদা মখোয়গী মরম ফজনা হায়-জরগা মখোয়গী থম্মোয় পেংপা ওমগনি অমসুং তাল্লিবা দাবীশিংছু থুংহনগনি। হৌজিক্তি চুন্নদগী হায়জবনা য়াররোই। দাবীশিং তানবগী ভারি পীশিন্দুনা দন্দিনা মখোয়গী অধিকারশিং ফংহনগদবনি হায়বগী রাখন্দা চপ যুংথ্রে। মহাক্কা হায়থি—“ঐথোয়গী শক্তি চেন্নবা আইদিওলোজি লৈরি, মসিনা মীয়ামগী পুন্সিং ফাজিনবা ওমগনি, হৌজিক ঐথোয়গী ইথোদি বারম পরেংশিং অসি মীয়ামদা মপুং ফানা খঙহনবা অসিনি।”

জাতিগী ওইনা থবক শুবা লেঙ্গগী ধোঁরাং শোক ১৯৫০ মে থাদা পায়খৎনবা হোৎনরিউদা মতম মতমগী ওইনা শেখা, কম্যুনিষ্ট, ইণ্ডিয়ান কংগ্রেস অমসুং ট্রান্সভালগী এঃ এনঃ সিঃ গী কাংবু অমনসু চপ মান্নবা বন্দ অমা জোহাঙ্গেসবর্গ এরিয়াদা কোথি। মথোয়গী বন্দ অতু কোটেন, মার্ক অমসুং ডাচুদা থম্বিবা অথিংবা অতুগী মায়োক্তা য়ানিংদবা উৎপনি। নেলসন মন্ডেলা অমসুং মাগা লোইনবা জাতিয়্যাবাদ ওইবা নহারোলশিংনা থুগাইনবা হোৎনখি অমসুং মথোয় মশেল খৎনখি। যুথ লিগকী চেফোংশিংদা নেলসন মন্ডেলানা কম্যুনিষ্টপু কাহেরা য়ানিংদবা উৎতুনা সমালোচনা তোখি। থবক শুবা মীয়ামদি আফ্রিকান মচানি, ওৎ-নৈবীরবা কাংবুসু অমুবা শিনীশিংনি, কম্যুনিজমগী চারা আফ্রিকাগী লৈমায়দা থানবগী ধোঁরাং, ওইথোকপা য়ারোই হায়বসি মাগী থাজবনি। মতম অসি নেলসন মন্ডেলা য়ান্না শাওগনবা মীতা ওইনা খুইনা লৌনরম্বী।

যুথ লিগকী য়ানিংদবা উৎনা-উৎনা অমসুং সরকারগী অথিংবা হুকুম লৈনা-লৈনা ষ্ট্রাইক অতুদি মায়পাক্সা পাংথোকখি। থবক শুবা শিনী তংখাইদগী হেরা য়ুম য়ুমদা লৈনখি, থবক কারকখিদি। অতুম ওইনমক লোইশিললকপগী মতম অতুবাইদদি য়ান্না লুং-ঙাইতবা অমদি অরাবগী ধোঁদোক ওইখি। মরমদি পুলিস লিংশিং অনি চাইখায়খিবা অতুনা মীয়াম তানখায়নবা হোৎনবদা নোংমৈ কাপখি অমসুং মীশি-মীনা, অশোক-অপন কয়া থোকহনখি। নেলসন মন্ডেলা অমসুং সিন্ধু ওর্লেন্দোদা চেনশিন্দুনা মীয়ামদা শাস্তি ওইনা লৈনবা অমসুং চায়খায়তুনা মচি মচিদা চংজফম লৌরগা লৈনবা হায়জখি।

মে ডেগী ষ্ট্রাইক অতুনা নেলসন মন্ডেলাগী থম্বোয়দা অনৌবা ঝিঞ্জি অমা পীখি। মরু ওইনা অশিল-অরাং তোখিবা নহারোলশিংনা

লৌখিবা খৌদাংছ য়ান্না পেল্লিংডাই ওইখি। নহা ওইরিবা ভারত মচা পাউল য়োশেক কেট্টরীগী শিন্মী অমসুং মুহম্মদ কাখুদা অনিনা অমুক অঙনবদা অমদি জুমিদাংরাইরমদা আইবা চে চাইথোকপগী থবক পাংথোকখিবগীদমক সিস্থলু অমসুং নেলসন মন্ডেলানা হরাওবা ফোংদোকপগা লোয়ননা থাগংখি।

জাং কুচু খায়বগী আইয়ী তোঙান তোঙানবা জাং ভিন্নদবা মীওই খাইদোকতুনা তোখাইনা লৈহন্নবা হোংনখি। মীশক য়েং য়েংছনা নাইতোম তাহন্নবা লম্বাই মীওইশিং পোপুলেসন রেজিষ্ট্রেশন এক্টকী মখাদা অরাবা কয়া নংখি। গ্রুপ এরিয়াজ এক্টকী মখাদনা খুজংগী অমসুং সহরগী লমদা জাং কুচুগী মতুংইয়ী লৈফম খায়দোক্লম্মী। থৌরাংসিগী মখাদা খুইদগী হেন্না অমাং-অতা নংখিবা কাংলুপতি ভারত মচা ললোন-ইতিক কারবার ভৌবশিংনি। অসিদছ নস্তে, ইউরোপ মচা নস্তবশিংবু দন্দিনা খুল হোংহনবা ময়ুম-মকৈ খাদোক্লুনা চংহনখিবা আইন অছুগী মতম মতমগী ওইবা চৈরাঙ্কি। আফ্রিকা মচাশিংবু বাণ্টু হায়না খঙনথ্রে অমসুং বাণ্টু ওথোরিটিজ এক্ট শেষ-ছনা আফ্রিকানশিংবু নৌহৌনা জাতি মচা মচা থোঙ্কা খায়দোক্লবা থৌরাংখি।

মখা তাবা খরা হেন্না তমখিরবা রাজনিতীগী থৌশিল অমদি কম্যুনিজম নমথনবা আইন শেষ্বনি। আইন অসি থৌইদোক্লুনা কম্যুনিষ্ট লিংশিং অনিখক— আফ্রিকান ১৬০০, ইণ্ডিয়ান ২৫০ অমসুং অঙৌবা ১৫০ অছুগী মায়েক্তা ডাক শেষ্বখিবা নস্তে, পাক-চাওনা য়েংবা মীয়েং অমগী মখাদনি। মরু ওইনা ইউরোপ্তা কোন্ড বারগী জৈরাং শল্লোরকপছ য়েংছনা আফ্রিকাদা কম্যুনিজম শন্দোকপা থিং-ননবা লৌখংখিবনি। মসিগী মমাংদা পার্লিয়ামেন্টেতা খুজা মীজং থাগংপা অমসুং জোহান্নেসবর্গ অমদি কেপ টাউন সিটি কাউন্সিল-শিংদা কম্যুনিষ্টশিংসু য়াওহনজ্বনি। কম্যুনিজম হায়বসিনা মতমছনা

খণ্ডহস্তদি— কৰিগুহা ৰাজনীতি নিয়ম অমা মছনা ৰাজনীতি, সমাজ, অৰ্থনীতি অমসুং খুং-শা হৈবগী লমদা অচোৰা অহোংবা অমা পুরকুৰা হোংনৰিবা, আইন থুগাইছনা ইৰাং থোকহুৰবা সৰ-কাৰবু শিংনরকপা। খুদিংমক। ৰায়েল-বিচাৰগী থৌরম পুৰা মস্তিদা শক্তি যান্না পীশিল্লম্মী। মহাকুৰু চিংনরবদি হেক্তা হায়জিন্দুনা অখিংবা পীৰা ওয়ম্মী। আইন্বা যাদবা সংস্থান লিংগনি হায়বগী দোষ পীশিন্দুনা চহি ১০ মী অমবু জেলদা থমজিনবা ওয়ম্মী।

জাতিগী ওইনা য়ানিংদবা উৎতুনা সভা যাত্ৰা চংনবগী থৌরাং তৌখি। শোক ১৯৫০ গী জুন তাং ২৬ তা পাংথোকুৰা লেপ্তথে। এঃ এনঃ সিঃ যুথ লিগ, ইণ্ডিয়ান কংগ্ৰেস অমসুং কমুনিষ্ট পাৰ্টি য়াওনা কো-ওৰ্ডিনেটিং কমিটি শেমতুনা থবক চংশিনবা হৌথে। অহানবদি মখোয় মশেল অমনা অমবু থাজনন্দবগী মঙুদা লৈরম্মী। অতুবু মোজ্জেস কোটেন কোঁবা কেপ টাউনদগী লাকথিবা জোহা-ল্লেসবৰ্গগী কমুনিষ্ট পাৰ্টি সেক্ৰেটরিনা কল্পা হোংনতুনা অসিগুহা চিংনবগী থীৰবা শকফমশিংতু লাপ্পা হুশ্মোকহনবা ওমখি। নেলসন মন্ডেলানসু মাগী পুকচেল শেংনা থবক তৌবা মতৌতুদা পেনখি অমসুং অশেংবা জাতিয়াবাদ ওইবা মীশক্তি খঙলতুনা খুদক্তা মৰুপ শাল্লখি।

জুন ২৬ কী সভা যাত্ৰা অমসুং থবক শুবা লেপ্তগী আন্দোলন পোৰ্ট এলিজাবেৎ, ডৰ্বান আলেকজেন্দ্ৰা সহরদা মাই পাকখি। জোহা-ল্লেসবৰ্গ অমসুং কেপ টাউনদদি য়ান্না মপুং ফাবা ওইখিদি। ট্ৰান্সভানদসু মীয়ামগী সমর্থন থৰা ৰাংখি। ডৰ্বান সহরদা ভারত মচাশিংনা থৌনাগা লোইননা অকনবা থৌদাং লৌখি। অহাবা কোঙ্কাই নংখি, খুদক্তা শিম্মী লিখিং অমা থবকুগী লৌথোকখি। অহাবা তারবা শিম্মীশিংতুগী খুন্দা লৈতাহনবা অমদি হিংবা য়ানবা মভে কয়ামুক ঙ্কাইক চখরিবা সংস্থানশিংনা পীখি। মতাং অসিদা

এঃ এনঃ সিঃ না ভারত মচাশিংগী ফণ্ড খোমগংপা ওম্বগী শক্তি
অত্থ উবদা সংস্থানগী ওইনা কাংগুয়া পান্না অমা লৌখি অমরোমদা
ইণ্ডিয়ান কংগ্রেসনস্ মীশিং য়াল্লবা আফ্রিকানশিংগা নকশিল্লনা চং-
মিল্লবগী খুদোংচাবা ফংখি। ইউঃ এনঃ ওঃ দসু কুটনিত্তিগী ওইবা
সমর্থন এম্বো-এসিয়ান লৈবাক ১৪ দগী ভারতনা ফংবা ওম্বখি।

শোক ১৯৫০ গী লোইরমদাইদা নেলসন মন্ডেলা যুথ লিগকী
নেসনেল প্রেসিডেন্ট খনথ্রে। এক্সন প্রোগ্রামগী মরমদা বালটর
সিস্থলুগা বা তানখি। আইন অমান্ত আন্দোলন চংশিনবগী মতাং-
দনি। সিস্থলুনা জাতি খুদিংমক খোংজং অসিদা যাওনবা বার্তন
তৌবা পামখি। বাকমত্থদা নেলসন মন্ডেলাদি আফ্রিকান মচাশিংসি
অতোপ্পা জাতিনা শুপচিনখিগত্ৰা হায়না চিংনবা ফোংদোকখি।
অত্থবু হৌখিবা মে ডেগী দিমোনষ্ট্রেসন অত্থ নিংশিংলুরগা সিস্থলুগী
প্রস্তাপ অত্থ যাখি। অমরোমদা কম্যুনিষ্ট পার্টিনস্ এক্সন প্রোগ্রামসি
সোসিয়েলিজমগী মীয়েং লৈতবা খৌরাংনি হায়না নিন্দা তৌরম্মী।
অত্থম ওইনমক এঃ এনঃ সিঃ গী লাজ্জং অসিস্থ ওংপী নৈবীরবা লৌমী
শিল্পীগী স্বার্থ ডাকপগী আন্দোলন ওইনা অমদি জাৎ-কুচু খায়বা
নিত্তিগী মায়েক্তা লৈবা হায়বসি কেপিটেলিজমগী মায়েক্তনি খনখি।

শোক ১৯৫১ গী ডিসেম্বর খাদা ফমখিবা এঃ এনঃ সিঃ গী চহিগী
মীফমদা প্রস্তাপশিংত্থ পুথোকখি। মরুওইবা বাকমদি শোক ১৯৫২
এপ্রিল ৬ তা মীয়ায়গী প্রতিবাদ সভা পাংথোকপা হায়বসিনি।
হায়রিবা মুমিং অসিমক্তদনি অডৌবা কাংবুনা মখোয়না পানবা
চহি অত্থম শুবগী পালন তৌনবা শ্বিনখিবা। চুমদবা আইন তরুক
অত্থ চংনহন্দনবা সরকারদা ২৬হনখিরম্মী। করিগুয়া সরকারনা
হায়রিবা বাকমত্থ রাজবদি দেশ শ্বিনবা খুংনা শাস্তি ওইনা আইন
শিংনবগী খোজ্জং অমা চল্লিব্বা কনফরেন্স অত্থনা লেপ্নখি।

ডাঃ মোরোকানা কংগ্রেসকী সলামী পীথি অমসুং স্লোগান লাওখি— 'Mayibuye Africa (Let Africa Return)' ডেলিগেট-শিংনা লেপথৎতুনা জাতিগী ঙ্গৈ 'Nko Si Sikelel i Africa' খকখি।

খা আফ্রিকা সরকারসু চেকশিন ধোরাং লৌখৎপা হৌথৈ। কমুনিষ্ট অমসুং ট্রেড ইউনিয়নশিংদা অথিংবা হুকুম থমথৈ। সর-কারবু ছনবা খুদিংদগী পাস পোট লৌথোকথৈ। কুচু মুবা যীওই কয়া ভোটর লিষ্টুঙগী লৌথোক্কাবা শেম খাথৈ। নাটালদা লৈবা অঙোবা লিবরেলশিং অমসুং মহাত্মা গান্ধীগী মচাভুপা মনিলালনা কদায় ফাওবা আফ্রিকানশিংনা অহিংসা আন্দোলন চৎথবা ওম-গদগে হায়বতু চিংনবা ফোংদোকখি।

৪শুবা পন্দুপ

সরকারবু শিউনবগী চৎথরকদৌরিবা কেম্পইনগীদমক নেলসন মন্ডেলাবু ভোলুটিয়ার ইন-চিক হাপথ্রে, মামী মথং খনবনা মৌলবী কাছালিয়ানা ওইথি। মৌলবীগী অপোকপা মপা মহাত্মা গান্ধিগা লোয়ননা শোক ১৯০৭ কী আন্দোলন্দা অরাবা কয়া খাঙমিন্নথিবা মীশক্তি। নেলসন কোপ, নাটাল অমদি ট্রান্সভালদা মুমথোংগী অমদি সহরগী মকম খুদিং কোইনা চংতুনা মীয়ামদা চৎথরকদৌরিবা ধোরাংখিৎ খঙহনথি। মহাকী মক ওইবা মথোদি— অহিংসা আন্দোলন্দা সরকারদা অচোবা চৈথেং অমা পীবা ওমগনি অমসুং মীওং-মীনৈ চৎথরিবা কাংবু নমথবা শোইজবনি হায়বগী খাজবহু পীবনি। মীয়াম উনবগী চৎথরকখিবা খোঙচংসিদা কুচু ম্বা অমা ওইরহগী খুদোংখিবা থেংনথি— ট্রেন তোংবদা, হোটেলদা, চংথোক চংশিন তোংবদা। ওলিভর টম্বুসু নেলসনগা করিগুয়া কান্দা লোই-নহুনা চংমিন্নম্মী। অথান্না খুজংখিৎদা মাইল কয়া খোঙনা চংলম্মী। মথোয়বু লুনা-চান্না তৌরকপা য়াই খনবা মুমদা চংতুনা খোঙ থিল্লম্মী। কনাগুমন্বনা হরাও তরান্না তৌরকপা য়াওথি, কনা অমনা তথি তথিনা।

এপ্রিল ৬, অর্ডোবা কাংবু ডটচশিংনা মথোয়না কোপতা থুংখিবগী চহি ৩০০ শুবা কুমওন পাংথোকুবা ধোরাংখিবা মুমিংনি। মুমিংসিদা আফ্রিকান লিশিং তরা তরানা খুজিং ওইহুনা কোপকী নোংপোক থংবা মরু ওইবা সেন্টরদা থুংলথি। মথোয়না নিংতম্বা ফংনবা ঈশ্বরদা প্রার্থনা তোংখি। জোহান্নেসবর্গতা ডাঃ মোরোকানা ফ্রিদম স্ক্বেঅরদা তিনথিবা মীয়ামদা বা ওংখি অমসুং তাল্লিবা দাবী

ফংনবগীদমক মীয়াংগী পুন্নিং অমদি হকচাংগী ধোনা-লিংজেন ফুদোক-পীনবা আপিল তৌখি।

নেলসন অমসুং মৌলবী কাছালিয়ানা গভর্নমেন্ট বার্কস ইউনিয়নগী হোলদা বা ওংখি লোইননা ভোলুটিয়ার মীং চনশিনবগী থবক খুমাং চাওশিনহনখি। ভোলুটিয়ারশিংদা, সরকারনা মথোয়বু শাওগৎহন্নবা খোশিল কয়া লোখৎলন্নবসু য়ারিবমথৈ য়ান্না থকসি-খাসি ডাক্স লৈনবা পাওতাক পীরম্মী। কোপ টাউন য়োনা অমুক চংখিরম্মী। মতম-ছুদা থা আফ্রিকাদা লৈবা অঙোবা কাংবুনা হৈনবী অমা ওইনা স্বাক্ষর অমা চংনরম্মী। কুচু মুবা কাংবু শং অসি উবদা মঙ্গল লৈ-তবনি হায়না অঙোবশিংনা তুচ্চনা য়েলম্মী। তমথিবা মীয়েং অসি নেলসনগী মফমদা থবা মতিক ওইখিদি। মহাক্সা চংখি চংখিবা মফমদা লু-হেয়া শেং-চারবা অঙোবা নিপা লুপীশিংনা মাগী বাঙাং, শাজংতা য়ান্না গুরুপা উৎলতুনা মায় ওনশিগ্নরকখি, মনাক্সা নক-শিনখি। উর্বাংনদা ভোলুটিয়ারশিংগী লুমিং পালন সভাদা নেলসন ভাষন পীখি। মিটিং অচু ভারত মচা অমসুং আফ্রিকান মীওই লিপিং লিপিং তিনখি। মথোয়না চংশিল্লকদৌরিবা প্রোগ্রাম কয়ামুক শরুক য়ামিগ্নবগী স্বাক্ষর চে সহি তৌখি। নেলসনগী থম্মোয়দা ধৌদোক অচু য়ান্না অর্থ লৈবা অমা ওইনা ফাওখি। মহাক্সা হায়খি—“ঐথোয়না হৌজিক হায়বা ওমলে মহুদি ইউরোপিয়ান নক্সবা মীওই কাংলুপশিংগী মরস্তা অমতা ওইবগী স্বাখল চেনবা তরং তরংনা উবা ফংলে।” নাটালদসু চিফ লুটুলী অমসুং ডাঃ নাইয়েকরনা ভোলুটিয়ার খোশ্বগী থবক কয়া চংখি। ভারত মচাশিংসু আফ্রিকান ভোলুটিয়ারশিংগা লোইননা নিংতম ঈশৈ শকপা য়াওখি অমসুং ইতিহাসিক ওইরবা ধৌদোক অমা ওইখি।

চংখরক্সিবা কেম্পেইন অসি উবদা মীং নারতুনা সরকারগী মাইগৈদগী লমন খুশ্বগী শাজং কয়া চংখরকখি। অহানবা ওইনা

নিপা ছুপী পুরা মী ৫০০ গী লিষ্ট অমা কোংখি। কমুনিজমবু
নমর্থবা হায়বা আইনগী মখাদা মখোয়দা অখিৎবা কয়ামুক পীরম্মী।
মীয়ামগী মীটিং খোঁরাং তৌবা অমদি মীটিংদা বা গুংবা অমতা
য়াহল্লমদে। অসিগুয়া অখিৎবা ছকুম অসিবু শিঙনবা ওইনা মার্কস,
কোটেন অমশুং ডাছ মীটিংদা বা গুংলম্মী। খুনমক মখোয়বু ফাজিন-
খিরম্মী অমশুং জেলদা চয়োল কয়ামুক থমজিনখি।

এঃ এনঃ সিঃ না লৈবাক শিনবা থুনা ষ্টাইক তৌনবা কৌখিবা
অতুগী মতুংইম্মা খৌনা ফরবা নিপা ছুপী ভোলুটিয়ারশিংনা পোর্ট এলি-
জাবেঠকী নিউ ব্রাইটন সহরদা খুদাংদা এঃ এনঃ সিঃ বেজ থেংলতুনা
“মেয়িবুয়ে আফ্রিকা” স্লোগান লাওরগা থোরকখি। মখোয়না পুষ্টিং
মকা লাম্মা “ইউরোপিয়ান থক্তা” হায়না থাবা চংকম ফাওজিন্দুনা
রেলবে ষ্টেসন তম্মা ফুজিনখি। ওইতুনা লৈরল্লিবা পুলিসশিংনা মখোয়-
বু ফাজিনখি অতুগা “ইউরোপিয়ান থক্তা” হায়না থাবা থোং অমা
লাছোক্তুনা ষ্টেসনগী তোঙানবা নাকল অমরোমদা ভোলুটিয়ারশিংতু
পুথোকখি। ট্রেন মতুংদা তোংলম্মা আফ্রিকানশিংনা স্লোগান কয়া
লাওতুনা মখোয়দা খৌনা পীখি। কাংবু অতুগী লুচিংবত্থা অমা
জেলদা থমখি অতুগা অতৈ তুংইনবশিংনা মুমিং ১৫ নি।

ট্রান্সভালদগী মাইল ৭৫০ লাম্মা লৈবা সরকারগী অয়াবা
য়াওদনা চংবা যাদবা মফম অমদা নানা সিটা কৌবা গাফ্রি নিতিবু
চেংনা থাগোজবা ভারত মচা অসিনা সিসুলুগা লোয়ননা ভোলুটিয়ার
৫২ লুচিংতুনা সরকারগী অখিৎবা ছকুম শিঙনখি। মখোয় লোয়নবা
ফাজিনখি। মুমিং অতুগী মুমিদাংদা নেলসন মন্ডেলা জোহায়েসবর্গকী
মিটিং অমদা বা গুংখি। মুমিদাংগী পুং ১১ তাবা মতমদনি, আফ্রি-
কানশিংগীদমক কার্ফিউ চলাইবা মতমনি। নেলসন তুংদা চংখরকদবা
আন্দোলনগী খোঁরাংগীদমক পুলিসনা ফাদনবা হোংনগে খনখি।

অত্ৰু পুলিসনা খুং চনশিনথি। হান্ননা ফাত্ৰনা লৈয়ব্বা ভোলুটি-
য়াব্বিগা লোয়ননা চিংছনা পুথি, থবাই শোকা জাতিগী ঈশৈ
শক্ৰত্ৰনা পুলিস গাডিদা কাথংথি। মথোয় পুলিসকী অপিকপা
কা মচা অমদা থমজিনথি।

নেলসন মন্সেলাগী পুলিদা অহানবা থেংনবা পুলিস লোক-
অপতা লৈখিবা ধোদোন্ধি। লোক-অপতা লৈরিঙেদা থেংনথিবা
পুলিসকী শাজংতু নেলসনা অসুয়া শিংথাথি— “ঐথোয়বু গাডিদগী
ইছত্ৰনা মথোয়গী ডিল ভোফম শুমাংদা থমথি, ঐথোয়গী মরক্তা অমদি
ইউরোপিয়ান কনষ্টেবল অমনা অসুকা মতিক শফু কন্না ইছুরকথি
মহাক খোঙকাপ অমা অনি থাংলগ্নগা তুথথি। খুজ্বেগী শরু কায়বা
তেকপা উরে। ঐনা যানিংদবা উংতুনা লাওরম্মী, খুদক্তুদা নহা
ওইরিবা সিপাই অমা চেলশিল্লক্তুনা ঐডোন্দা কন্না কাওরকথি,
অশোংবা কাওবোয় অমনা তোবগুম। ঐথোয় ময়াম হোত্ৰনা শাও-
নিংবা উত্ৰুনা সভা যাত্রা অমা মফমত্ৰদা পাংখোকথি অমসুং অশোকপা
অত্ৰু ফজনা লায়ংবিনবা তকশিনথি। মথংগী মুমিত্তা অসুয়া
অমুক হায়জো হায়না যান্না শান্না থোশাদনা হায়রকথি— অহিং
অত্ৰু সামুয়েল মেকি অপিকপা কাখুত্ৰদা থরো থরো ওন্দুনা অনাবা
থাঙথি। মথংগী মুমিত্তা মহাক হোসপিতালদা পুথি।”

নেলসন থাদোরকপা মতমদি কেম্পেইন অত্ৰু লম্মৈ চাকপগুম
শন্দোকথিরম্মী। কল কারখনাগী শিম্মী, ওফিসকী থবক তোবশিং,
ডাক্তর, উকিল, ওজা, ছাত্র অমদি ধর্মগী থবক তোবা খুদিংমক
জাং কুচু খায়বগী থোশিলবু শিঙনবগী খোঙজংদা অমতা ওইথে।
নিংতম ঈশৈ শকপনা কেম্পেইন অত্ৰুগী মরু ওইবা শক্তম ওইথি।
অমনা হেক্তা হোই— “ঐথোয় আফ্রিকা মচানি আফ্রিকান! ঐথোয়না
ইরমদমগীদমক লাওরি। মথোয়না মুনথে। মথোয়না মুনথে।

ইউরোপিয়ানশিংনা। মরোমদোম হিংহলু লৈবাক অসিবু।”
অতোপ্পা অমনা— “হে মালান জেলগী খোঙহু হাংদোক্লে ঐখোয়
ভোলুষ্টিয়ার ময়াম লাক্লে জেল চংনবা।”

জুলাই ৩০ দা লৈবাক শিনবা থুংনা লম্বাই যুম অমদি ওকিস-
শিংদা লান্দাখি। মোরোকা, সিসুলু, ডাছ অমসুং কাছালিয়া
অতোপ্পা মী ৩০ গা লোয়ননা ফাজিনখি। মথোয়দা কমুনিজম
শন্দোকপগী মরাল শিখি। কেস থোক্লে অহুগা মথোয় ফাখিবহুনা
ভোলুষ্টিয়ার খোমজিনবদা অকায়েবা ওইখিদি। ওক্টোবর হোং-
লকপদদি ভোলুষ্টিয়ার লিশিংগী মথক্লে জেল চংবা হোংথে। কেম্পেইন
চংথরকপগী থা ৪ মতুং অরোয়বা তাক্ক যৌরক্লেবদা মীয়াম পুয়া
আইন শিঙনবগী আন্দোলন য়াওনবা আপিল তোখি। নেলসন্না
থাক্লে মতুদি করিগুয়া থোরাং অসিনা মাই পাক্লেবদি সরকারগী
শাসন আইনগী মতুংইয়া চংথবা ওয়রোই। মসি অরাইবা থবক্তি
নন্তে, অকনবা তকশিনবা অমা চংই। য়ান্না চিংনখিবা বাকমদি
‘হিংসা’ থোরক্লে হায়বসিনি।

ওক্টোবর ১৮ দা নিউ ব্রাইটন রেল ষ্টেসন্দা নোংমৈ কান্না
অমসুং হাংন-শুনবগী থোদোক অমা থোকখি। অঙোবা পুলিস
অমনা আফ্রিকান অনিখক রং কোটা অমা ছরানবগী মরাল শিরহুনা
কোইতান তান্দুনা ফাগদবগী হোংনবদা নোংমৈ কাপখি। চরাংনবা
মীয়াম মরক্লে পুলিসমেন অহুনা নোংমৈ ২০ লক কাপশিল্লগা
চেনখি। শাওগংইয়া মীয়ায়্যা ষ্টেসন আক্রমণ তোখি, মৈ থাবা,
হাংন-শুনবা থোদোক কয়া থোকখি। থোদোক অহুদা আফ্রিকান
৭ ইউরোপিয়ান ৪ শিখি অহুগা মী ২৭ না অশোক অগন নংখি।
সরকারগী ওইবা চেকশিন থোরাং লোখংনবা পুলিসকী থবক কন-
থংহনখি। কোপ সহর অকোয়বদা মিটিংচিংবা তোবা অখিংবা

থমথ্রে লোইননা পাঁস লো হান্নদগী হেজ্জা কনশিন্না চৎনহনথ্রে ।
 ট্রাইক য়াওরুরবা শিন্নী কয়ামুক থবক্তগী লৌথোকগীথ্রে । কিম্বরলী
 অমসুং ইষ্ট লন্দনদা থোকশিব্বা হাৎন-শুনবগী ইরাংদা আফ্রিকান ২৫
 পুলিসনা নোংমৈ কান্নদগী শিথি, কয়্য অমসু শোকথি । ইষ্ট লন্দনদা
 উৎখৎনবগী ফিভম লৈথি, মীয়ায়্য লব্বীদা অডৌবা অমা চৎপা উবদা
 হেক্তা আক্রমন তোথি । ঘটনা অতুদা অশোকপা নংলবা কয়্যগী
 সেবা তোঁবা লাকচবী লম্বোইবী (নন) অমসুং ইঙ্গুরেলকী থবক
 তোঁবা এজেন্ট অমগা শিথি । হাৎন-শুনবা থোকশিব্বগী থৌদোকশিংগা
 মরি লৈননা থিগৎনবা ইনকারী কান্নিসন অমা শেম্ববা এঃ এনঃ সিঃ না
 সরকারদা তকশিনথি । ইনকারি তোঁবগী মায়েক্তা অহোয়নতুম
 কেম্পেইন চৎথরিবা কাংবুদা হিংসা থোরকপনিং অতুগী মরাল শিরম্মী ।
 অতুম ওইনমক কেম্পেইন লেপ্তনা চৎথি । ওক্টোবর থাদা ভোলুন্টি-
 য়ার ২৩৫৪ ফাজিনথি । মতাং অসিদদি মপাল লমগী মীওইনিং
 ফাওবনা আন্দোলনকারি, শিংনা য়ান্না থকসি-থাসি ডাক্তা চৎপতুদা
 থাগৎনরকথি । ইউনাইটেদ নেসননসু জাং-কুচু থায়বগী শাসন
 অতু য়েংশিন্নবা কান্নিসন অমা শেমথি । মসি অণ্টর্জাতি সংস্থান্না
 জাং কুচু থায়বগী চৎনবীবু য়ানিৎদবা উৎপগী খুদম্মি । এঃ এনঃ সিঃ
 অমসুং মাগী থোঙবুনা মথোয়গী দাবী তানবদা নৌহোঁনা পুন্নিং
 থৌগৎপীরে খনথি । থা আফ্রিকাদা থুয়া কোমথোকপা নিতি পান্ধা
 অডৌবা কাংলুপ, ইকুই কুইদনা থুংলবা জোহান্নেসবর্গবী বিশোপ
 য়াওনা কেম্পেইন শরুক য়াথি । মথোয়সু জোহান্নেসবর্গ কোপ
 টাউন্স ফাজিন্দুনা থমথি ।

‘অমরোমদা সরকারনা অধিৎবা হুকুমগী মখাদা কেম্পেইন শৌ-
 গৎপা কাংবুগী লুচিংবা ৫২ দা পুলিগী ওইনা অধিৎবা থমথি ।
 নভেম্বর থা লোইরমদাইদা মোরোকা, নেলসন, সিম্বুলু, অমসুং

অতীত লুচিংবশিং কোথংতুনা বিচার ভৌথি। সরকারনা পীথিবা মরালদি মথোয়না কেম্পেইন ঈশৈ শক্তুনা অমদি লুপীশিংবু লাও-থোংহন্দুনা শান্তি থুগায়বগী থবক ভৌই হায়বসিনি। বাকম্ব অতুদা ঈশৈ নোংমাইদা শক্লাইববা ম্যাজিকোলিডিষ্ট প্রোঃ জগ ট্রাসিনা শম্পোকু তাকথি মতুদি লুপীশিংনা লাও থোংবহু চুমনগী হরাও-তয়ামবা অমদি তরাবা ফোংদোকপগী তোপ তোপা আফ্রিকাগী চৎনবীনি হিংসা থোকননবা ধমকা ভৌবা নভে। বাকম্বতুদা য়ানিংলতুনা থা ৯ গী জেলদা থমজিন্নবা পীথিবা দণ্ডি অতু চহি অনি ফাওবা (করিগুয়া অনৌবা মরাল লংজরক্তবদি) য়ৈথোতুনা থমথি।

শোক ১৯৫২ ডিসেম্বর থাদা চিফ এলবার্ট লুটুলী এঃ এনঃ সিঃ গী প্রাসিডেন্ট জেনেরেল অতুগা নেলসন মন্ডেলাবুনা মহাকী দিপুটি ওইনা খনাথি। হান্ননা ওজা অমা ওইবগী পুন্সাদা লৈরম্বা অমন্তুং চহি ১৭ চিফ ওইরকপগী হৈ-শিংবা লোয়ননা ধর্মদা চেৎনা থাজবা খুটান অমনি। মহাকু প্রাসিডেন্ট ওইবগা পোর্ট এলিজাবেথতা মী লিংশিং কুশ্চামঙামুক তিনবা মীতিন অমদা রাঙাংথি। ওরেঞ্জ ফ্রি ইন্সটিটুতা থুংবা মতমদদি অথিংবা লুকুম থমতুনা মফমতুদা রাজনিতীগী শিক্ষা পীনবা হোৎনবহু পুলিসনা থিংথি। নেলসন মন্ডেলা যাওনা এঃ এনঃ সিঃ অমদি ইণ্ডিয়ান কংগ্রেস মেম্বরশিংগী মথক্তু অথিংবা লুকুম আসে থমথি।

থা আফ্রিকা সরকারনা কমুনিষ্টপু নমথবা হায়বা এক্ট অসিগী মথাদা লৌথংথিবা অথিংবা লুকুমশিং অঙকপা মওং অমা ওইথি। অহানবদা লামায় অমা অনিগী ওইনা অথিংবা নিয়মশিং ইতুনা পীরম্বী, মমৈথংদদি লামায় নিপান নজগা তরা ফাওবা শাংথনা অথিংবা লুকুম ইরগা পীরম্বী। মরাল লৈবগী মরম প্রামান অমতা

য়াওরমদে, আশিষ্ট তৌবসু য়ারমদে সূন্নতগী কুশি ভৌনা হায়নিংবতা হায়জ্ঞবগী মওনি। আইনগী মস্তিনা গীবা হুকুম ফংবা খুদিংমক কয়ানিষ্ট নিতি শন্দোকপগী মরাল লৈরবা মীওইনি হায়না লৌরম্মী অমসুং মথোয়বু চহি তরা ফাওবা অথিংবা হুকুমগী মখাদা থমলম্মী।

মিটিংনচিংবা অমতা য়াওবা য়ারোই হায়বগী অথিংবা পিরবা নেলসন মন্ডেলা থা ৬ মুক জোহান্নেসবর্গতগী চথোকহন্দনা লৈহনথি। অতোপ্লা শাথিরবা আইন কয়ানু লৌথংথি— কনাগুয়া অমা মরাল লংজরবদি অথিংবা হুকুম য়ানিংদবা উৎতুনা নজ্জগা আইনগী মায়োক্তা মীয়াম খোমতুনা আন্মোলন হৌবা য়াওরবদি মহাক অহু চহি অহুম জেল, পাউণ্ড ৩০০ গী জরি, শাজেনা তরারক ফুবা নজ্জগা দণ্ডিশিং অসিগী মরক্তা অনি পুন্না ফংবা অসিনি। অহুগা কনাগুয়াশিংনা অতোপ্লা মীওইশিংদা আইন শিঙনবগী থবক তৌনিংনবা বাইহেনা নজ্জগা থবক পুন্নিং থোগৎলবদি মথকী দণ্ডিশিং অসিগী মথক্তা পাউণ্ড চনিগী জরি নজ্জগা চহি অনিগী জেল হাপচিল্লম্মী। মীয়াম মমাংদা ফোংনা বা ওংবা য়াহজ্ঞবসু নেলসন ফিজং মক্কাংদগী অনৌবা রাজনিতীগী লাল্লোং কয়া শেষ শাবদি লেপ্লা লৈখিদে।

৫শুবা পক্ষপ

নেলসন অমসুং এভলিন মন্ডেলাগী অঙাং অহুয় লৈরম্মী —
মচাছুপা অনি, হুগী অমা। খেহী, মকগাতো হুপানি, পুমলানা
হুপীনি। শোক ১৯৫০ হোংলকপদা মচাছুপাশিংহু ওরলেন্দো
প্রাইমারি স্কুল কারম্মী। নোংমা চহি ৬ শুরবা মচাছুপা মকগাতোগা
লোয়ননা ওলিভর টমুগী চান্নবী এদিলাইদ সুকুহু গাড়ি তোং-
মীন্নতুনা থিন্দোকপীরম্মী। গাড়ি অসুয় ধোরকপদা শগোল গাড়ি
অমগী নাক্তা তন্ন চাশিল্লম্মী। শগোলনা গাড়ি চিংবহু মচাছুপা
মকগাতো য়েংহল্লিংলম্মী লোইননা মানা অঙাং ওইরিঙে মতমদা
খুঙ্গদা লেনখিবা পুন্সি অমসুং মকমতুদা লৈরম্মা লমলকী শা-উচেকী
মরমদা শুগায়না তাক্সম্মী। এদিলাইদনা খনখি কয়াদা চেংনা
লৈগ্রবা হুংশিবগী রাখলনো মথুঙ্গং হুংশিজবগী! খুঙ্গংগী পুন্সি অমসুং
সংসার পিক্তবা মচাশিং অহুগী রাখলনা মমি ভাহনবা পামখি।

উকিল অমা ওইবগী শুণ শুনা চেল্পবা নেলসন মন্ডেলা
শোক ১৯৫০ দা ওলিভর টমুগা পাতুনা তোঙানবা কার্ম অমা
লিংখংখি। জোহান্নেসবর্গকী মেজিষ্ট্রেট কোর্টকা নক্সনা লৈবা চাম্পেলর
হাউস, ভারত মচা অমখকী য়ুমগী অনিশুবা মখোলদনি। হায়রিবা
বিল্ডিং অসিদা নন্তনদি আফ্রিকানশিংনা য়ুম বায়বা ওল্লমদে। পি-
খুইগী কোনপাক অমদা “মন্ডেলা অমসুং টমু” হায়না ইয়গা
খেংপহু উবদা খেসু শাগৈগী মীয়ালা হরাও মথোই কানা লাওখি—
“ঐখোয় ইরমগী উকিলশিং।” আইন অমসুং রাজনিতিগী লমদা
মন্ডেলা অমসুং টমু মখোয় অনিসি অয়না অমগী অবাংপা য়েনখংপা
ওহা চপ চানরবা লম্মানি। মন্ডেলা, পুন্সিবু হরাও তয়ান্না অমদি

হিংবগী মহাও তংনিংবনা থুমহংলবা মীশকি, অমরোমদা টবু পুজিগী অৰ্ধ অমসুং পান্দমগীদমক মসুং হকচিহ্না খনবা অচুম-অরানগী বিচার নৈনবা পামজবা মীশকনি। তোডান তোডানবা গুণ চেনবা ওকি হায়নঙাই লৈতনা। অনিহু পুনশিগদি মপুং ফারবা শক্তমনি পুজিগী। মখোয় অনিমক চুমদবা শাক্তকী মায়েক্কা অশাওবা য়ানিংদবা উৎপদা কনাবুসু কিদে। অসিগুহা মতমদদি মন্ডেলানা খরা হেহা য়ানিংদবা উৎপদা অনিংবা পুসুমক অখাকপা লৈতনা। দং দং হেহা হায়বা ওম্বী। খরা হম্ববা কোটশিংদা কেশ লেগ্নবদা মেজিষ্ট্রেট অমসুং পুলিসকা হাকথেননা খংনবা য়াওখি। মতম চুমদা অশাওবগী শক্তোন লৌরপা ওক লৈবদি নত্তে। কাগী জুগাই তৌহুনা নোফিং হাইে কয়াসু ওংহুনা মীয়াম বা লাওনা নোকহনবসু ওম্বী।

নোংমা মন্ডেলানা ছরানবগী মরাল শিহুনা ফারবা আফ্রিকান মীনাই অমখকী কেশ লেপখি। আফ্রিকান মচা অহু অডৌবা সাহেব অমগীদা মীনাই ওইনা লৈবনি। মেম সাহেব অহুনা মাগী মফি-মরোল পুসুমক আফ্রিকান মচা অহুনা ছরানবীথে হায়হুনা বাকৎপনি। বিচার চংথরকপদা মেম সাহেব অহুনা মানা মরাল শিরিবহু চুম্বী হায়বগী শাকি ওইনা ফি-রোল খরা লৈমায়দা থম-হুনা মেজিষ্ট্রেটকী মাংদা উংলি। ফিশিং অহু য়ুনা য়েংলগা মন্ডেলানা শ্বেকি জুবা অনিথক থাঙৎলকখি। মেম সাহেব অহুনা লেগ্নিবা বোম্ব অহুদা চশিগ্নগা — “পেটিশিং (মুগীশিংগী ফিহুংদা শেং-নরা য়ায়া পাবা কি) অসিসু নংগীরা মেদাম?” মুগীহুনা মন্ডেলাদা গুত্তোজুনা শাওনা য়েংলগা “নত্তে” হায়বগী মফি কন্দুনা থোকখি। ময়াম বা লাওনা নোকখি। খুদত্তা মেজিষ্ট্রেটনা কেশ অহু ককথংখি।

জুন ১৯৫৩, মন্ডেলাগী মথক্কা থম্বুস অথিং-হুকুম লোইবা মতমনি। মহাক অমসুং সিসুন্সু সোফিয়া মহরদগী দণ্ডিনা-মীয়াম লেইথোকপগী থোশিলবু য়ানিংদবা উৎতুনা ফদর হুদলট্টয়া অর্চোবা সিনেমা হোল অমদা মিটিং থোরাং তোবছু ম্মাওথি। প্রুপ এরিয়াজ এক্টকী মথ্কাদা কুচু মুবা লিশিং য়াট্টেনিপালমুক মশাগী লমদা নিংতন্না লৈজবছু ময়ুম-মঠৈ থাদোকহনথি। অমসুন্না তাহোকপগী থোরাংসি করিদগী থোরকথিবগে হায়ববু স্কুলোজবদা লৈরিবা অডোবশিংনা লম থোপচিনবা পাল্লকপদগীনি। য়ায়া ইংনা শিল্প লাংলিবা মিটিং অছু থুগায়নবা টেনগন অমসুং রাইফল পায়বা পুলিসশিংনা থমকা ভোঁথি। সিসুন্সু অমসুং মন্ডেলানা শাওগংলবা মীয়ামছু ইংথনা লৈননবা আপিল ভোঁথি। অমরোমদা ফদর হুদলট্টয়া পুলিসকা মঠৈ য়েংনছনা লৈরি— বার্নিং খরা তোবদি রাই অছু নন্তুনা হেত্কা চংশিল্পজুনা অকায়বা পীবদি মীওং-মীনৈগী অমসুং সুপনম শাসনগী অকিবা ফংলবা স্বর কামশিনবনি হায়না পেজবা ফোংদোকথি। সোফিয়া টাউন অশিবগী পাংথুক ওইথি। দণ্ডিনা ময়ুম-মঠৈ থাদোকহনথবা আফ্রিকানশিংনা হায়নিঙাই লৈতনা অক্কাবা নংথি। মাং-তাকহলবা মফমছদা অডোবশিংগী লৈফম শাগংথি।

১৯৫৩ সেপ্টেম্বর থাদা মন্ডেলাগী মথক্কা অথিংবা হুকুম অমুক হুন্না থমথ্রে। হুন্সক্তি নেলসন মন্ডেলা মিটিংনচিংবা ম্মাওবা য়াহল্কা অমদি জোহান্নেসবর্গতা চহি অনি চংথোক্কা লৈননবা অথিংবা পীবদা নন্তুনা এঃ এনঃ সিঃ অমদি অঠৈ মরি লৈনবা সভা কয়াদগীসু রিজাইন ভৌন্না খওহল্লকথি। করিগুয়া মরাল অমতা পীদনা হেত্কা তকশিল্পকপনি। ট্রান্সভাল এঃ এনঃ সিঃ গী চহি মীকম ম্মাওবা য়াওহনথিদে। অছুম ওইনমক উপাই অমা ভোঁতুনা ট্রান্সভাল একজিকুটিভতা মাগী প্রসিডেন্সিয়েল এড্রেস থাবা ওমথি।

মায়ী পাওজেলদা জাং কুহু খায়বসী মায়োক্তা চংশিল্লক্লিবা আলো-
লমবু নমখননবা মীলুংশি য়াওদবা সরকারগী শাজংশিংবু নিল্লা
ভৌখি । মীয়ামগী ওইবা মীটিং পাংখোকপদা অরুবা কিভম লাক্স-
বনিনা কংগ্রেসকী ওরগনাইজেসনস্থ অনৌবা শক্লেণ অমা লৌবা
তাখি । খাইদগী নেহা খাক্তা ওরগনাইজেসন শাগংপগী খৌরাং
পায়খংখি । লস্বীগী মচি মচিদা, যুমখোঙ খুদিদা, বস মল্লুং অমদি
কল কারখানাদা চহুনা তুমিন তুমিন উনহুনা মেম্বরসিপ খোমখংপগী
খবক হোননবা আপিল ভৌখি । মহাক্সা লোন্না পাও পীবা অমদি
মীয়ামবু শাগংহুয়বা শিনবা কাংবুদা চেকশিন বাই পীখি । পাও-
জেলদগী অরোয়বা শরুক্তা নেলসন মন্ডেলানা হায়খি— “খা-আক্সি-
কাদা অতৈ পৃথিবীগী মকমদা ভৌবগুয়া লালহৌ অমা হোননবগী
চপ চাবা মতম অমা লাক্সে । মসি মীয়ামগী পুন্সিংদা চপ য়ুংখবা
অনিংবা অমসুং অপায়া— মীওং-মীনৈগী য়োহ্লিং মতম পুন্সমকী
ওইনা খদংতুনা মাংহনখিবা হায়বা অপায়াহু খুংননবনি । নখোয়না
হেয়া তারবহুনি, নেহকনা হায়খি — *There is no easy
walk to freedom*”

অখিংবা খল্লিঙে চহি কয়ামুক অহুদা নেলসন মন্ডেলাগী মরু
ওইবা খবকখিদি রাজনিত্তিগী ওইবা চেকোঙ ‘লিবরেসন’ অমসুং
সাহিত্যগী ওইবা খাগী চেকোঙ ‘ফাইটিং টোন্স’ তা লিশাংশিংনা
আর্টিকল কয়ামুক হাপ্নবা হোংনবা অসিনি । মহাক্সী আর্টিকলখিদি
জুমিং খুদিং খোক্তিবা খৌদোকখিদি মীয়ামগী মীকুপ নাহুম শিংনা
লৈনবা বাকম অমসুং আক্সিকা মীয়ামগী অর্থনিত্তি ফিভম শোক-
চিল্লকপা, লৈনবা য়ুম লৈশিল্লক্সবা, শেংন-চানবা ফি-রোল মরাং
কাংদবা অমসুং হকশেলগী ফিভম কংচিল্লক্সবা লোয়ননা খবক
স্তনবগী খুদোংচাবা লৈজিবা অরুবা তারবা হিংননবগীদমক খেংনরিবা

সমস্যাশিষ্ট পদ্ধতি ইতি। শিল্পীশিঙী আধিকার বাহনবা, আফ্রিকানশিঙী ইয়ুং-ময়ুং তোখায় তাহন্দুনা অত্রাবা নহনবা আইন, শক্তি লান্না শিজিহুনা শিল্পীশিঙী থবক শুকম কোলোনিদা লৈহনবা অময়ুং অত্রোডবা লেবর ফংননবা হোংননবা মীওং-মীনৈ অসিনচিবা সরকারগী খোশিলবু য়ানিংদবা উংপা চেবোল কয়া চেকোডশিঙা ফোংদোকথি।

খোয়দো শিকপা খোশিল বান্টুস্তান অময়ুং বান্টু এত্কেসন হায়বা অমা ডাঃ ভরবোরদ নেটিভ একিয়ারস মত্ৰিনা হোঁদোকথি। বান্টুস্তান হায়বদি 'হোম লেণ্ড' গী চংনবী নিয়ম মখাদা আফ্রিকান মিলিয়ন মণ্ডাবু অপিকপা অময়ুং অমোংপা খুজং চানি হুমশ্শুদা লৈহনগদবনি। লৈরিবা লমশিং অত্ৰদশু মথোয়গী অকক্কাবা আফ্রিকার পীরশী। বান্টু এত্কেসনগী মখাদনা আফ্রিকান মচাশিং অসি ইউরোপিয়ানশিংদগী হম্বনা লৈবনি অময়ুং মথোয়গী মীনাইনি হায়বগী তহীনবা শিক্ষা মণ্ডনি। আফ্রিকান মচাশিংবু মইহে-মশিং তহীবগী খোঁদাং পুয়মক মিশমরীশিংদগী ওয়া লৌথোকথ্রে। লাইশং অমদি মিশমরী পুয়মকশু তাশ্চোকগনি হায়না লাওথোকথি। মইহে মশিং তহীবগী লমদা চাদিং তৌবগী নমুনাসু মীচং-মীখায় নাইবগী মণ্ডনি। অডোবা ছাত্র খুদিং পাউণ্ড ৪৪, এসিয়ান অময়ুং কুচু মুবা ছাত্র অমদা পাউণ্ড ১২ অত্ৰগা আফ্রিকান খুদিংগীনা পাউণ্ড ৮ তমক ওইখি। অয়েংপা অময়ুং য়ানিংদবা কয়া উংলবশু দণ্ডিনা চংনহনখি। এঃ এনঃ সিঃ না ছাত্রগী মমা মপাশিংদা স্কুলদা মচাশিং অমত্তা খাদনবা আপিল তৌখি। অত্ৰবু অক্কাবা স্বাক্ষমদি করত্বা খোঁরাংনা মত্ৰং শিলহনগদৌরিবনো? মথোয়না খঙতি মত্ৰদি বান্টু এত্কেসন মচাশিংগী পুক্রিং অময়ুং খোঁনা শোশ্হনগনি অত্ৰম ওইনমক মচাশিংনা লাইব্রিক তমদনা লম্বীদা ইঙাও ডাওনা চেন চোংছনা লৈহনবশু পামদে।

মসিগী পাশ্চাত্য ওইনা নেলসন মন্ডেলানা কণ্ঠানিতি কুলসী
 বাকম অমা পুথোকখি। করিস্তবা ওইথোকপা ওমঙ্গনা স্তম্ভোং
 খুদি মই ভক্ষম শঙ ওহোজুনা অণাবশিংবু শিক্সা পীথি। মসি-
 গীদমক এঃ এনঃ সিঃ ভোলুটিয়ারশিংনা কলচরেল দ্রব কয়ামুক
 লিংখংখি। অজুবু কুইবা য়াখিদি। অনোবা আইন অজুগী মখাদা
 অখিংবা অমুক পীথি। এঃ এনঃ সিঃ গী ভোলুটিয়ারশিংনা মই
 মশিং স্তম্ভীবগী ধবক চংথরকপছ ময়াল লৈবা মী অমদা পিবা
 দণ্ডি অমসুং ফাইন নত্ৰগা জেলদা ধরবগী ধোয়াং লৌখংখি। য়ানিং-
 দবা উংপা মীওইশিংবু ফাখি। ধোয়াং কয়ামুক ফণ্ড মরাং কয়ামদবদগী
 শিধরকখি। অমসুং বার্ট্ এত্কেসন ইউনিভার্সিটি অমসুং কলেজ-
 শিংদা শলোকখি।

এঃ এনঃ সিঃ গী মচং ওইবা লুচিংবশিং মখল অনি খায়-
 দোজুনা অহানবদা খাইগী মকোক থোংবশিং অনিশুবদনা খরা
 হস্তবশিং অখিংবা ছকুমগী মখাদা ওকখি চেজুনা ধ্বগুম সংস্থানগী
 ধবক পুন্নমক চংথবা ওমহনখিদি। অজমসুবা মখলগী মেধরশিংনা
 এঃ এনঃ সিঃ গী লাজং মখা চংথনবা হোংনৈদি হায়ববু মপুং ফাবা
 ওমখিদি। কংগ্রেসকী ওরগনাইজেসন ফণ্ড বাংপনা অমসুং অমসুং
 শোম্বরকখি। ট্রাইক অমদি য়ানিংদবা উংপা সভাঘাত্তানচিংবা মশিং
 হস্তরকখি। চংথোক-চংশিন য়াহজুবা লুচিংবশিংনা এঃ এনঃ সিঃ গী
 প্রোগ্রাম কয়া গোয়া পায়খংলবসু মত্হনা মীয়ামদা অকনবা ঈথিল
 পীবা ওমখিদি। ফিতম অসি য়াস্তা মুংনাংনা চিক্সা য়েংবা তাখি।
 মন্ডেলানা মীয়ামগী চিংনবা অকিবা বাখলছ কোক্সা গনতান্ত্রিক
 ওইবা সংস্থানশিং জাং, পার্টি, ধর্মগী খেজবা, কাণ্ডথোক্হনা অমতা
 ওইনা পুশিনবগী তঙাই ফদবা মীকুপ অমা লাক্হে খনখি। সংস্থান
 অসিগী তুংগী ফিতম কৈদনো হায়বগী লুরবা ফিতম অমা মায়োক্হরিঙে

মহত্তমসিদ্ধি প্রাপ্তিঃ যেহিউ কোথা ভিজিটিং প্রোফেসার অমল কোপ
সহস্রদা এঃ এনঃ সিঃ গী চহিগী বীক্ষয়দা জাতিগী ওইবা কনভেনশন
অমা কোনরা প্রস্তাপ তোখি। অতঃপুহা কনভেনশন অতুদা জাহ
কুচুগী ধ্বংসবা ধমদনা মীয়ায়গী মীহুং শুনা যাওহনহুনা খা আফ্রি-
কাগী ভূগী ফিভম ধমবা লোয়ননা 'খ্রিস্ট চারটর' শেয়বহু আপিল
তোখি।

মখা ভাবা খোভজং ওইন। ১৯৫৫ দা এঃ এনঃ সিঃ গী থোরাংদা
অহোংবা খরা নিয়ম অমগী মখাদা পুরক্রে। সংস্থানসিগী থবক
কয়ামুক্তা অতোপ্লা সংস্থান কয়ামুক্তা খুংশয়না চংমিজবা হোখি।
ইণ্ডিয়ান কংগ্রেস যাওনা সাউথ আফ্রিকা কংগ্রেস ওফ ট্রেড ইউনিয়ন,
কলর পিপলস ওরগনাইজেশন, কংগ্রেস ওফ দিমোক্রেটসকী
ওইবা কংগ্রেস এলাইয়েন্স হায়না খডনবা অপুনবা সংস্থান অমা
শেমখি। এলায়েন্স অতুনা মীয়ায়দা লৈয়েংগী মগুদা আপিল
অমা চাইথোকখি :—

WE CALL THE FARMERS OF THE
RESERVED AND TRUST LAND !

Let us speak of the wide lands and the narrow
strips on which we toil.

Let us speak of the brothers without land and the
children without schooling.

Let us speak of taxes and of cattle and of famine.

LET US SPEAK OF FREEDOM !

আপিল অসিৰু শৌগৎতুনা স্কিপ টাউন্স লৈবা ভাৰত যচা
অমদি আফ্ৰিকানশিংনা এঃ এনঃ সিঃ গী কিৰাল পায়তুনা থাংজ
জুমিং জুন তাং ২৫, ১৯৫৫ দা দিলিগেং লিগিং অহমগী সভা বাত্ৰা
অমা পাংথোকখি। “ঐথোয়না হিংলিঙৈদা নিংতহা ফংহু, নি-
তহগী আন্দোলন মতম কুইনা হিংসজু” হায়বা স্লোগান কয়া
লাওখি। শকাইরবা লুচিংবশিং অখিংবা হুকুয়া মরম ওইতুনা
ইয়াও য়াওজবসু আফ্ৰিকান সমাজগী খাইদগী বাংবা ইকাই থুয়বা
উংপা উপাধি চিক লুটলি, ভাঃ ডাছ অমসুং কাদর হুদলটৈনা
পিনবা লাওথোকখি। দিলিগেংলিংদা ‘ফ্রিদম চাৰ্টা’ ইংলিস,
‘সেসোটো’ অমসুং ষোয়লা লোন্ডা পাথোকুনা তাহনখি।

“ঐথোয় বা আফ্ৰিকাগী মীয়াত্ৰা লাওথোকি, দেশ অসিগী
মীপুম খুদিং অমসুং পৃথিবী শিনবা থুংনা খঙননবা মহুদি বা
আফ্ৰিকা লম অতুদা লৈরিবা মীয়ামগীনি, কুচু যুবা অমদি অঙোবা
অনিমকী মীয়ামগী অপাস্বা অমদি অনিংবদা যুফম ওইদবা সরকার
অমন্তনা শাসন ভৌবগী দাবী ভৌবা অচুহা ওইরোই।” ফ্রিদম
চাৰ্টা অমসুং মহুগী পান্দম মথং মথং পাকথোকপা খুদিং তিল্লিবা
মীয়াত্ৰা য়ানিংবগা লোয়ননা হোঁনা লাওখি :— ‘Africa!’
— ‘Mayi buye!’।

নোংমাইজিং জুমিংকী জুংখিলদা ষ্টেনগন অমসুং রাইফল পাইবা
পুলিস কাংবু অমা মীয়াম তিল্লিবা মফমদা চংখিল্লকখি। মথোয়না
থুংলবগা দিলিগেংলিংনা হোঁগৎতুনা মথুং থাজংলগা কংগ্রেসপু
ইকাই থুয়বা উংপগী সলামি পীথি। লুচিংবশিং অমদি চিয়ারমেননা
মীয়ামবু জৈনা তপ্পা লৈননবা পাওতাক পীথি। মীয়াত্ৰা লৈবাক
নিংবগী জৈশৈ খোঞ্জেল অমন্তা ওইনা শকখি। পুলিসনা মীয়াম

মরুভূমি বা ডাংলহাশিং থিহুনা ফাখি। অহুনা কিরাল, পোষ্টর অমসুং নোটিশন চিংবা অঠৈ চে-চাং পুন্নমক পুখি। পুন্সিকী কিহনবা খুদিং নাচুংবা তৌদনা জাতিগী ঈশৈ 'Nkosi Sikelel' Afrika' (God bless Africa) শব্দগা মিটিং মাই পাক্কা লোইশিনথি।

থা অহুম হোঁথবা মতুং নোংমা নোংঙাল্লমদাইদা থা আফ্রিকাদা খাইদগী চাওরবা পুন্সিকী লান্দাবা অমা থোকখি। খুংলাই পায়বা পুন্সি লিখিং লিখিংনা মীচম প্রজা মুমদা চংহুনা হুগী হুপা চাম্মা চাম্মনা খুজিং ওইহুনা ফাখি অমসুং মীয়ামগী ঈহোংগা মরি লৈনবা চে-চাং মুনথি। কম্যুনিজমবু নমথনবা অমদি ইরাং থোকহনবা য়াবা মী পুনবা থিংনবা আইনবু শিঙনরকপা খুদিং ফাজিনথি। শোক ১৯৫৫ গী লোইরমদাইদদি নেলসন মন্ডেলাদা থল্লম্বা অখিং-হুকুম মতম লোইরগদবনি। অহুবু সরকারগী অরোনবা থবক তৌবা স্পিসিয়েল ব্রাঞ্চনা মাগী মথক্কা চহি মঙা অমুক অখিংবা আইন চলাইরম্মী। মীহুংশি য়াওদবা শাজ্জং অসিনা নেলসন মন্ডেলাগী রাজনিতিগী ওইবা পুন্সিদা অশোকপা অমা পীবতা নন্তনা মাগী মুম-কৈ পানবগী পুন্সিদমু অকায়বা কয়া নং-ইনথি। মতমহুদা মাগী হুগী এভলিনমু নাটালদা মিড রাইক তম্বা চংখি। অঙাংশিং কয়া য়ান্না চেকশিন্না য়েংশিনবা ডমগদগে হায়না হুংনাংবা পোকখি। ওম্বমথৈ য়েংশিন্নবা হোংনথি।

অনৌবা প্রাইম মিনিষ্টর জেঃ জিঃ ষ্ট্রিক্‌দমনমু হাঙ্গগী চংনরম্বা পুন্সি স্টেট শাংথননবা হাঙ্গা চংনরম্বা আইনশিং শেমদোক-শেমজিন কয়া তৌখি। অকনবা চৈরাক পীবা য়ানবা আইন ঙ্গাক্‌নি। আইনশিং অসি চলাইবদা অখিংবা পীবা মী খুদিংমক অরান্না লমদা হুন্দোক্তুনা নাইতোম লৈহনবা অনৌবা হাপটিস্মকপা দণ্ডি

মখল অমনি। মসিগীসু মথস্তা শোক ১৯৫৬ তগী আফ্রিকান
 সুপী খুদিমক পাস পায়তুনা চৎননবা আইন লাওথোকখি। শোক
 ১৯১৬দা ওরেন্স ক্রি টেটতা ভৌখিবগুয়া সুপীশিংনা য়ানিংদবা উৎখি।
 এঃ এনঃ সিঃ লিদরশিংগী সুপীশিং অয়াস্বা বুইমেজ লিগকী
 মেস্বর ওইরম্বী। মথোয়না য়ানিংদবা উৎপা ঈহো অহু অতৈ
 অতোয়া জাতিগী সুপীশিংনসু শৌগৎলম্বী। মথোয়গী মরস্তা ইং-
 লগুদা পোকপা ট্রেদ ইউনিয়ন বার্কর হেলেন য়োশেকসু য়াওরম্বী।
 লিলিয়ান নোবুই য়ায়া ইচং খৌবী লিগকী প্রসিডেন্টনি। মহাক্সা
 সুপীশিংদা শন্দোক্সা হায়খি— “নিপাশিং অসি চৎনবী অসিগী
 মজুংদা পোকথ্রে অমসুং মথোয়না পাস পায়রগা চৎপা হায়বসিসু
 পুন্সিগী চৎনবী অমগুম খনথ্রে। ইয়ুং-মজুংগী সুপী অমমম ওইনা
 ঐখোয়না উথ্রে ঐখোয়গী নিপাশিংসি সরকারনা করদ্বা মঙদা
 লোয়নবগে হায়বহু। মথোয়না অয়ুস্তা য়ুম হেক ঝাঁপোস্তুনা
 চংখিবদা নখোয়না হায়বা ওমদে মথোয় করদ্বা মতমদা য়ুম হল্পকনি।
 মসি ঐখোয়না য়ায়া শাখিবা অমা ওইনা লৌই। ইপুয়োইবশিংবু
 কাভিনথবা লোয়ননা মমা ওইবী ঐখোয়বুসু, অঙাংশিংদি করি
 ওইবা তাবা?”

সুপী লিশিং লিশিং লৈবাকী মফম কয়ামুক্তগী লাঙ্গুনা তিনখি।
 প্রেটোরিয়া সরকারগী মায়োক্সা য়ানিংদবা উৎখি। লম্বীদা কোংনা
 চৎপা খিংখিবদগী সুপী অনি অনি, অহুম অহুম মচিং মচিং চৎ-
 নখিহুনা প্রাইম মিনিষ্টরগী ওফিস তমখি। কনা অমনা এঃ এনঃ সিঃগী
 ব্রাউজ শেংলি, কনা অমনা ছারি। মচা পোহুনা নজুগা পোলাংদা
 চান থকুবা পুহুনা চংলি। বাকং চে চবুল শিশিল্লুরগা তুমিন তুমিন
 অচৌবা বিজিগী য়ীয়াম ভিনকমদা লেপুনা লৈনৈ। লিলিয়ান
 নোবুইনা য়ায়া চীং লেদা লাম্বীগী ঈশৈ চিংলকখি, ময়ামসু হৌনা

থুন্নকথি— “দ্বিজদম নংনা জুপী অমসী মশা শোকে থন্নবদি নং
জুংজাও অমদা থেংজিল্লবনি ।” তুংদা জাতিগী ঈশৈ শক্ক শক্ক ময়ান
কায়নথি ।

খঙহৌদে পুলিসনা য়ুমথোং লিশিং লিশিংদা লান্দাবা হৌথি ।
মীয়ামগী আন্দোলনগা মরি লৈনবা চে-চাং অয়াত্বা ফাগংথি ।
দোকুমেন্টশিং অয়াত্বা নেলসন মন্দেলানা ইবনি হায়বা খঙথি ।
দিসেম্বর তাং ৫, ১৯৫৬ কী নোংঙাল্লমদাইদা খোঙ নহা হৌথি ।
নেলসন মন্দেলাসু মগী ওরলেন্দোদা লৈবা য়ুমদগী হৌদোক্কা
ফাখি । মহাক নস্তবা অতৈ জুপী কয়ামুকসু লৈবাকী তোঙান
তোঙানবা মকমদগী ফাগংথি । চুয়া ফাজিনথিবতা নস্তে মখোয়গী
মথক্তা ষ্টেটকী মায়েক্তা ঈরাং হৌবগী অমসুং ষ্টেটতা রাজভক্তি
থমদবগী অদ্বাংবা থাকী মরাল লৈবা শিবগী দণ্ডি ফাওবা পীবা
য়াবগী মরাল শিগগা ফাখিবনি ।

৬শুবা পন্দুপ

নেলসন মন্সেলা, সিসুলু অমসুং টবু মখোয় অছম পুলিসকী।
 গাড়িদা হাপ্পগা জোহান্নেসবর্গকী অরিবা জেল ফোর্টতা পুরকখি।
 লৈবাকী মকম কয়ামুক্তগী মিলিটরি এরোপ্লেনা তোড়ান তোড়ানবা
 জাতিগী নিপা-জুগী, কৈশুম শওদা থয়বা পুশিলকখি। নাটালদগী
 চিক লুটলি, ডাঃ নাইয়েক্কর অমসুং ইসমাইল মির যাওরকখি।
 অছগা প্রোঃ মিথিউনা নোংপোক থংবা কোপ সহরদগী ফারকপা
 কাংবুগী মজুদা যাওরকখি। মক্স ওইবা লুচিংবশিং অসি নন্তবা
 পুন্না মী ১৫৬ ময়াল লৈবা মী ফারকখিবগী অয়ান্থনা জাইভর,
 কেরানি, ফেইটরীগী শিন্মী, থবক শুবা মীওই, ওজা অমদি ইয়ুং
 মজুং মূপীশিংনি। অরিবা কংগ্রেসপু মূংশিজবা লুচিংবশিংগী মজুদা
 জেমস কালাটা, নিংতম ঈশৈ ইবা ফাজিনবদা যাওখি। ট্রাল-
 ভালদা ফোডবা নিউ এজগী ইউটিউর কঠ ফাষ্ট' মপুরোইবা জো
 স্নোভো লিলিয়ান ডোয়ী অমসুং হেলেন ঘোশেফনচিংবসু ফাখি।
 বন্দিশিং অয়ান্থা বা আফ্রিকান সোসাইটিগী মখল মথাগী জাং
 শুরে— আফ্রিকান ১০৫, অর্ডোবা ২৩, ইণ্ডিয়ান ২১ অমসুং অতৈ
 কুচু যুবা তরেং ৭ অসিনি। অহানবদদি মখোয় পুন্না লৈমিন্ন-
 হল্পম্মী অছবু খুদক 'ইউরোপিয়ান' অমসুং 'ইউরোপিয়ান নন্তবা'
 হায়না খায়দোকখি।

অথিংবা আইগ্না মরম ওইছনা মখোয় মশেল উনবা ফংখিজবা
 লুচিংবশিং জেলদা লৈরবা মতমদদি পুন্না উনবা ওয়ে, বা তানবগী
 খুদোংচাবা ফংলে। অমরোমদা ফাজিনথবা লিদরশিংগী মজুং শীল্লনবা

খোঁরাং ভৌমি লোয়ননা বিশোপ রিভ্রসনা লুটিংছনা 'ব্রিজন ট্রাই-য়েলস ডিফেন্স ফণ্ড' খোমজিনবা হৌথি। ফণ্ড খোমজিনবগী থবক্তা অন্তরজাতিগী ওইবা সংস্থানশিংনা মতেং পীরকথি। লগুনগী খুষ্টিয়ান এল্লন কোঁবা সংস্থান অমনসু জোহন কোলিনগী লিচিং মখাদা ফণ্ড খোমজিনথি।

মীয়াম ফাজিনথিবগী চয়োল অনিগী তুংদা বিচার তৌবা হৌনবগী অকুপা বারোল শেম-শাবা চাংয়েং অমা হাংদোকথি ডি-সেম্বর ১৯, ১৯৫৬ তা। পাক শব্দা লৈরিবা মীয়ায় লম্বীদা বংগ্রেসকী ঈশৈ শক্তি। বিচার লোয়শঙ ওইরিবা মফম জিল হোলগী অকোয়বদসু মীয়ায় বন্দিশিংছগা লোয়ননা মথুম মরাং হৌনা লৈবাক নিংবগী ঈশৈনা পুমনিল নিলি। হোল মমুংদা মরাল লৈরে হায়না ফাজিল্লিবশিং, পারিক অমসুং প্রেসকী মী-ওইশিংগা ইয়ান যানশিন্নথে। মত্ উবদা পুলিসমেনশিং ইঙক ওকথি, করম্বা কনত্রোল ভোগনি খনবদা ওকচানথি। ওরদর নাইনা কল্পবা হুকুম তৌরকপদা বন্দি ১৫৬ তু চৌকিদা পরেং পরেং ফমহনথি। বন্দিশিংনা পরেং লেংছনা ফম্বত্ অচৌবা মীফম অমদা দিলিগেং ময়াম তিনবগা পাংথক ওইথি। মোজিষ্টেটনা বা ডাংবা হৌরমদাইদা মাইক্রোফোনত্ বেরা তৌথি, বাইহে অমফাওবা তাবা ওমথিদে। মমৈথংদা কোর্ট ফম্বত্ য়ৈথোক্রে হায়না লাওথোকথি, মীয়ায় হৌনা নোকথি।

মথংগী লুম্ভাদি কোর্ট ক্রমদা অহোংবা খোঁবাং থবা শিনথে। বন্দিশিংত্ বায়ারনা থাজিনবা শারঙ অমগী মমুংদা লৈহল্লি। মত্ উবদা শকাইরিবা দিফেন্স উকিলশিংছনা বন্দিশিংবু জঙ্গলদগী শা উচেচ ফারগা থম্বদৌনা শারঙ অমগী মমুংদা থম্ববু য়ানিংদবা উংতুনা কেশ লেপথিদে। শারঙত্ লৌথোক্কাবা খোঁরাং তৌরিঙেদা জিল

হোলগী মপান্কা নোংমৈ কাপ্পগী মখোল তারকখি। মীয়াম তান-
খায়নবা নোংমৈ কাপ্পশিনবদা মী ২২ খাখিনা শোকখি। মীপাইরবা
মীয়ামহু জোহান্নেসবর্গকী বিশোপনা ইংনা লৈননবা থেমজিনখি।
পুলিসকী ইনচার্জ ওইরিবা কলোনেল অতুনদি য়ান্না খাওনা মগী
মীশিংদা চৈ খাংখি।

মতম থরা লৈরগা ফাজিনখিবা বন্দিশিংহু জামিন্দা লোইনা
খাদোকথ্রে। ফুমিং খুদিং মন্ডেলা মগী মরুপশিং পুতুনা জিল
হোল অমসুং সহরদা হুং হুং চংপা তাখি। ষ্টেটনা পুখংলকপা
কেশকী মচাকশিং অহু উরুবদা য়ান্না নোক্রিংবা প্রমান চাদবা ডাক
থেনখি। অহুম ওইনমক প্রোজিকুটরনা হায়খি মহুদি মখোয়
জাতিগী নিংতমহুয়া আন্দোলনদা শরুক চাওনা য়াবা মেম্বরশিংনি
হায়বহু প্রমানগা লোয়ননা উংকনি। যুথ লিগকী এন্ডন প্রোগ্রাম
অমসুং নেলসন মন্ডেলাগী আইবা চেবোলশিং মরু ওইবা দোকু-
মেন্টশিংনি হায়খি। নেসনেল লিবরেসনগী বা ডাংবা খুদিংনা
মার্কসিষ্ট লেনিনিস্টিকী নিতি নিয়ম শল্লোকই হায়নসু চার্জ তোখি।
ষ্টেট সরকারনসু উংকনি মহুদি জিদ্দম চার্টরদা পল্লিবা বারোল
খুদিংমক কম্যুনিষ্ট কেট অমা ওইনবগী মাইকৈদা চংশিল্লবা ইঞ্জিৎ
য়াওই, মসিনা লালহো অমা পুরুল্লবা শাগৎপদা মতেং ওইগনি।
চার্জশিং অসি মরম চাদবনি হায়না দিকেল কাংবুনা য়াখিদে।
মরমদি কংগ্রেস এলাইয়েন্সকী পান্দমশিং তশেং তশেংনা চার্টরদা
ফোংদোকথবনি। পান্দমশিং অহু কেশতা লৈরিবা বন্দি ১৫৬
অহু থকীদা নভে, লৈবাক অসিগী মী লিংশিং লিংশিগী ফিদমশিং
য়ান্না কোংনা য়ানিংনা ফোংদোকপনি।

অনুয়া কেশকী মরম তল্লে-মাল্লে চংখবগী মওং অমা লাকপদা
ময়াল শিরবা মীওইশিংদা খুদোং চাদবা কয়ামুক থোকহনখি।

মথোয় য়ুমদগী য়ান্না শাংনা লাকপা তাখি, লোয়ননা মথোয়গী ইয়ুং-মলুং দিকেল ফগী মতেংনা হিংননবা হোংনবনু অহাবা ওইখি। ওলিভর টনু অমলুং মন্ডলাদি য়ুমদা লৈরগা ওহাক ওহাকী ওইনা হান্না তৌরহা থবকশিং চংথবা ওমখি। মতম অসি আলেকজেন্দ্রা সহরদা বস ভারা হেঙ্গংপদগী থবক শুবা মীয়ায়ু য়ান্না শাওগংহনবা মতমনি। য়ানিংদবা উংতুনা থা মরি চুপ্পা নিপা ম্পী লিখিং য়াঐশনা খোঙনা অরান্না থবক শুকম তানা চংখি। মতমদা সরকারনা আইন অমা পাস তৌরগা শিন্ধীশিংদা-চংথোক চংশিন ভারা মতেং পাংনবা এমপ্লোইয়ার শিংদা খঙহনখি। মমৈথংদা ভারাগী মমল বোই-কোট ভোজ্রিঙেগী মমাংদা চংনরহা মমলদা হুঙহনখি।

সেপ্টেম্বর ১৯৫৭ তা কেশকী থবক ইংখাং অয়াহা মতম শাংনা য়ৈখোকুনা থমখি। মরাল লৈরে হায়হুনা ফাজিল্লাবা কাংবুনা য়ান্না খোয়রাং খোয়শাওননা য়ুমদা হন্নরকখি। মথোয়না থুংলবগা জোহান্নেসবর্গ সহরদা হাংন-শুনবগী ইরাং থোকুনা আফ্রিকান মচা নিফুদগী হেঙ্গা হাংথ্রে অতৈ কয়া অমনা শাখিনা অশোক অপন নংবগী পাও শন্দোরকখি। থোদোক অহুনা হান্ননা শাওগংতুনা হন্নরকপা কাংবুদা মথো হাপখি। সরকারদা থোদোকুগী মরিদা ইনকারী অমা তোননবা বাকংলুবহু কান্নখিদে। সিটি কাউন্সিলনা থিংগংপগী থবক চংশিল্লবদা ফলকখিবা মরু ওইবা মরমশিংদি জাং কুচু খায়বগী চংনবী, মাগী মাগী জাতিশিং কাংলুপ কাংলুপ লৈহনবা, থবক শুবা লেবর পুথোক পুশিন তৌবগী থোশিল, লাইর তাহনবা শিন্ধীশিংদা মঠে-মশিং অমদি শিনফমগা মরি লৈননা ট্রেনিং পীবিদবা, পোখানবা মতম পীবিদবা, আফ্রিকানশিংনা ট্রেনা চংথোক-চংশিন তৌবদা য়ান্না হুংঙাইহন্দবা অসিনচিংবনি। অথুবা মতমদা মীয়ায়ু বাক্টু ওথোরিটিশিংগা ময়োকখি। পাস লোনা মরম ওইহুনা

অবাবা নংলবা মীয়ালা ট্রান্সভালদা হিংসাগী ধোঁদোক কয়া মফম অয়াসদা ধোকহনথ্রে। মতুগী পাওখুম ওইনা সরকারমা খুংলাই পায়ুবা পুলিস ময়াম অমা খুঙ্গগী লমশিংদা চায়থোকুনা থমথ্রে। মন্ডেলা অমসুং টম্বু অনিদি কেশ চারবা কাংবু কল্পনবা হোৎনবদা মথো য়ালা চিল্লি। ঈরাং থোক্খিবা মফমশিংদা মথোয় অনি চংলগা য়েংবা ওমহল্লে, অথিংবা হুকুম থমথ্রে। য়ালা বানা হোৎনতুনা মথোয় অনি লো প্রাকটিস তৌবদি লেপতে। চয়োলগী অরোইবা মুমিং খুদিং ওরলেন্দোদা লিগেল ক্লিনিক হাংতুনা মীয়ামদা কেশকা মরি লৈনবা বারী বাতাই শানবগী খুদোং চাবা পীরম্মী।

মীয়ামগী ঈহোঁসু কনখংলকপা, মীশি-মীনা, মীফা মীপুনসু হেনগংলকপা মৈশা লাংনরবা মতমসিদা নেলসন মন্ডেলা শক-চুদা লম য়োনা চঙখোল্লবী কনাগুস্বী অমবু খোয়দারুই। নোংমা জো-হান্সবর্গকী অচা-অথক য়োনবা তুকান অমদা চানবা পোং-চৈ থরা লৈরিঙেদা ওলিভর টম্বুসু মাগী চান্নবী এদেলাইদ স্কুতু (নহা ওইরিবী নর্স লুহোংগদবা কুইড্রবী) গা লোয়ননা চংলকখি। মথোয়গা লাক-মিল্লখিবনি বুইন্নী নোমজামো। বরাথনোথ আফ্রিকা হোসপিটালগী অহানবা কুচু মুবা মেডিকেল সোসিয়েল বার্কর ওইনা থবক হাপথবা নেলসনগা খুঙ্গং তিল্লবনি। তুনিংতুদা শক খঙনখি ওলিভর টম্বুগী মজেনা নেলসন মন্ডেলা মাগী তুংগী পুলিদা অদা-অনা কয়া শরুক য়ামিল্লগদবী অথাঙ কনবী শকহেনবী অমা।

অহানবা উনখিবা মুমিং থরনিগী তুংদা নোংমা মন্ডেলানা টেলিফোন্স বুইন্নীৰু চাকলেন অমা চামিল্লনবা বার্তোন তৌখি। ইথা খাজদবা রাইহেতু তাবদা চহি কুনগী লময়োনা তনৌবী মাই-থোংদা লাংতরুবগী শকফম তাখি। মহাকী রাইহে অমনা মী লিশিং লিশিংৰু লিচিং অমতদা পুরকখিবা মীথোইরবা লুচিংবা অমনা

জুশিরীধরপা বাইদগী নাছোকপা ওয়শিরে, যান্দিংবা কোংদোকথে ।
 নোংমাইজিং ছুনিংনি । ছুনিংতুগী ওইনা মীয়ান উনরগা কেলকী
 হিরয় কয়ামুক থল্লরগী প্রোগ্রামশিং লোইনা ককল্লংগা মহোলাগা
 মায়দবা অনৌরা পুলি ইচেল অমদা তাওথরকথি । ভারত মচান
 অশিল-অবাং ওইরগা কথ্য হোটেল অমদনি । হিঙ, মরু-মরাং,
 বোরোকচিবা থাকপা অশ্যাবা ইল্লাং চাবগী শককমত মল্লেলান
 স্নেংনিংথি । মহুগীদমক্তা থোওইনা শিনথিবনি হোটেলতুদা । চাক-
 স্নেন চারিঙে মল্লংদহ নেলসন, মাগী অতে অমদি পাওতাক লৌবা
 লাকপা মীওইশিংদগী নাছোকপা ওয়শিরে । মাগী মাগী থেংনথিবা
 সমস্যাশিংগা স্নবি লৈলবা রাফমশিংদা মাগী লৈজবা জ্ঞান পীনরা
 স্নেংনথি । থরা ফ্রি ওইথুদা হায়রগা হেগা চিনবগ্নম থোকথে ।
 কুইথুদে, কুইথুগা লোয়রনা সহরগী মতাই অহাংবা লমহাংদা
 কোমলোরক্কে ।

খোঙনা ওহাক চংমিলে, পুন্নিং ছরবা অচিকপা দৃশ্য অমদা ।
 অনিগী থম্মোয়দা নিংশিংহল্লকথি অঙাং ওইরিঙে পুলি থুংগী
 ট্রালকী বিজার্ড মতাইদা । অহাংবা অতিয়া, অশঙরা লৌরুক,
 তাম্বা উথ্রিবা মঞ্জাবংশিং থেংলবা অল্লা অমুক লৈত্রে । খোঙেল
 থোকা বারী শানতরসু থম্মোয়গী ওইবা বাদি অমতা ওইথে ।

মশাগী চহি ৯দা অপোকগী কায়নথি, অঙাং ওইনা ইয়ু
 মল্লংগী পোংলুম পুবা তাথি । মোপু, মনাও ছুগীশিং চেকশিল্লা
 স্নেংশিনথি লানা বোর্ডিং স্কুলগীদমক মুম ষাদোস্ত্রিফাও । অরা
 কোজায় নংজরক্কাবিনি হায়তুনা মিংথোনথি অখাও কনবী অবা-অনা
 কিদবী 'নোমজামো' হায়না । অপোকগী মিং কলহস মেসিকী-
 জেলা কোই । স্কুল অমগী প্রিন্সিপালনি ।

ସଂସାର ଅନିଶି ତୁମ୍ଭେ ଓଇରକସିବା ପୁଣି କୋୟନା ଆସନବଗୀ
 ସତମ ସତମଗୀ ଓଇବା ଅମନି ହାୟନା ଲୋବା ଯାଦେ । ସରସଦି ସଂସାର
 ସଂସାରେ ଥାଉନା ଥାଉନା ଥାଉନା ଥାଉନା ଥାଉନା ଥାଉନା ଥାଉନା
 ଥାଉନା ପୁନଃପୁନଃ । କରନ୍ତୁବା ସତମଦା ନେଲସନା ସମାସବସିଂ ଥାଉନା
 ବୁଝିବୁ ହୋସପିଟାଲଦଗୀ ଲୋହରୁହି । ସାଗା ଲୋୟନନା ସହରଦା ସହରଗୀ
 ସଂସାରଦା ପୁତ୍ରନା ଚଢ଼ି । ସରକ ସରକା ସଂସାରିଂଗସ୍ତ ଉନହସି । ବୁଝି-
 ବୁଝିନା ସଂସାରିନା ସଂସାରୀ ବୁଝିନା ଲୋୟନେ । ସରା କୁଈରବଗୀ
 ତୁମ୍ଭେ ଏ ଏନଃ ସିଂଗୀ ମିଟିନଟିବଦା ଯାଉହସି । ଅସଂସାରା ଥାଉନା
 ସରାଲ ଲେରେ ହାୟବା କାଂସୁବୁ କରନବା କଂସୁ ଥୋମଜିନବଦା ସଂସାର ପାଂସବା
 ସାରୀ ଶାଢ଼ି । ସଂସାରଦା ସଂସାରୀ ସଂସାରୀ ସଂସାରୀ ସଂସାରୀ ସଂସାରୀ
 ଅଂସାରା ଅମା ଓଇବୁ, ତଂସାରସକ ନେଲସନଗୀ ସଂସାର ବନ୍ଦି ଓଇବୁ ।
 ଏଢ଼ଲିନ ଅମସଂସାର ନେଲସନ କାୟନରେ ହାୟସଂସାର ନୋଂମା ନେଲସନା ବୁଝିବୁ
 ଲୁହୋଂସବଗୀ କରନ୍ତୁବା କିଞ୍ଚୋଲ ପାଂସବେ ହଂସକସିବା ଅତୁତନା ଶଂସବା ଓମସି ।

ବୁଝିବୁଗୀ ସମାନା ସଂସାର ଅନି ଲୁହୋଂସବଗୀ ହାୟନା-ସଂସାରବଗୀ
 ସଂସାର ତାବଦା ଯାଉ ଚାଂସୋକଚରସ୍ୟା । ସରସଦି ନେଲସନ ଇଚ୍ଛା ଚହା
 ସଂସାର ନଷ୍ଟେ । ଯାଉ ସର ଓଇବା ସଂସାରା ଇଚ୍ଛା ଧୁସରା ସଂସାରା ।
 ଅତୁତନା ଓଇରଗା ସଂସାରା ଯାଉ ସଂସାରା ସଂସାରା ସଂସାରା ସଂସାରା ସଂସାରା
 ନଷ୍ଟେ । ଆଞ୍ଚିକାନ ସଂସାରଦା କନାଂସବା ଅମଗୀ ସୁଗୀ କାୟନହସଗା
 ଲୁହୋଂସବା ହାୟସି ଯାଉ କନା ଓଢ଼ନଦେ । ଅନିଶ୍ଚିବଦା ନେଲସନ ମଞ୍ଚେଲା
 ସଂସାର ଶାଞ୍ଚିଗୀ ନିଂସୋ ସରି-ସଂସାର । ସଂସାର ଦାୟିତ୍ବ ଲେବା ସଂସାର
 ଅସନା ଅସିଶ୍ଚିବା ଚଂସବୀ ଅମା ହୋଦୋକପସି ତୁମ୍ଭେ ଧୁମ ଅମା ଓଇନା
 ଲେହୋରଗନି । ଅସୁସା ସଂସାରା ସଂସାରା ଓଢ଼ନବଦନା ଧୁମ ବୁଝିବୁଗୀ
 ସଂସାରା ସଂସାରା ଓଢ଼ନବଦନା ନେଲସନଦି ସଂସାର ଅତୁତ ଲେ-
 ସବନି । ସଂସାର ସଂସାରା ଲେହୋରଗନି ନୋଂ-କାଦୋକ୍ତି ସଂସାର ପୋକ୍ତବୀଗୀ
 ନାକ୍ତା ଲାକ୍ତନି । ନହା ଓଇରିବୀ ବୁଝିବୁଗୀ କରନ୍ତୁବା ଲୋୟନଗନି ।

অতীতস্থ মথন্তা নেলসন মন্ডেলা টেটকী মায়োস্তা ইয়াং কয়া হৌহনবগী মরালদা য়ায়া শাখিনা দত্তি ফংবা য়ানা মরাল শিরবা মীশক্তি । ফনা হায়তুনস্থ বুইল্লী, পুলিদা অমদি মেলসনদা খাজরা থমপি । মহাক্সা উখি মত্হদি নেলসন্থা মাৰু য়ায়া মুংশি অমস্থং মডোন্না লোশিং, ধোনা অমস্থং অথাঙ কনবগী তঙাই ফদবা তন্তনা নিং-শিংহনখি । বুইল্লীনা য়ায়া জ্ঞান তানা খঙখি মত্হদি করিগুয়া অচোবা মরম অমগীদমক চংত্রবদি লনাই পুলিগী ওইবা বাকমগা মরি লৈনহনবা মথো তাদে । মরমদি নেলসনগী পুলি মীয়ামগী-দমক লাংহেংননবা কংথোকত্রবনি মত্হদগী থক শেংনা-খায়নহনবা য়াররোই ।

১৯৫৮ গী জুন থাদা বুইল্লীগী য়ুম পোল্লোলেন্না মথোয় অনি লুহোংবগী চংন থোরম পাংথোকত্র । জোহায়েসবর্গতগী হেন্দোকপা য়ারেই হায়না নেলসনগী মথন্তা থম্হা অখিংবা আইন অত্হ মুমিং মরিনি থক কোমথোকখি । লুহোংবত্হদা তিনখিবা মীওইশিংগী মমুংদা এঃ এনঃ সিঃ গী লুচিংবী লিলিয়ান ভোয়ী য়াওখি । কলম্বুসনা মচা মুপীদা লোশিং ওইনবা বাইে থরা হায়বদা অমুয়া পনখি— “নহাক্সা মতম চুম্হদা নিংশিংগদবনি মত্হদি নেলসনবু লুহোংবদা নং অচোবা লাঞ্জ অমগী মপু ওইবনি, মহাকপু নংনা ঐগী ইয়ানিপা ওইনা পুরকপদগী লমদম অসিসু আফ্রিকান নেসনেল কংগ্রেসকা শক-খঙনহল্লে ।”

হৌনবী মত্হ ইয়া হায়বদি লুহোংবত্হ নিপা-মুপী অনিমকী য়ুমদা পাংথোকদবনি । অত্হবু মতম লৈখিদবনা কুম্হদা চংতুনা নেলসনগী য়ুমদা পাংথোকপা ওমখিদে । থাইনদগী চংনরকপা নিয়মগী মত্হ ইল্লগাদি মথোয় অনি লুহোংবগী থোরমসি মপুং ফাদি অত্হগুয়া মপুং ফাবা থোদোক অত্হগীদমক বুইল্লীনা লুহোংবগী (ভল মচেং থরা)

মেসিয়েজ কেক শব্দক খরা খমজিনখি। অমুহা হার্মটন রহুদি ফল
মচেংছু ধুইল্লী নাক্তা হৌজিকসু লৈরি, মপুরোইবনা জেলদগী
নিংত্তয়া খোরকদবা হুমিংছু খোরাধনা উইতুনা।

জোহারেসবগতা হল্লেক্সে, ওরলেন্দোগী অপিকপা য়ুমহু খরা
শেমদোক শেমজিন তৌতুনা কা অনিগা হাপচিলে। কা মনুংদা
মচু মচু শঙজিন্দুনা ষ্টাইল খরা উহলে। মন্দেলাগী লাইরিকশিংদি
পুলিসনা হুয়া হুয়া লান্দাবদা মশীং অমুম হুহুরকপগী মওংদা লৈ।

আগষ্ট ১, ১৯৫৮ দা অবাংবা থাকী মরাল শীরবা কাংবুগী
মথক্তা লৈবা কেশ অহু প্রেটোরিয়াদ খন্নবা হৌখি। মশা কল্পনবা
থাক্খিবা দাবীশিং মপুং ফানা মাইপাকপা ওমখিদে। লুটলী,
টনুনা লুচিবা মীওই ৫৯ গী মথক্তা চার্জ তৌবশিংহু লৌথোকথ্রে।
মন্দেলা অমসুং সিস্থলুনা লুচিবা মী ৯১ দি হৌজিক নিয়ম অমগী
মখাদা শাখিনা মরাল লৈরে হায়খি। মসি সপ্রেসন ওফ কমুনিজম
এষ্টেকী মখাদনি। মতম অসিরাইদি বুইল্লী মন্ডেলা এং এনঃ সি
বুইমেন লিগতা যাওশিনথ্রে। খা আফ্রিকাদা লৈবা তোঙান তোঙানবা
জাতিগী লুপীশিং যাওবা ফেদেরেসন ওফ সাউথ আফ্রিকান বুইমেদ
হায়বা সংস্থান অহুগী একজিকুটিভ কমিটি মেম্বরসু ওইখি। অল-
বটীনা সিস্থলুগা লোয়ননা পাস লোগী চংনবীৰু মরু ওইনা লুপী-
শিংদা চংনহনবহু য়ানিংদবা উৎতুনা সভা যাত্রা চংপা যাওখি।
পুলিসকী মী লৌখংনবা গাড়ি মচাদা মথোয়বু কাংহল্লগা পুখি
অমসুং খা অমগীদমক জেলদা থমখি। বুইল্লীগীদমক আহামরা জেল
চংনগী খৌকোক্তি, কক মচেং অমা লৈমারদানমখিবা কল্পন অমগা
ওন-খোইনা খাঙখিবজি। মন্তমহু বুইল্লী খীলোজকী লুপী অমা
ওইরে। অহারা খনখি জেলদা মরাল লৈবা মী অমগী দত্তি ফং-
জ্বামিকা মগী মরাওজানমঠ হোসপিভালদা অমক তৌকখী খুদোংচাকহু

মাতঙ্গনি। হালটরানিস্থলু মালী স্থলী অমসুং লিলিয়ান ভৌরীনাঃ
বুইলীগী ধৌনা হস্থখিদমবা পুন্নিং ধৌগৎখি।

খা আফ্রিকা সরকারনা পায়খৎলকপা খবক ধৌরম কমায়ুক্তা
ইমুং অনিসি মত খেলবদগী মতম খরদি বুইলী মপামদগী লাপখোকুনা
লৈবা তাখি। বাফমদি পোনোলেন্দা সরকারনা বান্টু ওথোরিটি
চৎনহলবা খোঙখাং লৌরকপদগীনি। বান্টুটানবু, য়ানিংদবা লুচিং-
বখিংনা পোনোলেন্দগী লাক্কাগা নেলসন মন্ডেলাগা অরোনবা হা
করা তানৈ। বুইলীগী মপাদি সরকারগী মিচন্দা লৈরম্মী। কাংলুপ
মশেন খৎনবদগী ফিতম ফংচিল্লহুনা মমৈদদি সিভিল বার মচা
অমা থোকপা যাবগী অকিবা লৈখি। মীয়ায়্য মালী মায়েক্তা
লৈয়ে খঙলা ফাঙবলা মালী বাখল হোংবা লৈখিদে। মমৈখৎদা
বুইলীনা ছায়খি— “মসি য়ায়া স্থংঙাইতবা ধৌদোক অমনি, ঐ
রাজনিতীগী মডাংদা ইপাগা খক মায় ওনখিল্লহুনা বারী শামদে।
কিতম অসিনা ঐলী থম্মোয় শোকহনখি।”

অমরোমদা মন্ডেলাগী মরি-মতা ওইবা চিক কাইজর মাটানজিমা
খা আফ্রিকা সরকারনা ট্রান্সকী বান্টুটান শাসন তৌনবা কমথোন
কাহনখি। বুইলীগী মপাসু লৌউ-শিংউ অমদি লমগী মস্ত্রি ওইখি।
শাখিনা য়ানদবদগী শাঙনবখিনা মপা অমদি মচাহুগী অনিগী মরী
অমুকা হেল্লা লাপখোকুরকখি। মন্ডেলানা বান্টুটানগী প্রথা অসিবু
রাজনিতীগী লৌনম লাংখাক অমসুং অর্থানতি মীয়েংদসু ওইথোকপা
য়ারোইদবা অমনি ছায়না চেকশিন বাইই ফোংদোকখি। মরমদি
থৌশিল অমগী মখাদা মীয়ায়্য দাঙিনা মকম অমদগী মকম অমদা
খাঙদোরকনি। মরু ওইনা সহরগী লমদগী মীয়ায়্য অমা তাছো-
রজুনা বান্টু এথিয়াশিংলা পুশিল্লকনি, হাম্বনা মী কুক কুক ইল্লহুনা
লৈরবা মকমখিংদা। জাং কুচু খায়বা শাসন য়াদবা মীয়ায়্যগী

মহত্তা বান্টু ওখোরিটি হায়ব। শাসন অমুক পুশিল্লকপনা হিঙ্গা
খোকহন্নবগী মচাক ওই হায়বহু হৌখিবা চিক কয়ানসু খঙনগ্রবনি।
অসিমসু মন্ডেলানা হায়খি—“বান্টুষ্টানগী ধৌরাংনা মীয়ামগী অপাশ্বা
খোল্লাও তাবীনবগী মহত্তা মসিনা আফ্রিকান মীয়াসু নমখনবগী
খুংলাই অমনি।”

শোক ১৯৫৯ গী মহুংদা এঃ এনঃ সিঃ গী ওরগানাইজেন্সন্দা
তোখায় তানরকপা মঙ অমা লাকখি। অখিৎকা হুকুম্বা শোখহন্নবা
অমদি সংস্থানসিগী মরু ওইবা লুচিংবশিং অয়াহা চংখোক-চংশিন
ঙমহন্নবা অমদি কেশতা লৈখিবনা ট্রান্সভাল এঃ এনঃ সিঃ সুগুম
পাশ্বা মীওই খরগী খুস্তা তাখি। মখোয়না খংনা-চৈনবা হৌখি
অমসুং তোখায় তাবা কাংবু অমা শেমছনা মখোয় মশাবু ‘আফ্রিকা
নিষ্ট’ হায়না কোজছনা কংগ্রেস এলাইয়েন্সপু চার্জ ভৌখি। মখোয়না
চার্জ ভৌবদা মরু ওইনা পনখিবা স্বাকমদি অর্ডোবা কম্যুনিষ্ট অমসুং
ভারত মচাশিংনা সংস্থান অসি মখোয়গী আইদিওলোজি শল্লোক্কাবা
হোংনৈ হায়বসিনি। লিটুলী অমসুং টম্বুনা খেমজিনবা হোংনৈ,
মায় পাকখিদে। বোবার্ট সোবুকেগী লুচিং মখাদা ‘পান আফ্রিকা
নিষ্ট কংগ্রেস’ (PAC) কোবা অমা শেমখি। বোবার্ট সোবুকে
কোর্ট হারে যুথ লিগকী মেম্বরনি, মী খোনবগী শক্তি য়ান্না লৈবা
পুকচেল শেংবা, বুদ্ধি লৈবা অমসুং য়ান্না ইকাই খুয়রবা বুইট
ব্রাটসৱেন ইউনিভার্সিটি লেকচরর অমনি। পার্টি অসিগী স্লোগানদি
ওল আফ্রিকান পিপলস কনফারেন্স আকত্রাদা ফমখিবদা য়ানগিবা
“শোক ১৯৬৩ দা নিংতস্বা” হায়বসিনি।

মন্ডেলানা খঙখি, জাতিয়াবাদ ওইবা নাইতোম চংচবা হায়বসি
ওহাকী ওইনা মীয়ামগী পুফিং চিংশিনবদি ওমগনি মরমদি অসিওহা
চাংয়েংসি মহাক সিন্সলু অমদি অতৈ লুচিংবশিংগা লোয়ননা

১৯৪০ গী মজুং তাবা চহিশিংদা পরিকা তৌছনা য়েংজবনি । আফ্রিকানিষ্ট যুভকেন্চনা আফ্রিকান নস্তবশিংদা জুংশিদবা মীয়েং থন্নবা শরৌ শিনবদি ওমগনি অদুবু এঃ এনঃ সিঃ গী মরু ওইবা থবক্তি চংশিল্লক্কাবা নিংতম আন্দোলনগী মজুং হকচিনবা বাখল্লোন মীয়ামদা শিক্ষা পীছনা অশেংবা মঙাল ফংহন্নবা হোংনবনা ওইগদবনি । এঃ এনঃ সিঃ গী পোলিসি— জাং কুচু খায়বা ধৌশিলগী ময়োক্তনি অঙোবা নজ্জগা অমুবা । মতমছদা আফ্রিকান অয়াস্থনা ‘কম্যুনিজম’ হায়রগা করিগুয়া খুদোংখিবা খরা থোকহন্নবা শিনবা কাংবু অমগী নিতি নিয়ম ওইনা লৌনরম্মী । কম্যুনিষ্টশিংদা চিননা য়েংলম্মী । অস্থম্মা খাজহনবগী মরুদি সরকারনা করিগুয়া ঈরাং অমবু থোক্তবা নজ্জগা হাংন-গুনবা নজ্জগা সরকারগী ধৌশিনবু য়ানিংদবা উংপা খুদিংমক কম্যুনিজম শন্দোক্তবনি নজ্জগা কম্যুনিষ্টশিংদা থোকহনবনি হায়ছনা অরানবা প্রচার অমা হেক্তা শন্দোকই, কম্যুনিষ্টনি হায়না লেবেল অমা হেক্তা নপশিনবনি । এঃ এনঃ সিঃ বু কম্যুনিষ্ট পার্টি অমগুম শক্তোক্তবা হোংনবা উবদা নেলসন য়াম্মা জুংনাংখি ।

ট্রিজন ট্রাইয়েল (অরাওবা থাকী মরাল শিরবা কাংবুগী কেন্চ) হোগংলকপা মতমদা আমেরিকান ইম্পারিয়েলিজমগী অকনবা ধমকা অমা আফ্রিকা অমস্থং এসিয়া মহাদেশকী লৈবাকশিংদা পীখি মরু ওইনা নৌনা নিংতম্মা ফংবদা ডাইরিবা লৈবাকশিংদা খুং থিংজিন্নবা হোংনখি । অসিগুয়া আমেরিকাগী লৌনম শন্দোকপগী শাজং অসিবু মন্ডেলানা নিন্দা তৌছনা লিবরেসন চেফাঙদা অস্থম্মা ইখি— “লৈবাক অমগী লৌউ-শিংউবগী পোথোক, খনিদগী ফংবা লন-থুম শক্তি শিজিন্নছনা তজ্জনা পুখিবা লমছদা লৈজরিবা মীয়ামগী অনিংবা ময়োক্তা, অর্থনিতিগী ফিতম ওস্থমথে কাং-খোং চাইহন্নহা, রাজনিতিগী অধিকার মাঙহনবা অমস্থং লোস্থনাইদনা মীয়ামগী শাসন

মকাদা-মীওইবা জাতি বরু মীমাইনী পুলিন্দা হিহনবা আমেরিকান ইম্প্রিয়েনিসিজমগী পাল্লবনি।” অম্ময়্য মহাক্সা ইবিবা হাথোমজিহিগি মোমজিজগা বিচারগী মন্তমদা সাকি ওইনা পুথোজুনা কম্মনিজমগী প্রোপেনল্লা ভৌবনি হায়না সরকারনা খরা হেমা লুপা বরাল শিঘবা ছোংনৈ। অন্তরঙ্গাতিগী ওইবা রাফমদা লৈবাক অম্মগী লুজিকনা অচুদী মত অমা কোংদোকণনি হায়বছ অচুদা প্রজাশি-
নদি ভাবি তাবা ওমখিদে। ইউঃ এনঃ ওঃ দহু থা আফ্রিকাগী হাথোমজি কল্লা নৈমবা মতজি। সোভিয়েট ইউনিয়ন অম্মুং ইণ্ডিয়ানা মীওইবু ওং-নৈবগী পেনবা নাইত্রবা থা আফ্রিকাগী জাং-কুচু খাঙ্গবা শাসনবু য়ানিংদবা কোংদোকখি। আমেরিকা হায়নদি থা আফ্রিকা সরকার শৌগংতুনা ওাওথবহু শোক ১৯৫৮ গী ইউঃ এনঃ সেসল্লদি জাং-কুচু খায়র পোলিসিবু অথোংপা হাইননা সমালোচনা ভৌবা হেঁখি। ব্রিটেনদি বজ্জবদা য়াওখিদে। অয়াহা কম্মনিষ্ট লৈবাকশিংদি নিল্লা ভৌবগী রাফমদা শৌগংখি। আমেরিকাগী অহোংবা মন্ত অমা লাকপসিনা থা আফ্রিকা সরকারদা চৈথেং অমা গীথি।

শোক ১৯৫৯ দদি এঃ এনঃ সিঃ মীয়ামগী খাজবা অম্মক হজ্জিলহনবা ওমখি। তোখায় তাথবা আফ্রিকানিষ্টকী মহম থুগায়বতা নন্তনা য়ায়া ভাব তাননা পুনশিনবগী লস্বীদা লাকখি। লোয়ননা লুটলী অমদি টবু অথিবা আইনদগী নিংতহা ফঃজে। লুটলী লৈবাক শিনবা থুনা কোয়হুনা মীয়ামগী মীটিং পাংথোকপা বোঙচং অমা ধৌরাং তৌখি। অহানবা ওইনা কোপ সহরদা জাতি খুঁদিং য়াওনা মীয়ামগী মীটিংদা হা ওংখি। সরকারনা মহাকপু কাহেনবা নিতি চংপা মী অমদগী হেমা শাখিনা লৌখি। মরমদি মহাক অম্মবা জুচিবজিগী মরক্তা অণ্ডোবা কাংবু শুমহৎনবা ওংবা ওম্মা তোমখিন

ডানবা থরানমিচাকনি। মথং ট্রান্সভালদা খোঙশাল্লমদাই মীকুণ্ডা অথিংবা অমুক নৌহোঁনা থমথ্রে। হুঙ্কি মশাগী থুঙ্কদগী চহি ৫ চংথোকুনা লৈনবগী আইন জারিথ্রে। ওলিভর টমু দিপুটি জেনে-রেলসু মীয়ামগী মিটিংদা চহি ৫ বা ডাংবা যাদবগী অথিংবা পীথ্রে। হায়রিবা অথিংবা হুকুমসি পান আফ্রিকান কংগ্রেস (PAC) কী লুচিংবশিংদদি চংনহনখিদে। মথোয়দি লৈবাকী মফন খুদিংদা কোয়বা অমদি মেম্বর থোমগংপগী থবক চংথবদা অথিংবা অমত্তা পীরমদে।

বুইয়ী মন্ডেলা মচালুগী অমা পোকথ্রে, জেনানী হায়না মীংখোনখি। মতম অসি নেলসন ট্রিজন ট্রাইয়েল কোর্ট কল্লা কারিঙৈনি। তেক-কায়রবা মুম্বালনি। অমুক ওস্তাগী বাকিং চংলু-রগা ব্রিক ফাস্ট চাবা লোইফাংত্রিঙৈদা প্রেটোরিয়া তল্লা অশাংবা লম্বীদা খোঁতুনা চংখিগনি। চহি অহম শুজিল্লক্রে কোর্ট কারকপা বিচার লোয়শঙ মস্ত্রিনা লাওথোকথ্রে “পাউণ্ড মিলিয়ন কয়া কয়া চংগ্রবসু কেশতি লেপ্লা লৈতনা চংথগনি, মতম শাংনা চংজসলু মজ্জ খল্লবগী করিসু মথোঁ তাদে।”

জম্মুয়ারী তাং ১৯, ১৯৬৯ দা কেশ থেংনরিবা কাংবুনা মাই পাকপগী পাও তারকখি। মরাল লৈরে হায়বগী চার্জদা কেশ কারিবা মীওই ৬১ দা নীরিবা মরালশিংজ্জ মরম চাদে হায়না ককখি। হৌগংলকপদা মী ১৫৬ কী মথক্তা চংথংখিবা কেশ অহু হৌজিক্তি মী ৩০ খক্তা ওয়হৌরে। মথোয়শিং অহুগী মনুংদা লিলিয়ান ভৌয়ী, হেলেন ঘোশেফ, বালটর সিসুলু অমসুং নেলসন মন্ডেলা যাওরি। তাঞ্জা অহুমক্তদা গ্রুপ এরিয়াজ এক্টকী মথাদা মন্ডেলা টমু অনিদা মথোয়না লো প্রাকটিস ভৌবগী ওফিস অমা জোহা-লেসবর্গতা লৈরিবজ্জ থাদোকুনা চংখিনবা যাথং পীখি। মন্ডেলাগী

মকমদা বাফমত্ চুয়গী লো প্রাকটিস লেপ্লা নন্তে, চহি কয়া মাংছনা
 মীয়ায়গী সেবাদা আইনগী মতেং পীবত্ খুদন্তা লেপহনবগী বাফমনি ।
 মত্ মহাক য়ানিংখিদে । মহাকী ওফিস অত্ ইভিকসন তৌগনি
 হায়না কিহল্লবত্ হুকুমত্ মানা খোশারমদে অহোইনতুম শিঙনরম্মী ।
 তাজ্জাবু ফংলবদি অহিং অথেংবা ওইরবত্ মাগী পার্টনরত্গা চয়োল
 লোইরকপা খুদিংদা লো প্রাকটিস তৌবত্ হেজ্জংহন্নবা থন্নথি ।

৭শুবা পদ্মপ

“আফ্রিকাগী চহি” হায়না খঙনৈ, ১৯৬০। চহিসিদা থা আফ্রিকাগী অরাংথবা শরুত্কা লৈবা ষ্টেট অয়াস্বা নিংতস্বা ফংনথ্রে। মসিনা থা অফ্রিকাদা চংথরিবা আন্মোলনদা অনোঁবা পাজ্জল পীথি। মফম খুদিং চরাংনথি। নাটালদা অমুবা পুলিসমেন কয়া হাংথ্রে। লোয়ননা মী লিশিং অনি খুদক্কা ফাজিনথি। ট্রান্সকীদা ইমারজেন্সি থমথ্রে। থা নোংচুপ থংবা আফ্রিকাদা দণ্ডিনা মীয়াম থাঙদোকপগী মায়েক্তা অথিংবা গীকুবগীদমক পুলিসনা নোংমৈ কাগুনা মী ১১ হাংথি, নিফুমরিনা অশোক-অপন নংথি। ক্যেপ টাউনদা ব্রিটিশ প্রাইম মিনিষ্টর হেরোল্ড মেকমিল্লান ফেব্রুয়ারি অহুমদা পীথিবা ভাষন অমনা থা আফ্রিকা সরকার অমদি শোগংপশিংদা নিংবা কায়বা পীথি। মহারুা লাওথোকথি— ‘অহোংবা লুংশিং অমা আফ্রিকা শিনবা থুংনা শিংলরে।’

চিফ লুটুলীনা মীয়ামদা থা আফ্রিকাদগী পোং-চৈ লৈদনবা ইকোনোমিক বোইকোট তৌনবা আপিল তৌথি। এঃ এনঃ সিংগী লিচিং মখাদা তোড়ান তোড়ানবা জাতিশিং যাওবা সংস্থান ১৩ পুনশিন্দুনা পাস লোগী মায়েক্তা সভা ষাত্রা অমা চংথি। হায়রিবা তমথিরবা আইনসিগী মখাদা চহি খুদিং নিপা-লুপী মিলিয়ন তস্বায় অমমম অরাবা নংহল্লি। পাস লোগী মায়েক্তা রোবার্ট সুবুকেনা লুচিংবা পান আফ্রিকান কংগ্রেসনসু পাক শল্লা আন্মোলন চংশিনথি। ট্রান্সভালগী থা থংবা শরুত্কা লৈবা টাউনসিপ শাপীভাইলদা পান আফ্রিকান কংগ্রেস ভলুন্টিয়ারশিংনা পুলিস ষ্টেসন মমাংদা পাস

পায়দনা লেপ্পম্বী। মী তিনবা অন্তম অন্তম হেনগৎলকথি। মীয়াস্তা শাস্তি কায়হনবা যাবা শাজাৎ অমতা চংখিদে। অতুবু মীপাইরবা পুলিসমেনশিংনা নোংমৈ খুৎকাপ চাতরৎ থক কাপশিন্দুনা আফ্রিকান ৬৯ হাংখি অতুগা যামদ্রবদা মীওই ১৮০ না অশোক-অপন নংখি। মুগী অঙাৎ কয়ামুক য়াওখি।

শার্পীভাইলগী মীহাৎ মতুং পুংজা খরগী মনুংদা কোপ সহরগী বারমদা লৈবা লজাদা মী লিশিং তরায়ুক্তা সভা যাত্রা চংতুনা 'বেচেলর জোন' হায়না খঙনবা মফম অমা কোয়শিন্দুনা থমখি। বেচেলর জোন (পাখঙশিংগী লৈফম) অসি ইমুং-মনুং মুগী-অঙাংদগী তোখায় তাহল্লাবা নিপা ঙাক্তা চংথোকহন্দনা ফাজিল্লাগা থম্বা মফমনি। পুলিসনা মীয়ামতু চংথোকখিনবা লাওথোকখি। মীয়ামদি লাওথোকিবহু শেংনা তাবা ওল্লমদে। মিনিট অহমগী মনুংদা মফমতু খাদোসুনা চংখিনবগী বাকমনি। খঙহৌদনা পুলিসনা লাখি চার্জ তোতুনা মীয়াম তানখায়নবা হোংনখি। মীয়ামগী মরক্তগী মুং ছনজিনবা য়াওবদগী নোংমৈ কাপবা হুকুম পীখি। আফ্রিকান অনি হাংখি। ৪৯ না শোকখি। শার্পীভাইল লজাদা থোকখিবা থৌদোক পৃথিবী শিনবা থুংথ্রে। জাৎ কুচু খায়বগী সরকারনা নৈহংলবা অমদি শাস্তি ওইনা সভা যাত্রা চংচবা এঃ এনঃ সিঃ অমদি পেক ভলুটিয়ারশিংদা চংলিবা হিংসাগী শাজংপু নিন্দা তৌনরকখি। লৈবাক শিনবা থুংনা কাংলুপ মশেন হাংন-শুনবা থোরকপদগী রাজনিতিগী ওইবা অরুবা চরাংনবা ফিভম অমা থেংনখি।

যোহান্নেসবর্গতা সিসুলু, মন্ডেলানচিংবা লুচিংবশিংনা ওইরক্তিব্য ফিভমতুদা এঃ এনঃ সিঃ গী করম্বা খোঙথাং লৌশিগে খল্লনবা মিটিং অহিংদা ফমখি। লেপ্পখিবা বাকমশিংতু মার্চ ২৬ তা চিক লুটলীদা খঙহনখি। অহিং অতুমক্তদা লুটলীনা মীয়াম মমাংদা কোংনা মাগী

পাস অছু মৈ খাদোকখি। ময়ামসু মানা ভৌবগুম পাস মৈ থানবা আপিল তৌখি। খৌদোক অছু সরকারনা পাস লো চংনরোই হায়না লাওথোকপগা মতম চানখি। মথংদা লুটলীনা জাতিগী ওইনা অবা ফোংদোকপগী পালন ভৌনবা মীয়াম কোখি। যোহায়েসবর্গ, পোর্ট এলিজাবেথ অমসুং ডর্বানদা অরোবা ফোং-দোকপগী সভা মাই পাক্কা পাংথোকখি। লেগুনা চংশিল্লকপা ঙ্কাইক, মীয়াম পোংলোয়বগী সংস্কারগী সভা যাত্রা, হাংন-সুনবগী খৌদোক্কা লৈবাক শিনবা থুংথবদা সরকারনা উপায় অমা লৈত্রহুনা ইমরজেলি লাওথোকখি।

অহানবা ওইনা ইউ, এন, সেক্যুরিটি কাউন্সিলনা খা-আফ্রিকাগী থবকশিংদা খুং থিংজিনখি। ভোট ৯ দা কনামতা মায়োক্তা লৈতনা খা আফ্রিকা সরকারবু তমখিবা মীহাং কয়্যাগীদমক মরাল শীবগী বারেপ লৌখি। ব্রিটেন অমসুং ফ্রান্সতি ভোট পিবা য়াওখি। এপ্রিল ৭ তা পাস পায়বগী আইনু অমুক হুয়া চংনহনখি। মতম অসিদা খা আফ্রিকাগী শেঞ্জাও পায়বশিং লগুন অমসুং নিউয়োকতা চেনখিবশিংছ অমুক হুয়া পৈশা খাদহুনা খুন্না লৈতায়ে। ইমরজেলিগী মখাদা মন্ডেলা মাগা লোয়ননা ট্রিজন ট্রাইয়েল থেং-নরিবা মী ২৯ অতুগা কেশ অছুবু শাক্ষি পীতুনা মরাল শীরিবশিংছ কগ্ননবা হোংনরিবা লুটলী য়াওনা ফাজিন্দুনা প্রেটোরিয়া জেলদা থমজিনখি। লুরবা তাংফয় অসিদা মন্ডেলা মীয়ামদগী তোখায় তাহলে। এ, এন, সি, একাটিভিট্ট লিশিং অনিসু ফাজিনখি অতুগা অতোপ্পা লিশিং কয়া অমসু কোয়শিন্দুনা থমখি।

এপ্রিল তারিখ ৮ দা আফ্রিকান নেসনেল কংগ্রেস, পান আফ্রিকানিষ্ট কংগ্রেস অমদি নৌনা শেষখিবা প্রোগ্রেসিভ পার্টি

আইল্লা যাদবা সংস্থানশিংনি হায়না লাওখোকখি। ‘কম্বানিজমবু নমথনবা’ হায়বা আইনতুগী মখাদনি। আইন অসিবু শীউনবা মীওই খুদিংমক চহি তরাদগী তাদনা জেলদা থয়বগী শক্তি শীজিগ্বথি। ওলিভর টবু মপান্দা এ, এন, সি,গী ওফিস হাংদোকবগীদমক খা আফ্রিকা থাদোকুনুনা ব্রিটেন অমসুং টানজানিয়াদা চেনথি। ট্রিজন ট্রায়েল চংথবছ অনোবা শক্কোন লৌথে। দিফেন্সকী কাংবুনা ইমর্জেন্সি মসুংদা রাজনিতিগী বায়েন তৌবসি অর্থ খোক্তে হায়তুনা তোকখিবদগীনি।

প্রোটোরিয়া ফেলগী ফিভম খাওবদা হাবগী ফিভমদনি। ফুট ৬ বাংবা ফুট ১২ শাংবা অপিকপা সেল অমদা মী ৫ নমশিন্দুনা থম্মী। মখুম পানবা বক্কেং অম্মা ঈশিং থকুবা, অতোম্মা অমনা খোংহাম খুংহামদা শিজিন্নবনি। কম্বল অমনা থৈজুপ ওইনবা মা চেনবা কক অমনা থারগা হিপবা পী। চানবদি চুজাক্সা মক্ক ওইবনি। মরক মরক্তা শাহুম মচেং অমমম য়েল্লি।

মুমিং তরানিগী মতুংদা ইরুজনবগী তাঞ্জা পি অতুগা নোংমদা মিনিট তরাগী এক্সরসাইজ তৌকম শুমাংদা পুথোকই। ময়ামগী পেন্দবা ফোংদোকুবা মন্সেলাবু স্পোন্সমেন বাঙাংমী হাপথি। নোংমা য়াঙ্গা শাথিবা বার্ডর অমদা মখোয়না থেংনরিবা ফিভমতুগী হাকংলুবদা মন্সেলাবু হাকং অতুগীদমক ইমর্জেন্সিগী মখাদা দণ্ডি পীগনি হায়না কিহনথি। মথংদা সেনিয়ার ওফিসার অম্মা উনথি জর্জ প্রেসিডেন্টনি। য়াঙ্গা নোঙ্গুক্তা বন্দিশিংনা লৈরিবা ফিভম অমসুং চিজাকী অক-ফক্ত য়েংশিনবীনবা হায়জথি : **‘My Lord, with due respect, the food which is furnished to us in Jail, is completely unfit**

for human consumption.’ খিন্ধনা জেলগী সুপ-
ব্রিটেনদেটনা য়েংখিন্ধি অমসুং ফিভমতু ফগৎহনখি।

শোক ১৯৬০ গী আগষ্ট থা হৌগৎলকপদা মন্ডেলা শাক্সি
পিবা হৌখি। লামায় ৪৪১ পানবা ওফিসকী রেকোর্ড অমা শাক্সি
লোনবা অমদি মথা তানা কুপা রাহং কয়া হংবগী থবক চৎখনবা
মকোক থোংবতুনা লৌখৎপা হৌখি। বুইল্লী মন্ডেলাসু কোর্টতা
লৈরম্মী। ফেটনা জবান লৌবগী রাহং কয়া হংখিবতু অয়াম্মা
মন্ডেলানা মীয়ামদা লেকচর অমসুং চেফোংখিংদা ইখিবা আর্টিকল
কয়াদা য়ুম্ফম ওইখি। য়ুথ লীগ শেমখিবা মতমদগী চৎখরকখিবা
সরকার লীডনবগী কেম্পেইন অমসুং এ, এন, সি, গী আন্দোলন
কয়াগা মরি লৈনবা রাজনিতীগী থৌদোকখিংগী মরমদনি। জর্জ
অহ্ননা মরক থংল থংলতুনা রাহং কয়া হংখি।

—‘নংনা পামলিবা নিংতম্বতু অঙোবা ইউরোপিয়ানখিংদা
হাকথেননা ধমকা ভৌবা নজা?’

—‘ঐখোয় অঙোবখিংবু য়েকুবনি খন্দে।’ মন্ডেলানা মথা
তাখি— ‘ঐখোয় অঙোবখিংনা মকোক থোংবা ওইনা
পানবখিগী য়ায়োকুদি …… মসি য়াল্লা শেংলবা রাফমনি
মতুদি কংগ্রেসনা হৌজিক ফাওবা জাতি খুদিংগী য়ীওইখিং
চাম্মা চিল্লনা লৈমিল্লনবা থৌশিল শৌগৎতুনা লাক্সি, ঐখোয়
জাং কুচু খায়বগী থৌশিলবু নিন্দা তৌই মতু কনানা
হৌদোকপনো হায়বগী হংনবা কাম্বা লৈতে।’

কেশ চৎখবগী কুপা য়েংখিল্লিবা প্রোজিকুটরখিংনা য়াল্লা তোয়না
মন্ডেলাদা হংখিবা রাফমদি অতৈ লৈবাকখিংদা হিংসাগী পাঠে
শিজিল্লতুনা আন্দোলন চংশিনবদা কংগ্রেসনা করিমতা নিন্দা তৌদ-
বগী রাফমনি। মতুদা মন্ডেলানা খুমখি—

—‘স্নেংবীয়ু ঐথোয় কেনীয়াগী খুদম অমতং পঞ্জগে । মফম অতুদা ওইরিবা অশেংবা ফিভম অমনা ঐথোয়বু জুংনাংহল্লি, মতু লোইলম শম্মোকুবগী লালনি । ঐথোয়না নিন্দা তৌই, ত্রিটেন্না লান্দাবগীদমক । ঐথোয় কেনীয়ানা ত্রিটেন্না লান্দাই হায়বা কৈর্দোঙৈদতু তাখিদি, মথোয়গী সহর অমসুং মীওইবগী পুলি বোম খাদতুনা মাং তাকহনখিদি, লম হুরাল্লদে অমসুং রাজনিতিগী সংস্থানশিং থুগাইখিদি । মতু পুয়মতু ত্রিটেন্নদি কেনীয়াদা তৌখি, অতুনা ঐথোয়না খনবদি ত্রিটেন্না কেনীয়া খাদোজুনা চংখিগদবনি । করস্বা উপায় শিজিন্নগনি হায়বতু ঐথোয়না হায়রুবগী মথো তাদে ।’

“মথোয়না তৌবশিংতু মরম চাদেদনা ?” প্রোজিকুটরনা মখা তাখি ।

—‘মথোয়না তৌবশিংতু ঐথোয়গীদিদি করিমতা চানড্রে মরমদি ঐথোয়গী ওইবা উপায়দি অহিংসানি । মথোয়গীদমকুনা করস্বা উপায় শিজিন্নগদগে হায়বতু মথোয় মশানা বিচার তৌগদবনি, ঐথোয়গী কল্লরন নত্তে’ মন্সেলানা থুমখি ।

জর্জ অমনা অমুক হংলকখি— পাটিঁ অমতগী সরকার লিং-বদি কমদোবা ?

—‘মসি সরকারগী মওং লেপ্লবগী রাহুং নত্তে গনতন্ত্ৰগী রাফমনি ।’

—‘ক্লাস লৈতবা সমাজ অমগী রাফমদি নংগী করি রাখল লৈ ?’

—‘হোয়, ঐ মতু যাস্তা পামই ইবুংঙো । ঐনা খল্লি সমাজদা ফন্তবা কয়ামুক কাংবু অমনা অমবু নমখনবা ছোংনবদগী থোকহল্লি ।’

জর্জ প্রেসিডেন্টনসু হংলকথি— ‘মীপুম খুদিংমক ভোট খাদবগী অধিকার লৈহনবা হায়বসি খুদোং খিনিঙাই ওইজ্রা? সরকার অমা লিংবা হায়বসি অসুম ভৌবোইরে হায়বগী জ্ঞান য়াওদব-
শিংদা সরকার শেম্বদা শরুক য়াহনবগী কান্নবা করিনো? মখোয় অঙাং মচাশিংনা তোবগুম লিদরশিংগী অপাস্বা মঙংদা শিজিন্নখি-
রোইজ্রা?’

—‘নস্তে, অতুম ডাক্তা খক ওইরোই। মী অমনা ভোট লেপ্তবগী চোংখোরকপদা মশানা মেস্বর অমা ওইরগা পাংখোকদবা
খোরমশিং য়াওবা চেরোল অমা মীয়ামদা খঙহনগনি। মাগী পোলি-
সিনা মীয়ামগী স্বার্থদা খবক ভৌরকনি খাজরবদি মীছুগীদমক ভোট
পীবদা চিংনিঙাই লৈতে। মসিদি লাইরিক লাইশু হৈবগা মরি
লৈনদে।’

দিফেন্স কাউন্সিলনা মন্ডেলাবু চাংয়েং ওইনা হংখি— ‘নং
কম্যুনিষ্ট অমা ওইখিত্রা?’

—‘করে’ মন্ডেলানা খুমখি —‘ঐ কম্যুনিষ্ট অমা ওইখিত্রা হায়বতু
খঙদে। কম্যুনিষ্ট অমা হায়রগা নংনা কম্যুনিষ্ট পার্টিগী মেস্বর
অমা ওইবা মীশক অমা মাস্ত্র’, এনজেলস, লেনিন অমসুং স্টেলিনগী
খিওরিদা খাজবা অমসুং পার্টি দিসিপ্লিনদা য়াস্বা হকচিনবা ওইনা
লৈরবদি ঐ কম্যুনিষ্ট অমা ওইখিদে। ঐ মাস্ত্র’ পারে সোভিয়েৎ
ইউনিয়ন্না জাং কুচু খায়বগী চৎনবী লৈতে, আফ্রিকাদা লোয়
লম শন্দোক্তে। মসিনা ঐগী থম্মোয়বু চিংশিল্লি। সাইল অমসুং
ইন্সট্রি চাওখংলি। ঐ সোসিয়েলিজম থাজে অতুবু ঐ অতুক হারু
লম অসিদা ফজনা নৈনবা মীশক অমদি ওইজ্রি।’

আগষ্ট ৯ দা মন্ডেলা মাগী শাক্তি পীবগী খবক লোইশিনথে।
কোর্টতা রাহং পাউখুম ফজনা চৎখিবা অমদি সরকারনা খিংখবা

সংস্থান অমগী লিদর অমনা ঙাঙবা খুদিং জর্জশিংনা য়ায়া কুপা
তাখিবা মতৌদা হেলেন যোসেকনা অঙকপা পোকখি। অচৌবা
লিদরহুগী পুক্রিং করখা মওংদা জর্জশিংনা খংলমগদগে খনবদা
লাংতক্রখি।

জেলদা মন্সেলানা অতৈ অতোপ্লা লুচিংবশিংগা তানহুনা
অনৌবা থবক মওং অমা পুথোকুবা হোৎনখি। মহাক অমসুং
মাগী লোইনবশিংনা এ, এন, সি, বু আইয়্লা যাদবা সংস্থানী হায়না
লাওথোকপহু য়ানিংখিদি। য়ায়া তোঙানবা লাঞ্জ অমা অন্সর
গ্রাউণ্ডা পাংথোকুবা ‘M’ প্লাস্কা যুক্ষম ওইহুনা শেমগৎনবা ধৌরাং
হৌথ্রে। ধৌরাংশিং অহু কুপা য়েংশিল্লনবা কিয়ার টেকর কমিটি
অমসু শেমথ্রে।

আগষ্ট'খা লোইশিল্লকপদা ইমরজেলি লৌথোকখিবগা লোইননা
ফাজিল্লুবা মীয়াম অমসু থাদোরকখি। খুদক্তা এ, এন, সি, গী
স্লোগান অমদি অনস্বা চে-চাং লৈবাক শিনবা থুংনা চাইথোকখি।
মন্সেলাসু ময়ুমদা হল্পকপদি ওল্লখনি অহুবু কেশ লোইশিল্লমদাইগী
মতাং অমা যৌরক্লবনিনা মহাক দিফেন্স টিমগা লোইননা অহিং
অথেংবকাও প্রোটোরিয়াদা বা থল্লনবা লৈথবা তাখি। মহাক্সা থবক
চিনরগী য়তৌসিদা বুইল্লীনা মখোয় অনিগী য়ুস্থানসি মহৌশা ওইদবা
(এবনোমেল লাইফ) নি হায়না শিংথাই। চাক চাবফাও ফংদে।
চাবা হৌগৎলকপগা টেলিফোন খিঙলকনি, পুলিসতগী কনাগুদ্বা
অমা জামিল্লা লৌথোকগীরদবা য়াদে হায়না খঙহল্পকনি। হল্পকগসু
লৈতারোই ইমরজেলি মিটিং অমা লৈরে চংখিনি। য়ুমদা ওহাক
পৌখাদবনি। মতমহুদা বুইল্লী মশা হাইশংদবগী থরা হারিবা
ভাজানি।

শ্রুতিমাস মজুং ওইবনা ক্রাইয়েলস্ য়ৈথোকথে। মন্ডেলা ইমুং মজুংগী থবক্তা মতম থরা কাইথোকথা হোংনথি। মচা নিপা মেকগাতো মশা ওমদবগী পাও তাবদা অথিংবা হুকুম নাচুংদনা ট্রালকীদা চংলগা মচাগী ফিভম য়েংবা চংলুই। অনিশুবা মচা মুগী অমা অমুক বুইল্লীনা পোকে তাবদা খুদক্তা হল্পলুনা যোহা-য়েসবর্গকী ইউরোপিয়ানগী নস্তবা হোসপিটালদা বুইল্লীগা উনথি। মকমতুদা মমা অমসুং অঙাংবু চেকশিল্লা য়েংবীদবগীদমক মহাক য়ায়া শাওনিংথি। পম্ববা তৌদনা পোং-চৈ য়োমশিন্দুনা মুমদা থরা কজনা সেবা তৌবা ওস্তবা পুরকথি। সধারন মুমানবগী পুলিদা অরা-মুংঙাই নজগা চান্না-চিল্লা লৈমিল্লবগী মুংওল্লবা মতমত্ মন্ডেলাগী পুলিদদি অবক্তনা নাতল্লকথে।

চহি মরি হেরা চংথরক্তবা কেশ অত্ লোইবগী মতম নক-শিল্লকথে। কেটনা আরগুমেন্ট পীনবত্ মাচ্ থা ১৯৬১ দা লোইশিনথে। য়েংনবত্ হৌদোক্লুচুনা দিকেলকী মাইগৈদগী কেটনা সরকারগী মায়োক্তা লৌতুনবা অমসুং য়েংখিনহনবগী শরৌ শিল্লি হায়না মরাল লীবা অমদি বেলেট বোম্বকা লালহৌবগী ঈরাং অনিগী মরক্তা য়ানবা লম্বী লৈতে হায়বগী বাকমত্ কল্লা য়ানিংদবা ফোং-দোকথি। চয়োল কয়া চুপ্পা য়েংনগদৌরিবা বাকমত্ খঙহৌদনা সেনিয়ার জর্জনা এডভোকেৎ ফিছরগী আরগুমেন্ট তেনশিনহনথি চয়োল অমগীদমক য়ৈথোকথি। য়ায়া ওকচাননা থল্লথি—মসিনা খঙহল্লিবসি করিনো? এক্সিউজশিং অসি মরাল লৈরে হায়না দন্দি পীনবা কোর্টনা থল্লচুনা লোইববা জাংলা?

জুমিং অত্গী মতুং নোংমা ইথ। থাজদনা মন্ডেলা অমসুং অতৈ অরাংবা থাকী মরাল লীরবা মাগী মরুপশিংগা মুমদা থেংনথিবগী হৌদোক অমা বুইল্লীনা অত্গা ফোংদোকথি।

‘মথোয় লোইনা মপান্দা গাড়ি থফম লম্বীদা লেপুনা লৈবম্বী ।
 ঐবু অঙাং অমা থারঙ্গগা কোইল্লবনি । ঐনা থুলবদা মানা ইচম
 চম্বা হায়রকথি— ‘চাম্বরবী ঐগী ফি-রোল খরা অতৈ ইকু-মাইথজম্বা
 চিন-য়া শেংবদা শিজিল্লগদবা পোং-চৈশিংগা সুইট কেশতা হাপ-
 চিল্লো । মন্তম খরা আংনা থবক অমা চংপা তারে । নং করিসু
 হানিঙাই লৈতে, ঐগী মরুপশিংনা নংবু য়েংশিনবীগনি । নডোম্বা
 মথোয়না ঐগী মরম্বদা ঙ-পাও তন্তনা গীরকনি । অঙাংশিং নিং-
 থিজনা য়েংশিল্লু । ঐনা খঙই মতুদি ঐ য়াওজবসু হায়রিবশিং
 অসি পাংথোক্কাবা নডোম্বা ধোনা লিংজেল করিমতা বাংতে । মতু
 নং থেংনবা শোয়দনা ওমগনি ।’

‘য়ায়্মা থুনা মন্ডেলাগীদমক ফি-রোল য়োমশিনবা হৌই ।
 খঙহৌদে, মিংলুদগী পিরাং শিঙ্খথি, করি মতৌনো খনথি । হৌথিবা
 থা খরা লৈমিল্লবদসু বা-লাং অমতা ঙাংনথিদে । কায়নরমদাইদা ঐনা
 য়াইক রাইে খরা গীথি লোয়ননা আফ্রিকাগী লাইয়ায়্মা মফম খুদিদা
 মাৰু ঙাকপী শেনবীগনি হায়বগী থাজবা থমথি । মন্তম ফংবগা
 ঐ অমসুং ইচাশিং উনবগী তাজা গীনবা হায়জথি ।’

খুদোংখিনিঙাই ওইবা মুমিং কয়া মন্ডেলাগী মাংদা তাতুনা
 লৈরে হায়বতু বুইল্লীনা খঙথিদে । মানা খঙথিবা হায়ববু হৌথিবা
 চয়েল থরদা মন্ডেলা য়ায়্মা লুবা রাখল অমদা লুপুনা লৈবগুম
 তৌই । মরক মরক্তা মানা বারী শাবতু ইতা তাদবগুম উই ।
 মানা করি তৌরবনো হংবদসু মন্ডেলানা করিসু তৌদে হায়না
 থুমথি । ম্হৌম্বা তৌদবা অমনা— মন্ডেলানা থা ৬ কী মুম ভারী
 মাংজৌননা পিথোকথিবহুনি । কাইনথংদা নোংমা প্রেসতা পাও
 অমা পাবদগী বুইল্লীনা খঙবা ওমথি মন্ডেলা য়ায়্মা লাপ্লা মফম

পিটরবার্গটিকনবর্জিত লৈনৈ-হাঙ্গনা। শ্রমলগ্নী মনস্তথ-থল্লম। অধিংবনী
হুকুচ চংনবা মতমসু লোইশিল্লক্রে খঙথি।

মার্চ' তাং ২২ দা মন্নেলা প্রেটোরিয়াদা অমুক হল্লকথি।
অতৈ এক্সিউজশিংগা লোয়ননা কোর্টকী খাজিন্দুনা থল্লিবা মকমতুদা
লৈখি। গেঞ্জারি অযদি প্রেসকী বেঞ্চ মীয়াত্তা গীক থনথৈ।
সেনিয়র জর্জ সি, জুডিস রাফনা অচুসরি হায়না পুথোক্তবা স্বাক্ষ
খরা পিবা হৌল্লকপদা উন বাইমুক চিকথি।

—এ, এন, সি, অমসুং মাগা চংমিল্লবা সংস্থানশিংনা সরকার
অসি শিন্দোক্লবা অমদি য়ান্না তোঙানবা অহোংবা অমা
পুৰুল্লবগীদমক লেপ্পা লৈতনা খবক চংশিল্লক্ৰি।

—প্রোগ্রাম ওক এন্ডন হায়না খণ্ডনবা ধোঁৱমশিং অসিনা
আইন্না যাদবা উপায় কয়ামুক শিজিন্নছনা সরকারবু শীঙ-
নবগী কেঙ্গেইন চৎখি।

—কন্যাপুত্র। লুচিবংশিনা মরক মরক্কা মীয়ামদা হিংসা
থোকহনবা যাবা রাঙাং কয়া শিজিহি, হিংসা থোকহনবা
যাবা থৌশিল অমা লৈত্রা হায়বহুদি ষ্টেটনা প্রমান ফংদে।

—ওইওইনবা নীতি চংগী অপাঙ্গা অমা এ, এন, সি, না
 য়ান্না জোয়না ফোংদোকই— এটি ইম্পারিয়েলিষ্ট, এটি
 যেট অমসুং প্রো সোভিয়েট ওইবগী শক্তম উংলি। অছব্
 টেটনদি কম্যুনিষ্ট ওই হায়বগী প্রামান গীবা উমদে।
 কম্যুনিষ্ট অমসুং এটি কম্যুনিষ্ট অনিমক নিংতন্না এ, এন,
 সি, গী মেম্বর ওইবা য়াই যথোয়নব্ সংস্থান অসিগী
 নিতিশিংদা থাজবা অমদি অপাঙ্গা লৈরবদি।

চহি ৯ গী মমাংদা সরকারহু নীওনবগী আন্মোলনগা মরি
লৈননা চংখিবা কেশকী রায় পীবগী মতোংম, জর্জিস ব্রাফনা
একিউজিশিংদা হায়থি — ‘নথোয় মরাল লৈরে হায়বগী প্রমান
অমস্তা ফংজে, নথোয় থাদোল্লবনি। নথোয় চংখিবা য়ারগনি।’

লাওথোকপহু হেক তাবগা মাইপাকপগী লুংঙাইরবা শকফম
লৌরহুনা মীয়ামহু কোর্টতগী মপান থোরকখি। হরাও খোল্লাওগা
লোয়ননা মকোকথোংবা উকিলশিং মাইফেলস অমসুং ফিছর বু
লেংবান্দা তোংইন্দুনা হরাওবা ফোংদোকপগী জগোই শাখি অমসুং
পিরিং ইরোইননা ঈশৈ— God Bless Africa— ‘Nkosi Sikelel
i Africa’ শকখি।

নিপালগুৰা পদ্মপ

বুইলী কায়নবা মতুং মাৰ্চ ২৫, ১৯৬১ ইংদা পিটৰমাৰিটজবৰ্গতা জুলুলেও অমসুং পোন্দোলোণ্ডদগী লাকপা জাতি কয়াম্বুকী মীওই শুনা যাওবা দিলিগেং ৪০০ পুৰা উনথি। মফমতুদা মখোয়না ওল ইন আফ্ৰিকা কনফৰেন্সকী মীফম অমা পাংথোকুনা অহল হুপা হুপী মীছং যাওবা নেসনেল কনভেন্সন অমা কোঁনবা সর-কাৰদা তকশিল্লবা বারেপ লৌথি। কনভেন্সন অসি কোঁবগী মকুওইবা উদ্দেশ্যদি জাং কুচুদা যুফম ওইদবা গনতান্ত্ৰিক ওইবা মীয়ামগী সংবিধান অমা শেমথনি। থবক ওইনা তকশিল্লনবা জাতিগী থাক্তা নেসনেল এক্সন কাউন্সিল অমা মন্দেলাগী লিচিং মখাদা শেমথি। মতম অসিদগীদি মন্দেলাগী পুলি অমসুং থবক অরোনবা ঠাক ওইথ্ৰে। পুলিসনা ফাননবা কোইতান তাল্লবা মানা শক ওম্বোকুনা নাছোকুবা হোংনবগী লুৰবা পুলি তাংফম অমা মাযোকুবা তাথি। কৰিগুস্থা সরকারনা কনভেন্সন অসি কোঁ যাত্ৰবদি লৈবাক শিনবা থুংনা য়ানিংদবা ফোংদোকপগী সভাযাত্ৰা অমদি হুমিং হুমনি যুন্দগী চথোকুবা আন্দোলনগী থোঙজং অমা চংশিল্লবা লাওথোকথি। হায়রিবা দিমোনষ্ট্ৰেন্সন অসি অঙোবা জাতিনা বিপল্লিক ওক সাউথ আফ্ৰিকা শেমথিবা মে থাগী অরোইবা মতমদা পাংথোকুবা লেপথি।

মীয়াস্তা শকণ্ডনৰবা পল্লিক ফিগর অমা অমসুং মন্দেলাগুস্থা য়ায়া. বাংবা মীওই অমা শক ওম্বোকুনা লোংপা অমদি মশক থঙহন্দনা লম্বী লমজাওদা চংপা হায়বসি অকুবা অমনি। মফম অমদগী মফম অমদা লোম্বা চংতুনা মীয়ামগা উননবা হোংনৈ।

লোয়ননা মাৰু ফাননবগী হাৰেণ্ট পীছনা তান্নৈ । অন্তুয়া পুলিসনা ফাননবা তান্নবা অমবোঝা . মন্ডেলানা নাছোৰুবা হোৎনবগী খোনা ফবা মতো অসিৰু প্ৰেসশিংনা 'Black Pimpernel' হায়না শিংথাই । ক্ৰেজা বিভোলুসনগী মতমদা যান্না খোনা ফবা উৎখিবা অমদি সৰুকাৰনা ফানবা শিনবা ঞ্চৰৌদগী নাছোকখিবা ফিঅনেল কেয়েষ্টর অমগী ঞ্চি লৌছনা চাংদয়খি । মন্ডেলা মতম চুন্নদা যান্না ঞ্চিবা অমদি লুবা মীণ্ডই ধোইদোক্কা সংস্থান অমা ঞ্চাগৎপদা হৈশিংলবা ঞ্চাণটর সিন্ধুলুগা যান্না নক্কা থবক ভৌমিগখি । মাগী মতেংদগী অমদি মাগা লোয়ননা খেংনখিবা পুলিগী ধৌদোক কয়াদগী ঞ্চ-
 ঞ্চকখিবা জ্ঞানগী মঙালদা নেলসন মন্ডেলা মীৰু মীনা ওং-নৈবগী মায়েস্তা খেংনখিবা, আন্দোলন কয়া চংশিল্পকখিবা অমদি জাতি কয়াদগী সংস্থানশিংৰু অপুনবা লিচিং অমগী মখাদা পুত্ৰকখিবা ওমখিবনি । নেসনেল কমন্ডেলন কৌনবগী হাফম অতুহু তোঙান তোঙানবা জাতিশিংগী কাংলুপনা হুন্সগী, মটৈ মশিং হৈবশিংগী অমদি লিবয়েলগী মীছং য়াণ্ডনা অকনবা দাবী অমা ওইনা লৌখংখি ।

এপ্ৰিল ২৪ দা নেসনেল এন্ডন কাউন্সিলগী মাইগৈদগী প্ৰাইম মিনিষ্টরদা পেন্দবা কয়া ফোংদোক্কা চিঠি ইখি— 'নহাকী সৰ-
 কার পৃথিবীগী মীপুম তিৎনা ফত্বদা মপা লৈতবগীদমক ফাওরবা অমা ওইনা খণ্ডনরি । ঞ্চাং নাইদবা মীণ্ডং-মীনৈনা থল্লবা, হিংবগী অধিকার মাংহুৰবা তন্তনা লান্দাবদা হালেংবা লৈত্ৰবা, আত্মকাগী মীয়ামনা লৈখা তানা হিংবা উন্নগা নংনা ঞ্চাং ঞ্চাং নোকলি অপেৰবা উৎলি । ছেয়া ঞ্চাখিৰবা ক্ৰিভম অমা মায়েস্তাৰদগী কনগে হায়াবদি নিংতুয়া নেসনেল কমন্ডেলন অমা কোঁগলবনি ।'
 মমাংগী ধৌদোক কয়াদগী মন্ডেলানা এলিগুয়া সৰকাৰগা খেংনবগী

বারমশিং অসি খন্নবগী অয়াবা গীরকনি হায়বগী আশা থক
তোখিদি। প্রাইম মিনিষ্টরনস্ পাওথুম অমতা পীখিদি, চুন্নগী
পার্লিয়ামেন্টতা ঞ্ঙহনথি— ‘য়াস্না শাওগৎপগী রাঙাং যাওবা অমদি
ধমকা তোবগী চিঠি অমা ফংখি।’

মে তাং ২৯ দগী হোরতুনা মুমিং হুমনি ‘য়ুমদগী হেন্দোক্তবা’
হায়বা দিমোনষ্ট্রেসনগী মঙং অমা হোদোক্তুনা সরকারবু জীউনথি।
পুলিসনা পাক শম্মা লান্ধাথি, মরাল লৈবা লৈতবা থিদনা মীচম
প্রজা কয়ামুকস্ ফাজিনথি। মন্ডেলাদি পুলিসকী লাংদা থুহনবা
ঙমথিদি। পাস লোগী মখাদা আফ্রিকান মচা লিশিং তরাদগী তাদনা
ফাজিনথি। লৈবাক শিনবা থুংনা মীয়ামগী মিটিংনচিংবা পাংথোকপা
থিংথ্রে। প্রেস কয়াস্ লান্ধাথি অমস্ মথোয়না ফোওবা চে-চাং
পুন্নমক ফাজিনথি। প্রাইম মিনিষ্টর ভরবোর্ডনা আন্দোলন কারী-
শিংদা যাস্না তমথীবা রাই শিজিন্নতুনা বার্নিং তোখি— ‘নেসনেল
কনভেন্সন ধোরাংবু শোংগৎপা হায়বসি মৈ পায়তুনা শান্নবনি।
মসিগীদমক রাঙাংবা থুদিংমক কম্যুনিষ্টকী উদ্দেশ্য পুশিল্লকবা দায়িছ
লোবা মীশক্তি হায়না লোগনি।’

অসিগুয়া বার্নিং অসিবু নাচুংদনা মন্ডেলা দিমোনষ্ট্রেসন
পাংথোক্‌মদাইগী অরোইবা মীকুপ ফাওবা ‘য়ুম য়ুমদগী হেন্দোক্তবা’
হায়বা পাওজেল মীয়ামগী নাকোংদা য়োহন্নবা অয়ৌবী থবক পায়-
থংখি। লোয়ননা মহাকী আপিল যাওবা চে অমা মীয়ামদা
য়েছোকথি। মরোলদি মখাগী অসুয়া ইবনি :—

থা আফ্রিকাগী প্রজা পুন্নমক !

য়ানিংদবা উৎপগী আন্দোলন চংশিল্ল

মীফা মীপুন্না ঐথোয়বু থিংবা ঙমলোই

ভোট থাদবগী অধিকার মীপুম থুদিংদা লৈহনগদবনি

শিন্ধী খুদিংদা মরম চাবা অমসুং
 ছমাংমনগা চাননা অশুমন পীগদবনি
 পাস লো চংমহল্লাইদবনি
 অর্ডোবা মঞ্জীং য়ামদবা কাংবুনা শালন তৌবা
 খুদক্তা লেপহনগদবনি ।

ভররোর্ডনা ঐথোয়বু কিহনবা ওল্লোই
 ঐথোয়গী লেপখিবা রাফমদগী শম্মা মফৈ অমা
 থৈদোকুনা চংলোই—
 য়ুম য়ুমদা লেঙদনা লৈগদবনি
 মীগী ধমকাদা চংকুমসি
 নিংতম্বগী লম্বীদা চংশিনসি পুলিনা হিংলিঙৈদা ।

শোক ১৯৬১ মে তাং ২৯ আফ্রিকান লিশিং লিশিংনা য়ুমদা
 লৈরগা থবক কাদবগী খুদোংখিবা খুদিংমক মশা মশানা খঙনা
 মন্দেলানা তৌখিবা আপিল অতুবু ইকাই খুমরম্মী । ডবান্কা ভারত
 মচা শিন্ধীশিংসু ট্রাইক শৌগংতুনা থবক কাখিদি । অতুগা কোপ
 টাউন্স অতৈ কুচু বুবা শিন্ধীশিংনা অহানবা ওইনা থবক শুখিদি ।
 হায়রিবা অসি সাউথ আফ্রিকা ব্রোদকাষ্টিং কোরপেরেসম্মা অয়ুক
 উস্তাদগী লৈবাক লীনবা থুংনা শিন্ধীশিংদা মন্দেলানা কোরিবা বন্দ
 'অতু থৌশাদনবা মীকুপ কাংদনা লাওথোকপগী মায়েক্তা চংশিন-
 খিবনি । সরকারগী মাইকৈদগী বন্দ অতুনা সধারণ পুলিদা অকাংবুবা
 অমতা থোকহনখিদি য়াম্মা নোর্মেল ওই হায়না লাওথোকখি । অতুম
 ওইনমক বন্দ অতুগী অমিশুকা মুমিস্তা পোর্ট এলিজাবেথতা ৭৫%
 অমসুং জোহান্নেসবর্গ এরিয়াদা ৬০% থবক কারকখিদি হায়না
 পুলিসনা য়াখি ।

মীয়াবদলী অঙ্কপা পাওখুম অমা ফংবুদা মন্ডেলানা ধাগংখি । কা ছেমা ধমকা ভৌরকপা খুদিংমক মায়োকুদনা অমদি থবক কাদবগী খুদোংখিবা মশানা দায়িছ লৌজরগা সরকারবু জীউনবগী বঙ্গ ফজনা মাই পাকখি, সরকারনা চেকশিন ধৌরাং অয়ৌবী থাক্তা লৌখংখিবা অমদি শিঙ্গীশিংদা বিহনখিবা পুন্মক তহু য়েংলুরগদি । মন্ডেলাসু য়াখি মতুদি বন্দ অহু মফম খরদদি নিংবা থুংনা মাই পাকখিদে । মতুসু সরকারনা অকিবা ফংলবা হিংসাগী উপায় শিজিন্নখিবননি । নিনি চনবা মুমিংকী মতুদদি মথা তাবা খোঙজংদা অহোংবা অমা পুথোক্কাবা হোংনখি । অহিংসাগী নিতিদা যুক্ষম ওইবা আন্দোলনগী তাক্ক অসি থুপচিল্লগে খনখি । লৈবাক শিনবা থুংনা উনবা খুদিংদা হনরকখিবা বাহুংদি— ‘মসিবু রাজনিতীগী অচুয়া বাখল্লোন ওই-খিগজা মতুদি মীয়াম অমনা মখোয়গী হিংজনবগী আধিকার তানবদা অহিংসা অমদি শান্তিগী লম্বীদা চংশিনবা, অমরোমদনা শাসন পায়রিবা কাংবুনা হিংচা য়াইতম্বগী শাজংনা লৈখা তাববা আফ্রিকানশিংবু অরাবগী কোমদা হুয়া হুয়া ইম্বরি ।’

মন্ডেলাগী পুন্নিংদদি বাহুংসিগী পাওখুম অমা লৈরে । পাওখুম অহু মহাক্কা অন্দর গ্রাউণ্ডগী জুন তাং ২৬ তা চহিগী ‘নিংতম মুমিং’ পাওজেল ওইনা মীয়ামদা অনৌবা লাঞ্জংগী মরমদা লাও-থোকখি । লাওথোকখিবুদা মহাক্কা য়াম্মা মরু ওইনা পনখিবদি সরকারদা করিগুয়া মখল অমতগী সহযোগ পীদনবনি । মসিগীদমক মহাক্কা আফ্রিকান জাতিগী মকপশিংদা মরু ওইনা মপাল লমশিংদা খা আফ্রিকা সরকারবু বোইকোট তৌতুনা নাইতোম তাহন্নবা হায়-জগনি । কুতনিতি অমদি অর্থনিতীগী লমদসু অখিংবা থন্ননবা অরোনবা ধৌরাং কয়া অন্দর গ্রাউণ্ডগী পাংথোক্কাবসু পনখি । মথা তানা মীয়ামদা আপিল ভৌখি— ‘ঐ নখোয়গা লোয়ননা

সরকার অসিৰু লাম্বেনখিগনি মাই পাকপা ফংজিফাওবা। নখোয়দি
 কৰি তৌগে নিংলি? নখোয় ঐখোয়গা লোয়ননা লাক্কা নজ্জগা
 সরকারবু মতেং পাংছুনা নজ্জাতিগী অপাম্ববু নমথনবা হোংনবদা
 শরুক য়াগে থল্লিভা? ইরৈবাক মচা কয়গী শিবা অমদি চংবগী
 তাংফম অমা লাক্কাবদা তুমিনা খঙশিল্লদনা লৈগে থল্লিভা? ঐ
 ইছাগী ওইনদি, অপাম্বহু খঞ্জরে। ঐ থা আফ্রিকা থাদোক্কুনা
 খক চেল্লোই অহুগা সরকারদহু চংজরোই।’



মাগলগুৰা পদ্য

আইজা যাদবা সংস্থান অমা ওইৰবা এ, এন, সি, না য়ায়া
কুপা খল্লৰবা তুংদা মন্দেলানা লুচিৰা কাংলুপ অমা খাইদৌকুনা
উমখোস্তো ব্ৰুই সিজৰে (Spear of the Nation) কোঁবা সংস্থান
অমদা অরোনবা থবক কয়া পায়খংনবগী ধোঁদাং পীখি। হিংসাগী
থবক লোমদা চংশিল্লকপা হায়বসি তরাইবা থবক্তি নস্তে। ব্ৰাৰেপ
অত্ৰুং খুঁদক্কা ইখন খঁহুদনা হেক লোঁবা য়াবা নস্তে। তাঞ্জা-মেঞ্জা
কুপা য়েংদবা য়াদে। অহোংবা খোঙথাং অমগীদমক পুঞ্জিৎদা লৈগ্ৰবশু
হৌখিবা চহি কুনমুকী মজুংদা অহিংসা আন্দোলন চংথরকখিবগী
মই য়েংলুংগা নিংবা কায়নিঙাই ওইৰে। থকসি খাসি ডাক্কা
শান্তিগী লম্বীদা চংশিনখিবা ঈহোঁ কয়া মীহাং মীপুনগী তমখীৰবা
সরকারগী শাজংনা নমথবা ওমখি। হৌদিক থরা হিংসা ওইবা
লম্বীদা মীয়ামগী ঈহোঁ পুশিল্লকপা মতমদা অঙকপা ফংবা শক্তিখিং
সরকারনা হান্নদগী শরুক চান্দ্ৰা হেংগা শিজিল্লরক্কাগনি। মসি খল্ল-
রগশু মন্দেলা যাদবা ওমদে। এ, এন, সি, অহিংসা নিতিদা
মুফম ওইৰগা শাগংখিবা মীয়ামগী ওইবা রাজনিতিগী সংস্থান
ওইৰবশু চেকশিল্লা খুঁত্ৰম চনবা ওমগদবা হিংসাগী থৌরম থরদি
য়াদবা ওমখিদে। বালটর সিসুলু এ, এন, সি, দা লৈখি অত্ৰুগা
মন্দেলানচিংবা অখল্লবা মেম্বর থরনা উমখোস্তোগী থবক শেম-শানবা
ধোঁরাংদা য়াওখি। থবক পাংথোক্কাবা অশিল-অরাংগী ধোঁদাংদা
কয়ানিষ্ট পাৰ্টিগী অখল্লবা মেম্বর থরশু য়াওখি।

নিংথয় থাদগী হৌছনা য়েংলিং থা কাওবা অরোনবা ধোঁরাং
কয়া য়াঙশিল্লা চংশিল্লবা শেম শাখি। ব্ৰুইজী অয়শুং মচাতুপীখিংগা

উনবা ডুমথিদে। কুইনা উনখিদবগী ভুংনাংবা অমা মন্ডেলাদা ফাওথি। নোংমদি মাগা লোংইনবা মরুশাংদা অঙকপা অমা ওই-হনথি। অছুক চিল্লবা অরোনবা বা তানবগী মীকুপ অমা কাংদনা উনবগী মরক খম্মা খঙহোঁদনা চীকমাঙ মাঙথি। মাগী লোংফম-শিংদগী ত্রাঙলবা মীকুপ অমা নাঙ্খোক্তুনা মাগী মুপী বুইন্নীগা উনথি। বুইন্নী মতমছুদা জোহাংসেবর্গ চাইলদ বেলফিয়ার সো-সাইটিদা থবক তৌরি। সহরদা অমদি সহরগী মতাইদা চিলড্রেন কোর্ট কাছনা অঙাংশিংগী কিতম য়েংশিনথি। অহানবদা মন্ডেলা মীহুংথোং শেংদোকপা, মথংদা মীগী পাওখোল্লোই ওইবা অমসুং গাড়ি ড্রাইভর ওইবা মী অমগী শক্লোন লোছনা খাইনা থাজরোইদবা থবক কয়ামুক পাংথোকথি। বুইন্নীগী কার য়াদবা মতাং অমদা পাও অমা থারকথি। মাগী ওফিসতা খঙহল্লকথিবনি সহরগী মতাই ওইবা কোর্ণর অমদা থৌরগা লাক্কাবা। খঙহল্লকপা মফমছুদা বুইন্নীনা কার থৌরগা চংখিবদা য়াম্মা বাংবা নিপা অমা অতিয়া মচুগী জোন জোন লাওবা অচৌবা ওভর কোট অমা লিংতুনা লৈবা থেংনরে। বুইন্নীদা ড্রাইভরগী সিট থাদোক্কাবা ইঞ্জিং তৌথি। গেরেজ অমদা থৌজিন্দুনা বুইন্নীগীদমক অনৌবা কার অমা লৈবীথি। লেপুনা অমুক থৌজিন্দুনা তোঙান তোঙানবা মফমদা চংখিগদবগী গাড়ি ডাইনরিবা মীয়াম অমগী মরক্কা, বুইন্নীদা কায়না বাই পীরল্লগা মাঙথি। অহানবদাদি বুইন্নীনা নেলসনবু মশক খঙবা ডুমথিদে।

অতোপ্পা থৌদোক অমনা ময়ার ওইনা নানবা অচৌবা কাংবুগী লৈফম অমদা লোংখিবগী বারীনি। য়ুয়ুতুগী মিং বোলফী কোদেস কোই। য়ুয়ুরেন অছনা লম বাই শেংদোক্কাবা বুলুদগী মীনাই অম্ম থম্মী। মতৌ কক্সা মন্ডেলাগী শক অমসুং মিং বাইশিংপা নিপাযুতুগী লোংশিংগে হায়বাসি কোদেসজা অচৌবা

মোরেম অমা ওইখি। মরমদি আক্ৰিকাগী যুমথোং খুদিংদা মন্সেলাগী মিং ভাঙ্গবা য়াওজবনি। উপাই অমদি লাকখি। নেলসন মজ্জতুদা পুঞ্জিং চংনা লাইরিক পাবা মতমনি। মাও সেটুং, লিদেল শ্বাট্ট অমদি রৈটজকী কমাণ্ডো থরাই য়াওনা পারিঙেনি। কোদেসনা নেলসন তানরগা অমুবা অতিথি অতুগী মিং অমসুং মানা লৈবগী মরম মীনাইতুদা অমুয়া তাকখি— “ঐথোয়গীদা কুচু মুবা নিপা অমা লৈরিবসিগী মিং দেভিদ কোঁবনি। মহাক্সা অমুক লুংখিল চংথোক্কা লাইরিক তৌরিবসি ছাত্র অমা ওইবগীনি। মপান্দা লাইরিক মখা তমথনবা থোরাং তৌরিবনি। মহাক্সা চংখিবা য়াবগী থোরাং পুন্মক লোইজিকাপা য়ুমসিদা লৈখিগদবনি।” অসি হায়রয়গা কোদেস মাগী থবক কাশ্রে। চাকলেন চানবা হলকপদা মন্সেলাগা মীনাইতুগা শুম্বোক্সা হরাওনা বারী শামবা থেংনখি। অতোপ্পা ইমুং অমদা লৈরুবসু অসি মঙাই চাকথোংবা মীনাইগা হেঙা চান্নশিনবা ওমই লোয়ননা দেভিদকী মিংদা পাওখোলনচিংবা শীরম্মী। মীগী য়ুমদা লৈরুবসু মাগী মহোঁশা হৈনরকপা অমুক অঙনবদা পুং অনি চেন-চোংতুনা শাম্বা থাদোকপা লৈতে। অমুক ওস্তা পুং ৫ দা হোঁগৎতুনা মপান চংথোক্কাবসু ইমুংদা পুং অনিদগী তাদনা এক্সরসাইজ তৌই, লুংমিং খুদিং।

ওক্টোবর থা লোয়রকপদা মন্সেলা ইমুং-মসুং পুন্মা লৈমিন্নতুনা মপাশ্বেংদা য়ুম-কৈ লিংতুনা লৈবা মালহল্লি। জোহান্নেসবর্গকী মতাইদা অপিকপা ফার্ম অমা ভারা পীতুনা বাইরে উমথোস্তো-গীদমক। রিভোনিয়াদা লৈবনি, লিলিজলিফ হায়না মীংখোল্লি। মমাং শঙ্কোয়গুয়া য়ুম মচা মচা ময়াম অমগী মরজুগী অমথক খল্লগা কা অমদা আইজা য়াদবা কাংবুশিংগী লোংফম অমদি অরোনবা বা-স্তানফম ওইনা শিজিঁয়ে। বুইন্নী, মচানুপী অনি জেনী অমসুং

জিনজী কারনা মথং মথং লৌহজ্বরগা রিভোনিয়াদা থমথি। ঝাবুম
কয়ানিগী তুংদা অহানবা ওনা বুইন্নী মপুরোইবগী তরা-চাক থোংজবা
থমথি। জিনজী অঙাংগী গাড়ি মচা অমদা অতুগা জেনীনা তুরোই
ডাম্রোই চংহন্দুনা কজবা উপায়ী ডাক্ত হোঁবা ইংখোল অমদা হাকিং
চংমিল্লথি।

লিলিজলিকতা উমখোস্তোগী অরোনবা বা তানবশিংগা অতুগা
এ, এন, সি, গী এদভাইজরশিংগা মিৎ-না শিংনা অমদি হৈ-শিংনা
থবক তৌমিল্লবা ওমথি। মীয়ামদগী নাইতোম তানা কুইনা রামী-
জরকপগা লোয়ননা মুংশিনবগী মরীসু চেংশিনথি। চংশিল্লকদবা
খৌরাং কয়ামুক থম্মা নৈনরকপদা কাংলুপ অনিমক শরুক য়ামিল্লথি
লোয়ননা পুঙ্কিৎদা মথুম-মরাং হোঁবা হেনগৎলকথি। হিংসাগী
লম্বীদা চংশিল্লকবগী ওইখোকপা য়াবা উপায় মরিথক থল্লরম্মী—
সরকারগী মরু ওইবা লন-থুম মাংহন তাকহনবগী থবক, মচি মচিদা
অপিকপা কাংলুপ শেল্লগা লালহোঁবা, হাংন-শুনবগী অকনবা অকিবা
শাক্স অমসুং কোংনা লালহোঁবা অসিনি। অহানবা মথলগী হিংসা
অসিদা চংশিল্লবা লেপ্লরম্মী। রাফম অসিদা থাজবা থল্লতুনা মন্ডেলানা
হায়থি—‘মসিনা মীওইবগী পুলি মাং-তাকহনবা মশীং হুহুহনগনি
অমসুং তোঙান তোঙানবা জাতিশিংগী মরকু লৈনবা মরি তুং-
কোইনা ফগৎহনবা ওমগনি।’

উমখোস্তো এমঃ কেঃ হায়রগসু থঙনবা জাতিগী তাজীন
(Spear of the Nation) সংস্থান অসিনা মাং তাকহনবগী থবক
পায়খৎপা তারে। মতুদা নেলসন্না মেস্বরশিংদা চেকশিল্লা ডাক্তদবা
পাণ্ডতাক কয়ামরুম পীগ্রম্মী। থবক অসি পাংখোকপদা কনামভগী
পুলি মাংবা য়াবা নজ্রগা শোকপা য়াবা হিংসা অমতা তৌরোইদবনি।

জাতিগী থাক্তা নেলসন মন্ডেলানা হায় কমাণ্ড ওইখি। লাল্লোং শিনবা, টার্গেং লেপ্পা, ট্রেনিং পীবা অমন্তুং শেল-খুমগী অরাং-অপা খুদিংমক মহাক্সা য়েংশিনখি। লম-লমগী ওইবা কমাণ্ড কয়া শেম-গংতুনা নক্সা মফমশিংদা মাং তাকহনবগী ধোরম পাংথোক্সা কাংবু মচা মচা শেমগংখি। থবক ওইনা চংশিল্লকপদা নেলসন খুদোং-খিবা কয়া নংখি। মরমদি মীয়ায়্যা শিল্লিবা ধোরাংদা কদায় ফাওবা ভাব তারবগে হায়বছ লাকশিনবা ওমখিদে। লোয়ননা আরোনবা ঙাকপগী শোয়দবী অমা লৈরে হায়বছ বানা থোক্সম্মী। থোইদোক হেন্নোক্সা য়েলহোঁউদগী আফ্রিকানশিং অসি ছরান-লাপ্পা কয়া হৈনরক্তে। মখোয়গীদি ফোংনা লাঙ্কেনবনি, নারোন্না লোপ্পা মী কুবা অয়হা মীগী শাক্স ওইনা লোনরম্মী। মাইল চান্দদগী তাদনা লাগ্নবা সেন্টরশিংদা ঈ-পাও ফাওনবসু অরায়বা নন্তে। শক ওঙ্কোজুনা চংলবসু পাস লো মায়োরুদবা য়াজবনি। খুইদগী হেন্না খুদোং খীবদি পাও পীবা মশীং লাকডমদনা লৈবাক্সী মফম খুদিংদা শঙ্কোজুনা থমখিবছনি। আরোনবা ধোরাংশিংগী মরমদা সরকারদা পাও পীবা খুদিংদা পাউণ্ড ১৩০ বোনসকা লোয়ননা পীরম্মী। য়ায়া চেকশিল্ল ঙাক শেল্লিবা মফমশিংদা মাং তাকহনবগী থবক পাংথোকপা থোইদোক্সা অরুবা বাক্সম ওইখি, মরমদি শিবা য়াবগী খুদোংখিবা কয়া মায়োক্সা তাবনা।

পোর্ট এলিজবেথ ঈরাং হৌগনবা লমনি। ‘সরকারগা শীউনবা’ আন্দোলন হৌখিবা মতমদগী মফম অসিদা পুলিসকী চেকশিন ধোরাং মরাং কায়না থমথবনি। মাং-তাকহন্বা ধোরাংগী মনম ফংবগা ঈরাং থোক্সনবা মফমশিংদা লাঙ্কাতুনা সরকারগী লন-খুম মাংহন্বা থবক্তা চংশিল্লিবা লোংতুনা লৈরিবা এমঃ কেঃ মেম্বরশিং ফাননবা লোংউপ তানবতা নন্তনা রাজনিতীগী ওইবা অফ-ফক্তা

খজির নৈনবগী এক্টিভিটিজ খুন্দিমক থিংথি। লাক্কদোরিবা চছি কয়ামুকা নোহৌনা খাগৎপা ওমদনবা মওন্দা শক্তি শিজিন্নতুনা নমথথি। নভেস্বর থাদা নাট্রাল অমনি ক্যেপতা টুর তৌরিঙে মথুংদা নেলসন ফাগদবগী তাররকপা অমদগী শয়া মঠে অমদা নাঙ্কেপা ওমথি। গাডি থৌরা ড্রাইভর অমগী শক্ৰম লৌতুনা কোট টুপীনজিবা উপশিল্পগা জোহায়েসবর্গকী লক্ষী মাচি অমদা লেথুনা লৈরিঙেদনি। মাবু পুগদবা কার মতম চানা লাকথিদে। ইখঙ খঙহৌদনা অমুবা সেকুরিটিগী মীওই অমা মা তঙা চুজিং চশিল্পকথি। নেলসনগী মাইথোংদা চুয়া য়েংবদা নন্তনা মীং মপাদা চাগদবমথৈ মুন্না য়েংশিল্পকথি। নেলসন ‘লোইরেদনা’ থনথি। ইথা থাজদনা নিপা অতুনা মীংচি হায়ফেং খংতুনা এঃ এনঃ সিঃ গী খুবী থাজৎপা সলাম পীরল্লগা চংথি।

দিসেম্বর ১৬ তা উমথোস্তো রুই সিজরেনা খুং থাবা হৌস্তে। জোহায়েসবর্গকী মরু ওইবা মফম খরদা অমদি পোর্ট এলিজাবেথ অমসুং ডর্বান্না বোম পোকখাইহনথৈ। অমাং-অতা কয়া থোকহনবগা লোয়ননা সারোটিয়র অমহু শিথি। মীয়ামদা অনস্থা চে-চাং কয়া চাইথোক্তুনা চংশিল্পকিবা হিংসাগী থবকশিংগী মরমদা শল্লোকা তাকথি।

“উমথোস্তো রুই সিজরে (Spear of the Nation) সংস্থান অসিনা অনৌবা উপাই অমা শিজিন্নতুনা আন্দোলনগী খোঙজং অমা চংশিল্পগনি। ... মীথা পোন্না হিংলিবা জাতি অমগী পুলিসদা রাহং অনিখকী অপাস্থা পাওখুম অমা পীনবা মতম লাক্চে— চংজবা নন্তগা মায়েক্কাবা। হায়রিবা মতমহু ওসি থা আফ্রিকাদা চপ চানা লাক্কাবনি। ঐথোয়গী লৈজবা শাজল থৌনা ফুদোক্তুনা মীয়ামগী পুলিস ডাক-শেনবা, তুংগী মীরোলশিংগীদমক অমসুং নিংতস্থা

ফ্রান্সবগীদমক লৈজব। উপাই খুদিংমক শিজিন্নত্বনা খুং থাবা নস্তনা
অতোপ্লা অপাস্থা অমা খাঁলিঙাই লৈত্রবনি। মীয়ায়্য অহিংসাগী
উপাইনা শাস্তি ওইনা পাংথোকপা আন্দোলনগী নিতি সরকারগী
মফমদদি ময়াল লৈজদবা মীয়ায় প্রজা ওং-নৈব। য়াগনি হায়বগী
অয়াবা ইজিৎ পীংগা চপ মায়থ্রে। ঐখোয় অকনবা শফু
অমগা লোয়ননা অনৌবা লম্বী অমদা মীয়ায়গী নিংতম্বা পুরক-
বগীদমক লাক্‌বনি।”

জানুয়ারি থা ১৯৬২ গী অঙনবা শরুত্তা নেলসন মন্ডেলা
দেশকী হাংমদা লোম্বা পুথোকথ্রে। অরোইবা ওইনা অহিং অমদি
বুইন্নীগা মরুপ অমগী য়মদা লৈমিন্নবা ফংখি, অরাং থংবা মতাইগী
খুজ্‌ তমদনি। ইথিয়োপিয়াদা পাইশিনথি, লুগিৎতু নিংথোরেল
হেলি সিলাসীনা থৌবু ওইত্বনা পান আফ্রিকান ফ্রিদম কনফরেন্স
পাংথোকপা লুমিং ওইরম্বী। অহানবা ওইনা নিংতম্বগী স্বর হোনবা
ফংখি। পুলিদা কাওঙমলরোইদবা থুক লাওবা থৌদোক অমা
ওইথি। এদিস অবাবাদা ওলিভর টম্বুগা উনথি। মন্ডেলানা
কনফরেন্স অত্বদা এড্রেস তৌনবা থৌরাং অয়ায়্য ওলিভর টম্বুনা
লাংখিবনি। নোংপোক ময়ায় থংবা অমদি থা আফ্রিকাদগী লাকপা
দিলিগেংশিংনা নেলসনবু লাংতকনবা অমসুং হরাও তুজুবগা
লোয়ননা ওকথি। থা আফ্রিকা সরকারগী মায়োকতা অথিংবা
লাওথোকথবা ষ্টেটশিংদা মহাকী থাগং রাইহে করা গীথি লোয়ননা
মরৈবাকী নিংতম আন্দোলন তৌবগীদমক ফানবা থৌরাংদগী নান-
থোক্তুনা চেম্বরবাবা লুচিংবশিংবু চংফম পীবীবগীদমকসু-ভৌবীমল
থঙবা উংখি। মাংদা তারিবা আন্দোলনগী মরমদা মহাক্কা হায়খি—
“মসি মতম চংগনি, করিগুম্বা মতমদা চয়েংনবা ফিভয় ওইগনি,
অকনবা থাওবদা রাবা অমসু ওইগনি। মরম অসিনা অয়োবা
থাকী অপুনবা জাতিগী ঈহৌ অমা তঙাই ফদ্রবনি। আফ্রিকান

মীয়ায়গী অপাঙ্গা অমসুং অনিংববু নমথনবা খা আফ্রিকা সরকারনা ইকোং ফোংনা হিংসাগী শাজং হালেংবা লৈতনা চংথরি অইরবা পুলিস অমদি মিলিটারিগী শক্তি শীজিন্নতুন। রাজনিতীগী লুচিং-বশিং ফাজিন্দুনা অকনবা দণ্ডি পীবা য়াবা কেশ পানশিল্লি। মরাল লৈজ্জদ্রবা মীয়ায় ফাজিন্দুনা জেলদা থমজিন্দুনা মথল কয়গী মী৬৭-মীনৈ চংথরি। ছাৰ্ভেপাইল অমসুং ট্রান্সকী ইমরজেন্সিগী মতমদা মীয়ায় কয়াদা বাখিবা! ময়ামসি ওইছনসু মীয়ায় নিং-হন্নবা থক পোকত্রি। কয়াদা কনথবা নিংতম আন্মোলননো ওসি খা আফ্রিকাদা থেংনরিবা?”

তশেংনমক অন্তর্জাতিগী থাক্তা খা আফ্রিকা সরকারবু নিম্মা জৌবগী বা কনথংলকথি। খা আফ্রিকাবু হিরম খুদিংদা নাইতোম তাহনবা অমদি রাজনিতি অর্থনিতীগী লমদা অথিংবা পীনবগী বাকমসু লৈবাক কয়ানা শৌগংথি। থোঙথং অসিগী ফল ওইনা খা আফ্রিকা কম্মনবেলঠতগী তাম্বোকথি। মসিগীদমক ঘানা, নাইজেরিয়া অমসুং টানজানিয়ানা অকনবা ধৌদাং লৌথি। অসুয়া পৃথিবীগী দেশ কয়ামুকী অকনবা শফু খা আফ্রিকা সরকারদা পিশিল্লকপদগী অন্তর্জাতিগী ওইবা হিরম কয়াদা খা আফ্রিকাগী ফিভম শোকচিল্লকথি লোইননা নিংতম আন্মোলন চংশিল্লবশিংদা অনৌবা থৌনা হাপথি।

নেলসন মন্ডেলানা খা আফ্রিকা থাদোক্তুনা আফ্রিকা মহা-দেশকী তোঙানবা লৈবাকশিংদা পাংথোকথিবা মীয়ায়গী মিটিংদা তত্তনা হায়থিবা বাকমদি—

“লিদর অমনা মাগী তুংইল্লিবা মীয়ায়দা অচৌবা দোষ অমা লঙশিল্লিবনি, মতমতুদা, মহাক্সা রাজনিতীগী খুংলাইবু মথৌ শঙবা

ওমজ্বা অতুগা খুংলাইতুৰ্ শিজিঙ্কবদা মতিক চাবা ফল পুরকপা
ওমজ্বা।” মহাক্কা আফ্রিকাগী মীয়ামদা অমতা ওইনা পুনশিনবগী
তঙাই কদবতু হুয়া হুয়া নিংশিংখি অমসুং খা আফ্রিকাদা ওই-
রিবা অশেংবা ফিতমতু মচা থায়না মীয়ামদা খঙহনখি। অতুগুয়া
নিংতুয়া পুরকুবগী হোরিবা আন্দোলন খুমাং চাওশিনবা ওয়নবা
আফ্রিকান লিদরশিংদতা নংতনা পৃথিবীগী নিংতুয়া পামজ্বা
মীয়ামদগী মপুং স্বাৰা তেংবাং পিৰীনবসু আপিল তৌখি।

মতম অয়াস্বদা ওলিভাৰ টম্বুগা লোইনতুনা অবাং থংবা
অমসুং নোংচুপ থংবা আফ্রিকাগী ষ্টেটশিংদা কোয়না চংখি।
মিলিটরি ট্রেনিং শিনবা অমদি তুংদা শাসনগী চুপ্লি পায়রগদবা
মীওইশিংদা লৈবাক ডাকলোন তস্বীনবা লোয়ননা স্কোলাৰসিপকী
মরম কয়ামুক কুপ্পা খল্লখি। মীরৈবাক্তা লৈরিঙেদা মহাক্কা পুলিদা
অহানবা ওইনা নিংতুগী স্বর হোনবা ফংবদা ফাওখিবা বাখলতু
অসুয়া ফোংদোকখি— “ঐনা চংখিবা মকম খুদিংদা ঐবু হিংলিবা
মীওইবা অমদা চংকদবা শাজং অমসুং ব্যাবহার মতিকচানা
পিৰীরকখি।” ওলিভাৰ টম্বুগা লোয়ননা লগুন য়োনা পাইতুনা
মতমতুগী লেবর অমসুং লিবরেল পাৰ্টিগী লিদরশিং— হুগ গ্যেটসকিল
অমসুং জো গ্রিমোন্ডগা উনখি। মথোয়দা খা আফ্রিকাদা চংশিল্লিবা
নিংতম আন্দোলনগী মরমদা শুগাইনা তমখি। জুন তাং ১৭
নোংমাইজিং জুমিং ১৯৬২ দা অহাওবা মতম খরা ফংলতুনা ষ্টেট-
মিনষ্টাৰ য়েংবগী খুদোংচাবা ফংখি।

আফ্রিকাদা তুয়া অমুক হল্লকুবগী মতম লাকখি। অল্জেরিয়াগী
কোলোনেল বাউমেদিন, নেসনেল লিবরেশন আৰ্মীগী কমাণ্ডাৰ-ইন-
চিফনা মন্ডেলাৰ্ অল্জেরিয়া নহারোলশিংনা কয়াদা থৌনা কনা
ফ্রেন্স ইম্পেরিয়েলিজমগী মায়োক্তা লাংহুংনখিবগে হায়বতু মীয়ে

জার্নববগীদমক বার্তন ভৌথি । মফমতুদা লৈরিঙে নেলসন মন্ডেলা মতো করমা মোটোর কাপকদগে মরুঙইনা লালগী খুজু-খুংলাই শিজিন্নবগী মরমদা কুথা তমশিনথি । অলজেরিয়া আর্মী হেড ক্রাটস'তা চংতুনা লালগী মরমদা লেকচর তাবা যাওথি । দরবারবু লৈরবদি মাগী প্রজা মীয়াংগা লোয়ননা লাস্তেংনবা অমগীদমক মতিক চাবা মীঙই অমা ওইনা ধোরাং হেস্তা ভৌবা পামথি ।

নোংচুপ থংবা আফ্রিকাদা লাক্তুনা জিলিয়স নায়েরেরী তুংগী টানজানিয়াগী প্রসিদের্ট ওইরগদৌরিবা, কেনেথ কান্দা তুংগী জাম্বিয়া প্রসিদের্ট অমসুং কেনিয়া ওপোজিসন পার্টি লিদর ওগিংঙো ওদিক্কাগা উনথি । মানা থুংলুবা মফম খুদিংদা হরাও তয়ান্না ওকথি অমসুং মীয়োক মীচান কজবা উৎথি । অতুম ওইনমক এ, এন, সি, না অঙোবা জাতি খরগা অমদি ইণ্ডিয়ানশিংগা এল্যায়েল ভৌবগী বাকমতুদি যান্না ভোয়না পামদবা কোংদোক-রকথি । মতু নেলসন উনবা খুদিংদা শেংদোকপগী খুদোং চাদবশিংহু থেংনবা তাথি । বাকম অমা ওইনা কোংনা খন্নবদা যান্না তায়েল্লনা চংথিবা যাবা অমনি । থা আফ্রিকাদা ওইরিবা থোই-দোক হেন্সোকপা ক্ৰিভমশিংহু য়ুন্না খঙদবদগী এ, এন, সি, গা খুংশমতুনা চংমিষ্টরিবা অঙোবা অমদি ইণ্ডিয়ানশিংবু য়েক্কাবা ওইনা লৌথিবনি । এ, এন, সি, গী থবক খুদিংমক আফ্রিকান লুচিংব-শিংগী লিচিং মখাদা পাংথোক্লিবনি হায়বতু খঙবা রাংপদগী লান্না লৌবনি হায়না নেলসনগী থম্মোইদা ফাওথি ।

থা আফ্রিকাদা হস্তকবগী মতম ওইরকলে । মতুগী মাংওইননা ইথিয়োপিয়াদা থা আফ্রিকা বোর্ড লান্দুনা মিলিটারি ট্রেনিংগীদমক থুংলখিবা অহানবা নহারোল কাংবুগা উনচুনা বারী শান্নথি । মতুগী তুদা থাইদগী খুদোংথিবা বোর্ড লানবগী থবক খুংঙাইতবা

ধোঁদোক অমতা থেংনদনা পাংথোকথি, মমা লৈবাক্তা অমুক থুংলথি। ভারত মচা মরুপ অমনা ধোঁবা কার অমা মাৰু ঙাইছনা লৈরম্মী অমস্থা অখুবা লম্মী অমদা। মতু তোংছনা অছিংচুপ্পা বারী অমত্তা শানদনা ধোরকথি। য়ায়া কোইনা ধোরবা মতুংদা অরোনবা অমদি কত্তবা লম্মী অমদা কাওজিল্লক্তুনা জোহায়েসবর্গতা থুংলথি। মহাকপু মশক খঙদবা ইমুং অমদা পুলিস ষ্টেসনগা মায়েক্কনা লৈবা, খাইদগী খুদোং চায় হায়না খনবা য়ুম অমদা লৈইনথি। মহাক থুংলরে হায়বগী পাওসি মাগী মরুপশিং অমদি ইমুং-মমুংদা খঙ-হম্মিংবনা লাংতরুথি। মীরং-নারং য়েংছনা চথোক-চংশিন য়াগদবা উপায় পুথোক্কাবা লম্মী য়েংবা হোরকথি। মমৈখংদা মরুপ অমগী য়ুমদা বুইল্লীগা য়ায়া তেনবা মতম অমা উনবগী তাঞ্জা কংথি।

জোহায়েসবর্গতা থুংলবগা উমখোম্বোগী নেসনেল হায় কমাণ্ডা রিপোর্ট তোথি। নেলসনগী মরুপ খরনদি ঞ্চারিল্লা লালহোগীদমক ট্রোং পীননবা নহারোল মিং চনশিনবসি মতম খরা চাফাল্লি হায়না ফোংদোকনরকথি। অতুবু য়ায়া কুপ্পা খম্মরবা তুংদদি অসি-গুস্তা লালহো অমা পুরক্কাবা হোংনবদা চংগদৌরিবা মতমতু য়েংলুরগা য়ানবা অমদা লাকথি থবক মথা চংথি। নাটাল অমমুং ডবান্সা চংতুনা মফমতুগী রিজনেল কমাণ্ডশিংদমু মহাক্সা থেংনরকপা ধোঁদোক কয়া রিপোর্ট তোথি। মতমতুদা সেসিল বুইলিয়মস কোঁবা থিয়েটর ডাইরেক্টর অমনা নেলসন মন্ডেলাদা কার অমা শিল্লথি। নেলসম্মা ড্রাইভর, বুইলিয়মসনা মাগী বোস শারছনা ধোরকথি।

উমখোম্বোগী কাংবু উনরবা তুংদা নেলসন, মাগী অরিবা মরুপ, নাটাল এ, এন, সি, লিদরশিংগী মমুংদা মরুওইবা অমা ওইরিবা এম, বি, য়েওবাগা উনথি। মশানা ডেভিদ হায়না কোঁজবা ড্রাইভর অতুনা 'চিফ' উনবা চংকদৌরিবনি হায়রকপা তাবদা

অঙ্কপা অমসুং হরাওবা পোকখি। ‘চিক’ হায়বা মিংশোনসি লুটুলীবু মুংশিনা ব্যাবহারগা লোয়ননা কৌনবনি। জোহায়েসবর্গকী মরুপশিনদি নেলসন্না লুটুলী উনবা চংকনি হায়বসি হরাও হরাওনা যানিংখিদি অহুম ওইনমক মহাক্সা মপান লৈবাকশিং চংলমদাইদা হল্পক্সগা চিক উনবা লাক্কনি হায়রস্থা বাকমহু ডাক্কনবা চংখিবনি। অরাং পাংনা চুগী লৌবকশিং ফাওহুনা ধৌরকখি। লম্বীদা মহাক্সা মপান লমদা কোয়রুবগী মুংঙাইববা বারী কয়া লীহুনা যেওবাগী থেম্বোই শুমহংখি। মথংগী মুমিং থাংজগী মুমিং য়ুংবা মতমদা মরুপ অমগী মুমদা লুটুলীগা উনখি।

য়েওবাগী মরুপদদি অনিগী উনবহু লিদর অমগা কমাণ্ডর অমগা উনবগী পাম্বমগুম ওইখি। হরাও তুজুনা মিংলুদা পিরাংগা লোইননা থাজবা মুংশিনবগী ঈথক ঈপোমলক্সা কোনশিম্বখিবনি। অখাকপা অমতা থমদনা মহাক্সা থেংনরকপা অরা-মুংঙাই বারী শিং-শিংনা লুটুলীদা তমখি। আফ্রিকান লুচিংবশিংনা এঃ এনঃ সিঃ গা অঙোবা কাংবুশিং অমদি ভারত মচাশিংগা খুংশমনহুনা চংমিল্লবদা য়াঙ্কা হৈনিংদবা ফোংদোকখিবা বাকমশিং লোইননা উমখোস্তোনা দিসেম্বর, ৬১ দা লাওথোকখিবা বারোলশিংগী মরুপদসু ডাইহাক বারীনরবা তুংদা য়াইক রাই পীনরগা মুংখিল অথেওবদা কায়নরকখি। ডবান তানা অমুক হল্পকখি। লম্বীদা যেওবা মাগী পেসেঞ্জর অহু মীনা থঙখিগত্সা কিবদগী খর ফজনা হোনবা ওমদবা মতাং য়াওখি। সহর মমুং চংশিল্লকপদগী গাড়িসু তপ্পা খৌবা তাখি। থবায় বাবসু হেঞ্জিল্লকখি। অহুম ওইনমক অশোয় অডাম য়াওদনা থুংলখি। নেলসন্না টি, বি, লায়েঙশং অমদা নর্স ওইরিবী বুইরীগী মচেগীদা খিনবীনবা যেওবাগী মতেং নিখি। য়াঙ্কা তেনবা মতম অমা উনহল্পগা যেওবানা নেলসনবু ডবান সহরগী ষ্ট্রিট অমদা খাদরম্বী।

নোংমাইজিং লুমিংনি, নেলসন সেন্সিল ব্লুইলিয়মসকা লোইননা জোহান্নেসবর্গকীদমক্তা যাত্রা তৌরম্মী। হোব্লুইক কোলস যৌরম-দাইদা পুলিস থল্লা তেংবা গাডি অল্লম্মা মথোয়বু থাল্লম্মী। পুলিসশিং অত্না মথোয়না থিরিবা মীশক্কু অসিনি হায়বা তাংদাংবা অমা খঙদ্রবস্তু মথোয়না কাঙথি মত্তুদি রান্না মরুওইবা মীশক অমা কারতুদা তোংলম্মা যাই। অম্মম্মা থা ১৭ অন্দর গ্রাউণ্ডদা লৈকরবা মত্তুদা নেলসন মন্ডেলা আগষ্ট তাং ৫, ১৯৬২ দা ফাখি।

মথংগী লুমিংকী অয়ুক অভনবদা ব্লুইল্লী মন্ডেলা চাইলদ রেলকিয়ার ওফিসতগী বিলদ বার্ক ভৌনবগীদমক সোরেটো তানা চংখিরম্মী। ঈখঙ খঙহৌদনা মপুরোইবগা তিল্লবা মরুপ অমা মশম মনা ইফা ফানা অরাংগী শক্কোন পুরত্না ব্লুইল্লীগী মাংদা লেপলখি। খুদক্তা কাঙথি, করিগুম্মা খুদোং চাদবা অমা শোইদনা থোক্কমলগনি। হংলকখি— “নেলসন অশোক অপন নংলবরা?” খুয়কখি— “নংতে, মহাক নোংমা নিনিসিগী মত্তুদা কোর্টতা পুথোক্কগনি।” ভাব অত্নম তানরে, নেলসন জোহান্নেসবর্গ কোর্টতা ফাজিন্দুনা থমথ্রে।

তরাপুৰা পদ্মপ

মেজিষ্ট্ৰেটকী কোৰ্ট মাফোন অমসুং কোৰিদোর পুলিসনা পিক থনছে। মথাগী অপিকপা কাশিংদা কোৰ্টভগী পুরক্ৰগা থল্লিবা মন্নেলাবু হেয়োলদ বালপ অমসুং জো স্নোভো উকিল অনিসিনা উথি। পুৰিং মকা লাম্বা নোকমি নোকমিবা শকফমদা মশাহু থাজবগা লোইননা ফজনা লাকশিগা লৈবগী ফিভমদনি। যাম্বা তপ্পা কোৰ্টকী শিড়ি মথং মথং জামা থোকপগী মভৌগুম লম্বন খুয়িংবগী ঈথো লাংলবা অচৌবা থম্বোয় অমা পুরছনা কাথংলকথি। আগষ্ট ৮ নি। হুয়িংতুগী কোৰ্টকী থৌরম সুপ্ৰগী মীকুপ থরতমক ওইথি। নেলসন মন্নেলা মিং কৌরকপদা খুমথিবা অমসুং মণ্ডোম্বা ভৌরিবা চাৰ্জিংছ থাঙঙমদনা তাথিবা অসিথক্তনি। মণ্ডোম্বা ভৌথিবা মৰুইবা চাৰ্জ অনিদি— অহানবদা আফ্রিকান জিগীশিংবু ঈইক ভৌনবা ইনশিল্লি, অনিগুবদা সরকারনা মপ্পন লম কোইনবগী অয়াবা দোকুমেন্ট পিদ্দনা দেশ বাংমা লাম্বা চং-লুবগীনি। হেনকক চনশিল্লগা পুলিসশিংনা অপিকপা মথাগী কাদা পুথথি। মীয়ামগী য়েংফম গেজৰীদগী মহাক্সা চংথিবছ মীয়েংগী বাংমা লাল্লিফাওবা বুইগী থম্বোয় শোক্সা য়েংছনা লৈহৌই।

সহর শিনবা থুংনা য়ুমগী ফক্সাংশিংদা FREE MANDELA ! থাৰা পোষ্টরনা পিক থনথি। মপ্পান লৈবাকশিংনসু মন্নেলাবু নিংতমছল্লু হায়বগী আপিল কয়া ভৌথি। প্রোটোরিয়া জেলদা পুরকপা মতমদা রোবার্ট সোবুকে পান আফ্রিকানিষ্ট কংগ্রেসকী (PAC) লিদরনা থারকপা য়াইফ পাওজেল অমা ফংথি। নেলসন

মন্সেলানী অহানবা কেস হাংদোকপগী থৌরম জোহায়েসবগতা চখরকপা। যাই হায়বগী বাখলদা মহাক নাছোড়ুনা চেলুহনখিনবগী থৌরাং অমা তৌখি। অছুবু প্রেটোরিয়াদা পাংথোকগনি হায়না খঙহোদনা লাওথোকখিবদগী থৌরাংছু চখবা ওমহনখিদে। নেলসন চখরকদৌরিবা কেশ অছুগী মরমদা মচং ওইবা পোইন্ট কয়ামুক থোমজিন্দুনা ঙাউনবদা মাই পাকদবা বাকমশিং বজনা শেষ খাবদা পুঞ্জিং চখি। কোর্টনা চার্জ তৌরিবশিংছু তশেংনা শীউননিংলুনা মাগী উকিলশিংদা মশা ডাকথোকবগী বাকমশিং মশানা পিজগে হায়না খঙহনখি।

এদিস অবাবাদা নেলসন মন্সেলানা মীয়ামদা লাওথোকখি মহুদি আইনগী মস্ত্রি জে, বী, এম, ভোরষ্টেরনা খা আফ্রিকাদা সাবোটেক্স এক্ট পুশিল্লকপনি। ভোরষ্টের অনিশুবা লাজ্জাওগী মতমদা নাজিগা খুৎশয়ে হায়বগীদমক ফাজিল্লরবা মীশক্লি। এক্ট অসিগী মতুং ইল্লা সরকারগী লন-থুম মাংহন তাকহনবগী দণ্ডি চহি মঙা জেল, খাইদগী বাংবনা শিবগী দণ্ডিনি। এক্ট অছু খা আফ্রিকাদা লৈবা অঙোবা অমদি অমুবা কাংলুপ অনিমকনা মানিংদবা ফোং-দোকখি। ইন্টারনেসনেল কম্বিসন ওক জুরিষ্টনশ্ আইন অছনা নাগরিক আধিকার অমশুং নিংতশ্বা অশুকী মতিক হুহুহনপ্রে মহুদি অছুগুশ্বা চাং অছু দিক্টেটরশিপকী সরকারনফাওবা থমখিজি হায়না কমেন্ট পীখি। আইন অছুগী মখাদা মস্ত্রিগী, শক্তি য়াম্মা পাক শল্লা শিজিল্লবা য়াহনখি। কনাগুশ্বা অখিং ছুকুমগী মখাদা লৈবা মীওই অমনা অতোপ্পা অমদা পাও পীবা, মী উনবা, ঙ-পাও ফোঙবা অমস্তা য়াহল্লমদে। আইন অসিগী মখাদা অখিং ছুকুম চলাইখিবা অহানবগী মীওইশিংদি— অঙোবা জাতি ৫২, আফ্রিকান ৩২, অঠৈ কুচু মুবা ৯ অমশুং ভারত যচা ৬ নি।

নেলসন মন্ডেলাবু ফাজিন্দুনা থম্বগী মায়েত্তা য়ানিংদবা উৎপগী
 থোরাং হেনগৎলকপদগী মীয়াম তিনবা মিটিংনচিংবা পাংথোকপদা
 অথিংবা পীরম্বী। পুলিসনা মীচম প্রজাগী মথক্তা কুপ্পা য়েংশিনবা,
 ফা-পুনবা মথল কয়গী মীপাইনিঙাই ওইবা শাক্ৎ চংলম্বী। জুমিং
 খুদিং অফা-অপুনগী থবক লেপ্পা লৈতনা 'চংথথ্রে'। অথিংবা অমদি
 পুলিসকী কিহন শাক্ৎ কয়া লৈছনসু প্রেটোরিয়াগীগী অরিবা মীয়াম
 তিনফম মফমদদি নেলসন্ন কেশ কারকপা ওইছনা মলীং লাকঙম-
 দবা মীয়াম তিনথি। ওক্টোবর তাং ২২ দনি, কোর্ট মনুংদসু
 পুলিসনা চিক্র চায়নবা ওমথিজ্রে। য়েংবা লাকপা মীয়ামসু য়াও-
 থবনি। মীয়ামজুগী মরক্তা বুইন্নী মন্ডেলা য়োত্তাগী ফিজোল
 শেংলছনা চংলকথি। থা ১৯ থক্তা ডায়রি মফম অছমক্তদা মাগী
 মরুপশিংগা লোয়ননা ট্রিজন ট্রাইয়েল মায়েত্তাথিবা। নেলসন
 মন্ডেলা মাগী প্রজাশিংনা খুদোল তোরকথিবা লমছই মউনগী
 অচোনবা ফুরিং অমা লিংলগা কোর্ট মনুংদা চঙলকথি। মহাক্সা
 চংলকপগা তিল্লমলিবা মীয়াম অমদি প্রেসমেনশিংনা হোংগতুনা
 ইকাই খুয়বা উৎথি। মন্ডেলানা খুছম শিঙলছনা থুং বাংনা
 থাক্ৎলগা লাঙরকথি— 'অমন্দলা', মীয়ান্না খুমথি 'ডুয়েতু' (Power
 to the People)।

মেজিষ্ট্রেটতা ওশিন্দুনা হায়থি— “ঐ অসুন্না তাকপা পাম্বগী
 অনিংবা অমা লৈ মছদি ওসিগী কেশ অসি আফ্রিকান মীয়ামগী
 অপাংস্বা ফোংদোক্কাবগী লেপ্পবা চাংয়েং অমনি। মরমদি অসিদগী
 ঐনা থল্লি মছদি ইছা কঞ্জনবা ঐ ইছানা কেশকা মরি লৈনবা
 বাকম খুদিংমক ওাওজবা মরম চাবা অমা ওইরগনি। ঐনা অসুন্না
 লৌই মছদি ঐগী মীছং য়াওদনা শেথ্বা সরকারগী আইন্না অমদি
 বাখল্লোন্না ঐবু পুনশিন্দুনা থম্বা য়ারোই। ওসিগী অসিগুন্না রাজ-
 নিতিগী কেশ অসি অঙোবা অমসুং অমুবা কাংলুপ অনিসিগী মরক্তা

চেঞ্জিবা খেলবা হাখলগী লাহেংনবা অমনি । অহুনা লৈবাক অসিদা লৈজিবা হায়েনখঙশিংদা মীচং-মীখায় নাইদবা অচুহা বিচার লৈগনি হায়বা খাল্লে ।” অকিবা লৈতনা কোংদোরকপা হাফমশিং অমদি নিপা থোকপা মতোহুদা পুলিসশিংসু পুন্সিং চহা তাম্বি ।

নেলসন মখা অমুক তারকখি— “আইনগী মীয়েংদা মী খুদিংমক চপ মাই হায়বসি অর্থ লৈতবা হাইনি ।” মসিগী প্রমান তোবা ওইনা অডোবশিংনা লৌরিবা খুদোংচাবশিংগী মরমদা মখাগী অসুহা পনখি :—

“বিচার লোয়শঙ অমদা অসুক য়ালা চেংনা জাং কুচু খায়বগী চংনবী থম্বগী অর্থ করিনো ? ওসি মকমসিদা, বিচার লোয়শঙ মল্লশিংদা এনা উই, অডোবা মেজিষ্ট্রেট, অডোবা প্রোজিক্টর অমসুং অডোবা ওরদরলি । কনাগুহা মীশক অমনা পুকচেল শেংনা হায়বা ওয়ীগজা অসিগুহা ক্ৰিমসিদা বিচারগী খল অহু থোং মাল্লনা ওনগনি হায়না । কোর্ট ক্রম অসিদা লৈরিবা শক্ৰম অসিনা ঐবু য়ালা ওংপীয়ে অহোংইনহুম অডোবা জাতিনা খুদুম চন্দুনা ঐগী প্রজাশিংতবু বাহনখিবা ময়ামহু নিংশিংহল্লি ।

মসিনা ঐবু নিংশিংহল্লি থম্বায় শোক্কা মহুদি ঐ অডোবশিংনা খুদুম চনশিনগুবা ইট্রিবাকী পার্লিয়ামেন্ট শেয়দা ভোট খাদবা য়াহল্লবা মীশক অমা ওইরবনি । ঐ লম লৈজদবা মীশক অমা ওইহল্লবনি মরমদি অডোবা মাইনোরিটিশিংনা নোংশানা শতুম লাকপগুম মুনথবনি পোক্কাফম লমদম । ঐগী জাতিগী মীয়ায় হাল্লনা মী হেল্লা তাহুনা লৈরবা চরা হেনবগী অবা পোংলুয়া ননবদা হিংবা বারবা রিজার্ভ এরিয়া অমদা দস্তিনা লৈহল্লি । ঐখোয় পুন্সমক চরা হেনবা অমদি লায়নানা মাং তাকহল্লে ।”

য়েজিষ্ট্রেটনা মরক থংলতুনা— “চরা হেনবগা কেশকা কবি মরি লৈনবগে ? বন্ধি ওইরবা নহাক্তি আইনবু খোশাধবা অমদি ওখোরিটিবু শীতননিংবগী অশেংবা মরমনিং অতু কোংদোক্কাবা হোং-নবদা পুন্নিং চংগদবনি ।”

পাওখুম ওইনা মন্ডেলানা রাহং অময়ুক থাঙ্গুখি— “অসিগুহা জাং কুচু খায়বগী খোশিল অসিনা চুমদবা রায়েল বিচার অমা পুশিল্লতুনা চহি মশীং লাকওমদনা মীয়ামদা অবা-অনা কয়া নংহুন্নে । অসিগুহা শাজং অমা উরবা মকমশিংদা ঐনা মতৌ করম্মা অকবা অচুহা রায়েল অমা লৈগনি হায়না থাজগদৌরিবনো ? ঐ জাং কুচু খায়বগী চংনবী অসিবু য়াম্মা তুঙ্কচনা খনবা অমদি মসিগী মায়েক্তা শিরগে হায়না লৈবা মীশক্লি । মসিগী মায়েক্তা লাংহুং-নতুনা লাকথবনি, হৌজিকশু লেপ্তনা লাংহুংনথিগনি, পুন্নিগী অরোয়বা মীকুপ ফাওবা ।”

অম্মা মহাক্কা মঠৈ য়েংনবগী তাক্ক অমদা য়াম্মা শেংনা কোংদোকখি মতুদি থা আফ্রিকাদা লৈবা অঙৌবা কাংবুনা অতুগুহা শাজংপু অচুহনি থল্লি মতুনা মীওইবগী পুন্নিংবু শাওগংহনবা লোয়-ননা অচুহা পুকচেল তিংনা হিংজরিবা পৃথিবীগী চাওখংলবা মীওইবা খুদিংগী পুন্নিং মোংহনখা । অখুবা রাখল্লোন অসিনা নিংতম্মা হিংজনিংবা মীয়ামগী অপাম্মা পম্বুং তানবদা কয়া য়াম্মা ওংপী নৈবীবগে হায়বগী মতাংদা নেলসম্মা অম্মা হায়খি—

“মখোয়না ঐখোয়গী অপাম্মা খুদিংমক নমশিন্দুনা থম্বনি, নিংতম্বগী লম্বীদা অখিংবা পী, ঐখোয়গী রাখল জ্ঞান মচাক-মরল চাওখংনবগী খুদোংচাবা অমতা পীদে । অহাংপা অমদি অকিবা লৈতবা তং তাবা পুন্নি অমা লৈবা ওমদে । পুন্নিদা চংদবা য়াদবা

অকুৰা পোৎশক খুদিংমক অঙোবশিংগী রিজার্ভ তৌরগা থম্মী ঐথোয় অম্বুবা কাংবুনা মথোয়না চাবগী অরেশ্বা টেবলদগী তারকপহু চারগা হকচাং কননবা হোংনো হায়বনি। মসিনি অঙোবা কাংবুনা খাজ-
রিবা অচুশ্বা হায়েল বিচাৰ অমদি স্বজবা শাজংকী থাক।”

মহাকী বাকং লোইশিক্কপগী মতাং অমদি নেলসন মন্ডেলানা খাজবা কোংদোকখি মহুদি মেজিষ্ট্ৰেটনা মাগী য়ানিংদবা উংখিবা, বাকমশিং অহু করিসু লৈতবা অমা ওইনা খোশাবীদবা তৌরোই। মহাক্সা পুকচেল তিংনা, ডাংখিবা খুদিংমক ওইরুজিবা অকুৰা খুদোং-
খিনিঙাই ওইবা কিতমশিং অহুগী মক্স য়াওজবনি। হায়রিবা বা-
কমশিদা প্রোজিক্টাৰ অহুনদি য়ানিংবা উংখিদে। মরমদি মন্ডেলাগী বাকংশিং অহু আইনদা য়ুম্ফম ওইদে। বাকংশিং অহুবু ককখং-
লহুনা মেজিষ্ট্ৰেটনা মন্ডেলাদা হংখি— “নঙোল্লা মরাল শিৰিবা
বাকমশিং অহুগী মরিদা নংগী হায়গদবা করি লৈরি নশা কজ্ঞনবা?”

মন্ডেলানা খুমখি— “তৌরিবা চার্জ অনিহুমক নজগা পুয়মক্তা ঐগী ইরাল অমতা লৈতে।” মশা কজ্ঞনবা বাকম খুদিংমক মশানা ডাঙখি। মন্ডেলাবু মরাল লৈ হায়বগী শাক্সি পীখিবা মীওইশিংদি—
পুলিসমেন, টাউনশিপ সুপরিণ্টেনদেণ্ট অমসুং জৰ্ণেলিষ্টশিংনি। মথোয়না ১৯৬১ মে খাদা জাতিগী খাক্সা পাংথোকখিবা ষ্ট্রাইকী ধোরাংশিং অহুদা য়ুম্ফম ওইহুনা পিখিবনি। য়ান্না নোকনিংবা
বাকমদি য়ুমদগী চংথোজববা হায়ববা ষ্ট্রাইক পাংথোকখিবদা পুলিসনা
খা আক্সিকাগী য়ুম্ফম খুদিং চংতুনা ষ্ট্রাইক অহু মপুং ফানা মাইখিবা
অমনি হায়না শল্লোকখি। হৌম্বিক কেশ লেপ্পরকপগী শাক্সি
পিবদদি কজ্ঞনা মাইপাক্সা পাংথোকখি হায়না অমুক পিরে। প্রোজি-
ক্টাৰনসু খবর কাগজ কয়া পুথোকুনা ফেক্সয়াৰি খাদা নেলসন
মন্ডেলা এদিস অবাবাদা মপাল লম চংপগী হৌনবী চে-চাং য়াওদনা
চংলুই হায়বগী প্রমান পিখি।

ষ্টেটনা লৌখৎপা কেশ অহু প্রোজিকুটয়না কোর্টকীদমক নেলসন মন্ডেলাবু চার্জ ভৌখিবা মরম অনিমক্তা মরাল লৈরবা মীশক অমা ওইরে হায়বা পুথোক্কাবা হাকম থরা থমখিবহু তারগা লোইশিনখি। কয়ম করহা মীওইশিংবু ট্রাইক ভৌনবা ইনশিন-খিবগে হায়বহু মখল অহুম পিহুনা অহানবা চার্জ ভৌরিবা মরাল অহু অচুখনি হায়না তাক্কাবা হোংনখি। তঙাই ফদনা চংদবা য়াজবা থবকশিংদা শু-নোমলিবা কাংবু ট্রাইক ভৌবা য়ারোই হায়না লাওথোক্কাবা অনিশুবদা, খনিদা থবক শুরিবা আফ্রিকান মচাশিং, মরম চাদনা থবক কাদবা য়ারোই হায়বা আইনগী মখাদা লৈরিবা শিখীশিং অহুশুবদা, ইমুং মমুংদা মীনাই ওইনা থবক ভৌবশিং মখোয়গী মাষ্টরগী অয়াবা য়াওদনা থবক কারক্তবা আইল্লা য়াদবা থবক্কা, হায়রিবা মখল অহুমসিনি।

“অতৈ করি হায়নিংবা লৈরি?” মেজিষ্ট্রেটনা হুংলম্মী।

“ইকাইখুয়জরিবা ইবুংডো, ঐনা নোল্লুকা হায়জরি মত্ছি ঐ করিগুহা নত্তবা শাজং অমতগী মরাল লৈতে।” মন্ডেলানা খুমলম্মী।

“মত্ছিনা লোইরবত্রা?” মেজিষ্ট্রেটনা মখা তারকখি।

“ঐগী হায়নিংবা অতৈ লৈরল্লবদি, মত্ছি ঐ হায়ত্রে।” মন্ডেলানা খুমখি।

হৌজিক মেজিষ্ট্রেটকী মক্খমদা চিংনবা অমতা লৈত্রে মত্ছিদি নেলসন মন্ডেলা ১৯৬১ গী লৈবাক শিন-খুংনা পাংথোকখিবা ট্রাইক অত্ছিগী লুচিংবনি, মকোক ধোংবনি, হা ডাঙবা অমদি অশিল-অরাং ভৌবা মীশক অমনি। মহাক্কা লৌখৎখিবা থবক খুদিংমক আইনগী হাংমদা লৈবতা নত্তনা গণতান্ত্রিক ওইদে। মহাক্কা ভৌখিবা অরানবা থবকশিংগীদমক মঙোল্লা লুংনাংবা অমতা পোস্টে অহোয়নত্চুম নাপল কায়। অমুক্তা ভাখিজিবা হাঙাঙ মহাক্কা মচিন্দগী তারি মত্ছিদি—

পিনিংবা দণ্ডি অমা মণ্ডোম্মা পিরবসু মাগী চংকদবা ধোরম পরেং লেপুনা অতুম চংথিগনি। নেলসন মন্ডেলানা কোর্টতা উংথিবা শক্তম অমদি মাগী রাঙাঙ-শঙাঙ লাকশিন্দুনা য়েংবদা উথিবা শক্তমি মেজিষ্ট্রেটকী পুক্রিংদা।

মেজিষ্ট্রেটনা চেকশিন্না খল্লগা হায়থি— “ঐখোয় তং তাদবা অমদি মহোশা ওইদবা পুলি অমদা হিংলি, করি থোক্কাগদগে খঙদবা মঙংদা। আইনগী মতুং ইন্না শাস্তি থহা ওল্লক্কাবদি শাসন লিংদবগা অমহা ওইরগনি। বিচার লোয়শঙ হায়বাসদি রাজনিতিগা মরি লৈনদে সুগতগী লো এঙ ওরদরগা মরি লৈনৈ।”

ওক্টোবর ২৫ দা নেলসন মরম আনিমক্কা হায়বদি ১৯৬১ গী ষ্ট্রাইক অমদি মপান লম কোয়বগী অয়াবা দোকুমেন্ট রাওদরনা মী-রৈবাক চংলুবগী মরাল লৈরে হায়না কোর্টনা রায় পীথি। করিমতা নিংহল্লবা লৈতনা পুক্রিং মকা লাম্মা মণ্ডোম্মা পীগদবা দণ্ডি থরা যাংহল্লবা হায়জনবগীদমক শেম শারম্মী। মহাক্কী নক্কাব মরি মতাশিং ট্রান্সকীদগী লাকথি। মথোয় বুইন্নীগা লোয়ননা ঝোন্না ফিজোল শেংতুনা কোর্ট মতুংদা লৈথি। মপাঙ্কা, লহীদা, পুলিসনা থোই-য়াম পাইথোকপগুম মীয়াম তিল্লিবতু তকথোরক্কাব পাইশিল্লকথি। পুলিসনা লাওথি— “মফম অসি নখোয় ময়াম কোয়শিন্দুনা লৈবা য়াবা সিনেমা হোল অমা নত্তে।”

মন্ডেলা কোর্ট মতুংদা হেক চঙলকপগা মীয়াম্মা লেপখংলগা স্নোগান লাওথি— আমন্ডেলা! ওুরেতু! (Power to the People) বন্দিশিংগী জ্বান লৌকম খাজিন্দুনা থল্লিবা (dock) মফমতুদগী মশানা চুম্মী হায়না খঞ্জবা রাজনিতিগী বারেং পরেং অমা মহাক্কা কোথিবা ষ্ট্রাইক অতুদা মশানা লৌথিবা থোদাংশিং পল্লতুনা ডাডথি। মহাক্কী রাজনিতি বাথল্লোন কোর্টনা ফজনা খঙবা ওয়বা মহাক্কা

অঙাং ওইরিউদগী চেন্নকথিবা পুকচেল অহল ওইরবশিংনা, মমাংউ অঙোবা কাংবুগী মায়েক্তা থোনা ফনা লাঙ্ঘেনথিবা অমদি মরমদমগী যাইকনবা খনবদা নিংতল্লা অনিংবা ফোংদোকথিবা, সমাজদা অনেম অবাং লৈরমদবা, পুয়মজুনা মাগী রাজনিতীগী শিক্ষা গীরকপশিংহু পল্লহুনা মঙোন্দা গীরকথিবা ঈথিল অমসুং ঐতিহাস ফজনা লীথি।

শোক ১৯৪৪ দা এ, এন, সি, যাওউদগী চহি তরানিপাল সুরবা মরী অহু হেন্না মপাঙ্গল কনখৎনবদা থরাই য়াওরকথিবা, সংস্থান অহুগী উদ্দেশ্য অমসুং নিতি নিয়মশিংদা ইকচিল্লা থাজবা থমখিবগী মরম শল্লোকা তাকথি।

‘সংস্থান অসিনা আফ্রিকান জাতি খুদিংমক অমতা ওইনবগী রাখল পুরকবা হোংনৈ। কাংলুপ মশেলগী খেল্লবা অখুবা মীয়েং থাদোকহুনা অপুনবা শক্তম অমা শাগৎপদা পুন্সিং চংই। আফ্রিকানশিংগীদমক রাজনিতীগী ওইবা শক্তি পায়ননবা হোংনৈ, মশাগী পোক্কফম লমদমসিদা মসিনা থাঙ্কৈ মহুদি তোঙান তোঙানবা জাতিগী মীওই ওইরবসু, উনশাগী মচু খেল্লবসু থা আফ্রিকাদা ময়ুম-মকৈ লিংহুনা লৈরবা মীপুম খুদিংমক মহাক অহুনা গনতন্ত্ৰগী নিয়ম-নিতি থাজরবা অমসুং মী অমগা অমগগী মরক্তা খেল্লবা লৈতে চপ মাইল হায়বা থাজরবদি মথোয় খুদিংমক আফ্রিকান প্রজানি হায়না লৌগনি।’

ফ্রিদম চার্টরগী মতাংদসু মন্ডেলানা হায়থি মহুদি চার্টর অহুদা য়াওথিবা প্রোগ্রাম খুদিংমক গনতন্ত্ৰদা যুক্ষম ওইবা রাজনিতীগী নিয়ম নিতিশিং ঙাক্তি। নিতি নিয়মশিং অহু আফ্রিকান কাংবু-শিংগীতা নস্তে, ভারত মচা, কুচু মুবা অমদি অঙোবা কংগ্রেস পুয়মক্লা ‘মী অমা ভোট অমা’ হায়বা দাবী অসিৰু শৌগৎতুনা ফ্রিদম চার্টর অহুবু লৌথিবনি।

আন্দোলনগী খোঙজং কয়ামুক্তা সরকারনা চংখিবা শাজংশিংবু মরু ওইনা অহিংসা আন্দোলন য়াওরিবা মীচম প্রজাশিংবু নমথনবা হোংনখিবা অমসুং রাজনিতি বন্দিশিংবু ওং-নৈখিবা, নাইতোম লৈছনখিবা অমসুং করিগুয়া মরাল অমতা শীদনা জেলদা থমজিন-খিবা লুংশি-হৈতবা সরকারগী শাজংপু শাখিনা নিন্দা তৌখি।

“সরকারনা যাত্রা তৌরক্রে, নন্তে ঐখোয়বু লুংশিনা লোয়নবীনবা ঐখোয়না ডাংবা তাবীননবা, নন্তে ঐখোয়দা বারী শাবীরনবা সুপ্ততগী ঐখোয়বু অঙাওবা খুদোংখিনিঙাই ওইরবা লালহৌবশিংনি হায়বা উংনবা ঐখোয়দা লান্দাবনি। আইল্লা য়াবা য়াদবা অমতা খিদনা ঐখোয়বু শক্তি কাহেল্লা শিজিন্নছনা নমথনবা থোরকপনি। চাঙখংলবা সরকার অমতনা চংপা ওয়রোইদবা শাজংনি, য়ায়া ভাব তারবা, থকখি খাসি ডাক্রবা শক্তি অমসুং গনতান্ত্রিক ওইনা হিংজবা পাম্বা মীয়াম অমদা চংখিবা লুংশি হৈতবা শাজংশিং।”

“মীওইবা হায়বা জাং অসি করিগুয়া অমতা তৌদনা অমদি ডাঙদনা লৈবা ওমদে। চুমদবা শাজংকী মায়োক্তা য়ানিংদবা উংপা, ওং-নৈবগী মায়োক্তা প্রতিবাদ তৌবা পাম্বী মছনা অকবা সমাজ অমসুং অকবা পুলি অমা পুরকুবগীদমক। হায়রিবা ফিভমশিং অসি লৈননবা লৈবাক অসিগী সরকারনদি থক তৌররোই। অতুগা অসিমসু য়ায়া অঙকপা অমা নত্রা, হাম্বনা আউট লো ওইরে হায়না সরকারনা লাওথোকথবা মৌশক অমনা অমুক নৌনা আউট লো ওইনবা শেম-শাই হায়বগী মরাল অমুক শীবসি নোক্লিংবা বাকম অমা নত্রা?”

নেলসনগী লুগী বুইল্লী তন্তনা অখিবা ছকুমগী মখাদা থমছনা অরাবা কয়া নংহল্লবা মশামক মাগী মপুরোইবনা কোর্টতা ইমুং-মল্লং

ওইবগী চান্না-চীন্নবা পুলি অমা লৈবদা অকায়াবা কয়া সরকারনা
পীখিবগী মায়েস্তা ডাঙবা তাখি।

“হৌখিবা মতম খরসিদা তং তানা ইমুং-মমুং অমদি ইচাশিংগা
অফবা হৌখবা মতম কয়ামুক নিংশিংনরগা কায়নবগী খুদোংচাবা
থক ফংহনখিদি। নোংমতম ওফিসতা অচিনবা থবক কয়া লোই-
শিল্লয়গা ইমুং-মমুং অমদি অঙাংশিংগা ফমিল্লতুনা হরাও হরাও
মুমিদাংগী চরা অমফাও নিংতম্বা চামিল্লবা ফংখিদি। মুমিং খুদিং
পুলিসনা কোইতান তাল্লবা, থিবা, ফাজিনবা চুমদবা শাজ্জংশিং
অসিনা ঐবু ঐগী ইরৈবাকী খাইদগী মুংশিজরবা অমদি খাইদগী
নকুবা কয়াদগী খাঙঙমদনা খাইদোকপীয়ে, নাইতোম তাহল্লে।
অসিগুয়া পুলি অসিনা জেলদা লৈবগী দণ্ডিদগী হায়নিঙাই লৈতনা
খুদোং থিনিঙাই ওই। অসিগুয়া ফিভম অসিদা ঐবু তানশিনবীয়ে
মরম অসিনা ঐনা লৌখিবা খোঙথাংশিং অতুগীদমক্তা ঐ করিমতা
মুংনাংবা পোক্তে।”

অনিগুবা মরম হায়বদি মপান লমদা সরকারগী অয়াবা য়াওদনা
চংলুবগী মতাংদনা য়াওয়া শল্লা খুমখি। মতুদি মহাক আফ্রিকাগী
অতৈ লমদা কোয়রুবদগী মুমদা হল্লক্রে মাগী চান্নরবা মরুপশিংদা
রিপোর্ট পীননগীদমক।

অরোইবদা জাং কুচু খায়বগী খৌশিলবু তুচ্চবা ফোংদোজুনা
মাইনোরিটি ওইরিবা অর্ডোবশিংনা পুলিগী অফবা শরুক মথৈ
মখোয়গী শরুক ওইগদবনি হায়বা মপা মপুগী স্বহৃদোনা খনবতু
অরোবী থাতুনা য়ানিংদবা উংখি। মশীং য়াস্বা অমুবশিংনা মখোয়-
দগী হুংনা অমদি য়ায়া তোম্বা হিংবা পুলি অমদা নমশিল্লুনা থস্বা
শীখা পোলহনবা, ভোট থানবগী আধিকার লৈতবা পুথোক-পুশিন

তোঁবা য়াৰা পোৎশক অমদোঁনা খনৰা মাইনোরিটি ওইরিৰা অণ্ডোব-
শিংনা অল্পম ভোঁ হায়ৰা থবকশিংত্বতা ভোঁগদবনি হায়বগী শাসন
মভোঁ অত্বু অকনৰা ৰাইহে শিজিন্নহুনা নিম্মা ভোঁথি ।

মহাক্কা অকিৰা লৈতনা হায়থি— “য়ান্না ইকাইথুয়জরিৰা
ইবুংঙো কোৰ্ট অসিগী মমাংদা ঐবু ময়াল লৈরবনি হায়না পুথোক্কাৰা
ৰাফমশিং অত্বুগীদমক মতিক চাবা দণ্ডি পীবিয়ু । অত্বু ৰাফম
অসিমদি কাওবীগলু মত্বদি ঐগী দণ্ডিগী মতম লোইশিল্লকপদা অচুম
অরানগী বিচাৰ লৈরবা ৰাখলনদি পুঞ্জি লাংহল্লকনি । ঐগী আয়ানা
য়ানিংদবা উৎপগী ঈথিল পীৰকনি । মীপুম খুদিংগী থম্মোয়দনু
চপ মান্ননা ফাওরকনি জাং খুচু খায়বগী মায়েক্তা । ঐগী ফংফম
থোকপা দণ্ডিগী মতম লোইত্বনা থোরকপদা লৈজবী থাত্বনা অত্বুগুয়া
চুমদবা চংনবী অত্বু মরু ফংনা ফুক্তোক্তুনা অমুক্তদা মতম পুম্মকী
ওইনা মাংহনখিনৰা লাঙ্কংনগনি ।”

নভেশ্বৰ তাং ৬ মন্ডেলাবু দণ্ডি পীনবগী ৰাৰেপ লৌবগী
নোংমা ৰাংলিঙে কুমিত্তা ইউঃ এনঃ ওঃ গী জেনেৰেল এসেমব্রীদা
ভোট লৌনহুনা অহানৰা ওইনা থা আফ্রিকাগী মায়েক্তা অথিংবা
থমখি । ভোট ৬৭ না ১৬ কী মায়েক্তা, ২৩ না থাদবা য়াওখিদি ।

সেক্যুরিটি কাউন্সিলদা ফংফম থোকপা মেজোরিটি ভোট
ফংখিদ্দবনু অহোঁবা ওইনা থা আফ্রিকা সরকারগী থোশিলবু য়ানিং-
দবা উৎপা ৰাফম পৃথিবী মীক্ষমদা খল্লবা হোঁজবনি । কুমিংত্বুগী
অছিংদা পোর্ট এলিজাবেথ সহরদা পোং-টৈ মাংহন তাকহনবগী
থোঁদোক অমা থোকথি ।

নভেশ্বৰ তাং ৭ তা মন্ডেলা চহি ৫ গী জেল অমশুং থবক
কল্পা শুবগী দণ্ডি পীথ্রে । চহি অত্বমনা ট্ৰাইক তৌনৰা মীয়াম

ইনস্পেক্টর মরালদা, চহি অনিনা সবকারগী অয়াবা চে-চাং য়াওদনা মপান লমদা কোইকুদগীদমক ।

দণ্ডি পীবগী চেরোল পাথোকপা হেক লোইবগা মন্ডেলানা হায়থি— “ঐ করিমতা চিনদে, তুংগী মীরোলশিংনা নোংমদি শোয়দনা লাওরকথিগনি মত্তুদি ঐ মরাল লৈতবা মীশক অমনি, অরানবা থবক তৌবগীদমক কোর্টতা বিচার তৌগদবা মীওইশিংদি মথোং হুত্তুবা ভরবোর্ড সবকারগী মেথরশিংনি ।”

কোর্ট থাদোক্তুনা থোরকপদা মন্ডেলানা অহুমলক লাউরকথি ‘আমন্ডেলা ! ময়ায়া থুমথি— গুৱেতু ! (Power to the People) ।

পুলিসকী অপিকপা গাড়ি অমদা হাপকংলগা পুত্রে অর্থোবা লুচিবত্হ । মীয়ান্না লম্বীদা তপ্পা তপ্পা অরাবা কোংদোক্তুনা চংথি । থরা অমনা মীয়াম-পুন্না চংপগী অথিংবা হুকুম থমথিবত্হ ধোশাদনা জাতিগী জগোই শাদুনা অমদি ঈশৈ শক্তুনা মীয়ামগী পুন্নিং ধোংগংথি ।

অরা-মুংঙাইনা পিক থল্লবা মীয়ামগী শক্তম উয়দা বুইল্লী মন্ডেলা থম্মোয়লুংদগী ফুইনা হোরকপা অরাবগী বাথল পুন্নিমক নমথত্হনা পুন্নিং মকা লায়্যা মোমোন নোকচথি । লেফট বুইং থবর কাগজ নিউ এজগা উনবদা মহাক্কা হায়থি ।

“হোথিবা মতমদা হোথিবগুম লেপ্পা লৈতনা ঐনা লান-থেনথিগনি লাকদৌরিবা চহিশিংদা অরা-অনা নংলবা পুলি অমা শোইদনা মায়োক্করিগনি । অত্তুবু অসিগুম্মা পুলি অসি ঐডোন্ডদি অনোবা অমা ওইল্লবনি, মসি তংনা-থানা য়াজ্জবা পুলিগী শরুক অমনি । ঐ নেলসনবু শোক ১৯৫৮ দা লুহোংথি । মতমত্হদা মহাক ড্রিজন ট্রাইয়েল মায়োক্করিবা থুইদগী বাংবা থাকী দণ্ডি পীবা য়াবা কেশ অমদা চেন্নরবনি, শিবগী দণ্ডি পীবা য়াবা কেশ অমনা মকোক্তা

নন্দুনা লৈরবনি। জাতি অমনা মথোয়গী খাইদগী বাংবা ইকাই থুন্নবা অমা অসিগুহা জেলদা লৈরবা মরৈবাক নীংবা অমদা পীবা হায়বসি ঐথোয় নিংতম্বগী মৈরি চাকখংহনবা অমশুং লাংহুংনবা লেপ্তবনা ওইগনি। ঐগী ইপুরোইবনা য়ায়া চুয়া তন্তনা হায়জখিবা হাফম অমা লৈ মতুদি অসিগুহা জেলদা অবা খাওবসি জেলগী মপান্দা মীয়ায়া নংলিবা অবাগা চাংদমনরুরবদি করিশু নন্তে। ঐথোয়গী মীয়ায়া জেল মতুং অমশুং মপাল অনিমক্তা অবাবা থেংনরি। চুয়গী অবাবা খাওবা হায়বসিনদি মতিক চাবা থবক অমা ওইরোই। ঐথোয় মখা তাবা লাঞ্জং অমদা থাংজিনখিগদবনি।”

লোইলম শুলোকপা কাংবুনা শারহা অপিকপা টারার অমা য়াওবা, অঙাওবা চেকী, প্রেটোরিয়া সেব্রেল জেলদা নেলসন মন্ডেলা বন্দি অমগী ফিজোল শেংলতুনা জেলদা লৈবগী দাঙি অবা খাওবা হোখি। অপিকপা লৈমায় সিমেণ্ট প্লাষ্টর তৌবা কা অমদা, ফক মচেং অমা, অমাং-অশোই থুন্নবা পাত্র খরা, এনামেলগী পুখম অমা, মগ অমা পীতুনা লৈহনবনি। নোং ডানফাজিউদা লুমিং খুদিং অলার্ম বেল (বন্দিশিংগী হৌদোকুবা খিঙবা কংশি) পীতুনা বন্দিশিং হৌদোকই। কমাণ্ড তৌবগী বাই লাওবদা আফ্রিকান লোন শিজিলৈ। বেলসন মন্ডেলা অয়ুক ওস্তা এক্সরসাইজ তৌবগী রুটিন ফজনা চেকশিয়া ডাকখি। মহাকী মতম অয়াহা মেল বেগ তুতুনা লেনখি।

ভরামাথোইশুবা পন্দুপ

মন্ডেলা প্রেটোরিয়া সেক্সেল জেলদগী পুরস্কাগা খাইদগী হেমা
চেকশিয়া ডাক-শেনবা রোবেন আইলেগু ঈথস্তা লৈবা জেলদা নাই-
তোম তাহনতুনা থমখি। পাক শম্মা লৈথিবা থা আফ্রিকাগী অয়াস্থা
লমশিংদা সরকারগী লন-থুম মাং-তাকহনবগী থবক কনথংলকখি।
অসিগুয়া অমাং-অতা থোকহনবগী মশীং ইকুই কুইদনা চনি শুজিনথে,
১৯৬৩ গী ময়ায় চনবা ফাওবদা। নোংপোক থংবা ক্যেপতা
উমথোস্তোগী মীওইশিংনা চংখখি। নোংচুপ থংবা ক্যেপ অমশুং
ট্রান্সকীদদি হেমা শাখিবা মগুদা চংশিনখি। অডোবা মীওই থরা
শিখি, লোয়ননা পুলিসকা অকনবা থুং থোকনখি। পোকো
(P O Q O) কোঁবা সংস্থান অমা পান আফ্রিকানিষ্ট কংগ্রেসকী
মশা অমা থোরকখি।

মে ১ দা জুমিং ৯০ ফাজিন্দুনা থম্মা য়াবগী আইন পাস
তোখি। আইন অসিগী মখাদা সেক্যুরিটি পুলিসনা চিংনবা মীশক
অমবু কেশ চংখদনা জুমিং ৯০ নি ফাজিন্দুনা অমদি অচিকপা মফমদা
পুথোস্তোগা মচিন-মরা হংবা, লোয়ননা অপেনবা পাওথুম ফজি-
ফাওবা মখা তানা ওং-নৈবা অমদি জবান লৌনবগী শক্তি পুলিসতা
পীরম্মী। সেক্যুরিটি মীওইশিংনা হরাওজবদা থম থেংথে। ফু-
চৈতুনা ওং-নৈবা তন্তনা উবা ফংলে। থব ফুনবমথে লাঞ্চবা,
ইলেক্ট্রিক করেণ্ট থাজিন্দুনা চিংহনবা, ইঞ্জিন ইঞ্জিন মীবু ফু-চৈবা
মখল কয়্যাগী মীওং-মীনৈনি। অসিগুয়া মীলুংশি য়াওদবা কাহেনবা
পুলিসকী শাজং অসিদগী এহানবা ওইনা রাজনিতিগী বন্দি এল, এস,

ডুদল কোঁবা ক্যেপ টাউনগী এ, এন, সি, মেম্বর অমা সেপ্তেম্বর থাদা শিখি।

আইয়্যা যাদবা সংস্থানশিংগা মরী লৈনবা চিংনবা মীওই খঙদোরুবা অমসুং ফাগৎনবা অকনবা খোঁরাং কয়া সরকারনা লৌ-খংথ্রে। হিংসাগী পাঁশ্বেনা অহোংবা অমা পুরকুবা হোৎনবা অমসুং ঈ-পাও খোমজিনবা নজ্জগা ট্রেনিংনচিংবা চৎথবা অহুনা কম্যুনিজম পান্দম শল্লোকপদা মতেং ওইরবদি অতুগুয়া মীশক অতু শিবগী দন্দি পীনবা লাওথোকখি। মতম অহুদা খা আফ্রিকা সরকারনা কম্যুনিষ্ট নিহায়না মরাল লীবা মীওইগী মলীং পুন্না ৩০৮ 'অভৌবা জাতি নস্তবা' অহুগা অভৌবা কাংবুনা ১২৯ নি হায়না লিষ্ট অমা শেমখি।

রান্দনিতিগী বন্দিশিং মথোয়দা পীবা দন্দিগী মতম গুরবা ফাওবা অমুক খিন্দনা হেক্তা ফাজিনখি। অসিগুয়া আইন অসি রোবার্ট সোবুকেদা অরাবা পীখি। মহাক চহি অহম জেলদা লৈবগী মতম লোইরতুনা থোরকপদা অমুক ফাজিন্দুনা রোবেন আইলেগুগী তপিকপা কা অমদা মথন্তা লৈহনখি।

অসিগুয়া পুলিস রাজ অসিগী মাযোক্তা য়ানিংদবা উংখিবা এমঃ পিঃ অমদি হেলেন শুজুমান্নি। অভৌবা ওইরবসু উকিলশিং চর্চকী মীওইশিং, ট্রেড ইউনিয়নিষ্ট অমসুং লাইরিক-লাইগুদা থরাই য়াওবা মীওইবা সমাজগী য়াইকনবা খনবা অয়াশ্বনা আইন অসিৰু য়ানিংদবা উংখি। নহারোল অভৌবা কাংবু সরকারগী মাং-তাকুখা থবক থোরম কয়া দৌগৎপা খুদিংমক কোইশিন্দুনা লুমিং ৯০ নি ফাজিন্দুনা থমখি নজ্জগা অয়াশ্বনা লৈবাক থাদোজুনা চেমখি।

বালটর সিস্থলু য়ায়া তোয়না অরাবা নংখি। শোক ১৯৬২দা তরুকলক ফাজিনখি, তুংদা চহি ৬ জেলদা থমখি। আপিল

অমা ভৌবদগী মতম খঁরা জামিন্দা খাদোকখি লোয়ননা এপ্রিল ২০, ১৯৬৩ দা অন্দরগ্রাউণ্ড চংখি। মহাক্সা অন্দরগ্রাউণ্ড চংখিবা থা ২ গী মতুংদা মহাক্সী মুগী অলবর্তীনা মুমিং ৯০ নিগী আইন মখাদা ফাজিনখি।

জুলাই ১২ দা বালটর সিস্থলু মাগা লোয়নবা মী ৮ গা রিভোনিয়াগী লোংফম য়ুমদগী ফাখি। অরোনবা মফমসিদগী ফাবা ওমখিবগী মরমদি মুমিং ৯০ নি ফাজিনবা আইনগী মখাদা বন্দি ওইখিবা মীওইশিংনা পুলিসনা ফু-চৈবা খাঙবা ওমদবদা হায়দোকপা অমদি পুলিসনা পৈশা পীজরগা অরোনবা পাও ফংবা ওমখিবদগীনি। অশোয়বা অমনা মখোয় মশানা লৈরিবা মফমতুগী সেক্যুরিটি অমদি ধৌরাংশিদা হেজিন্না খাজবা ধমখিবা, তশেংনা হায়রবদা মখোয়গী অন্দরগ্রাউণ্ডগী থবক মতো অহু অশেংবা অন্দরগ্রাউণ্ডদা লৈবগী নিয়ম নিতি চেকশিন্না ওাকপা ব্রাংখিবা অসিননি। সরকারবু লীডনবগী ধৌরাং কয়ামুক্তা অচৌবা ধৌদাং লৌরয়া আফ্রিকান, ইণ্ডিয়ান অমদি অধৌবা লুচিংবশিং নাইটি ডে লোগী মখাদা ওয়া ফাজিনথবনা ঈ-পাও ফাওনড্রে, ইমুং-মমুংগমু ফরিগুম্বা মরি অমতা লৈনহল্লে। উন-বাইমুক চিক্সা নাইতোম তানা লৈনখিবগী শক্তম অমদা লাকল্লে।

নেলসন মন্ডেলাসু ইখঙ খঙহৌদনা রোব্বেন আইলেণ্ডগী প্রোটোরিয়া জেলদা অমুক হল্লা পুথ্লে। মপানগী ঈ-পাও অমতা ফাওনহল্লে। জেলদা লৈরিবা বন্দি খুদিংমক মাগী মাগী জাতি মতুংইল্লাতোঙান খায়দোক্সুনা লৈহল্লি। অহুম ওইনমক মুয়িদাং-বাইরমগী মতমদি মীকুপ অমগী মতম ঈ-পাও ফাওনবা ওয়ুম্মী। জেল ওাক্সিবা বার্ডরশিংনা নোংমগী মখৌ লোইরকপগা লাওরম্বু খঁরা চীকথংগনি। অপিকপা জেলগী কা ফাওদোক্সুনা আফ্রিকান-শিংনা মখোয়গী পরম পারাগী ওইবা নিংতম ঈশৈ শকপগী থোজেল

তাঁরা ফলগনি। সুমিদাংগী মৈ মুখংলমদাই মীকুপ অমগী মমাংদা খোঞ্জেল অহুসু তপ্পা তপ্পা শিথখিগনি। অচিকপা মতম অহুদা খোঞ্জেল অমনা হোঁনা লাওরকথি— আমন্ডেলা! কনাগী খোঞ্জেল খুইরিগবা? বন্দিশিংনা য়ান্না ওক্লা মদোম খঞ্জৈ মসিবু মন্ডেলাগী খোঞ্জেল ওইরোইজা? থন্মোয়দা ফাওরকপা ঈথিল অমনা হোঁনরুবা নাইদনা পুন্না খুয়কথি ওুরেতু! (Power to the People)।

ওক্টোবর ৯, ১৯৬৩ দা প্রেটোরিয়াগী পেলেস ওফ জুডিসকী অকোয়বদা খুংলাই পায়বা পুলিসনা কোয়শিন্দুনা ডাক শেল্লম্মী। মনুংদসু অহু মঙাই। কোর্ট মনুংদা লৈরবা অঙোবা মশিংদগী হেন্না সেক্যুরিটিগী অমদি প্রেসকী মীওইশিংনা লৈরম্মী। পার্লিক গেঞ্জারিদা ফল্লিবা অঙোবা নত্তবা কাংলুপকী মনুংদা অয়াস্বনা মরাল লীরবা বন্দিশিংগী ইমুং-মনুং অমসুং মথোয়বু শোংগৎপা মীওইশিংনি। অতোপ্পা নাকল অমদনা শক্লাইরবা ভিজিটরশিং অমদি দিপ্লোমেট-শিংগী ফফম ওই।

রুইঞ্জী মন্ডেলা মীয়াম মরক্তা য়াওবা ওমখিদ্দে, মরনদি মহাক জাহুয়ারি ২৮, ১৯৬২ দগী জোহান্নেসবর্গ হেন্দোকপা যাদবা অথিং ছকুমগী মখাদা লৈখিবনা। কেশ অহু য়েংবা চংনবা দরখাস্থ খাজ-খিবনি অহুবু মহাক্লা হায়জবহু য়াবীখিদ্দে।

এক্টিউজশিং অহু খুংলাই মখল শুনা পায়বা পুলিসকী কনভোয় অমনা ডাক শেল্লগা কাথংলকই। তিল্লমলিবা মীয়ায়্যা হরাওনা ওকপা ওইনা লাওরকথি— আমন্ডেলা মন্ডেলা! ওুরেতু সিস্থলু! কোর্টকী কা মনুংহু ফজনা লৈতেই। অরাংবা সিলিং সার্কল শানা মথক্তগী কোয়না কোয়না শেল্লকপনি। অসিগুহু মঙগী লৈতেংবসি ১৮শুবা সতাকী থা আমেরিকাদা য়ান্না চংনরম্মী।

সিলিংদগী পক্ষা অমা য়াশ্বহুনা তপ্পা তপ্পা প্রোজিকুটরগী মপাদা হুমলি। টিয়ার গ্যাস অমদি থ্রেনেদ পায়বা পুলিসনা খোঙ শঙলি। সেক্যুরিটি মীওইশিংনা কিহল্লবনু গেল্লারিহু মীনা পিক থনথ্রে।

ট্রান্সভালগী জজ্ প্রসিডেন্ট সিংহাসন অমগী মথক্তা উগী থাকন মখাদা কোমলারোং মচুদা লময়োনা শঙলবা ফিজোলদা চীং-লেম্মা ফল্লম্মী। নেলসন মন্ডেলা অতৈ এক্সিউজশিংগা লোয়ননা অশাংবা উপু মান্না শাবা ডোক অমগী মনুংদা লৈহল্লি। মথোয়গী শকফম-শিংদা অকায়বা উল্লবনু মতম কুইনা চিক্কা। জেলদা নাইতোম লৈকুবগী য়ান্না চোকথবা শকফম উবা ফংই। ব্রাম ফিছরনা মথোয়গীদমক বাকল্লম্মী মত্দি বন্দিশিংবু ফজনা লোইনবীদে অমদি মথোয়গী লৈফম চাকফমগী ফিভম মতিক চানা শেম শাবীদে। মহাক্কা য়ান্না কল্লা য়েংপদগী কেশ অহু মতম থরা য়ৈথোকথি।

চয়োল থরগী মতুংদা কোর্ট অমুক কারকপদদি মন্ডেলা অমদি অতৈ ইক্সিউজশিংগী হকচাংগী ফিভম হান্নগী নজ্রে। মক্কা ওইনা মন্ডেলা অহুক য়ান্না চোকথনা উজ্রে। কেশ অহু জজ্ চংলকপগা হৌথি। ব্রাম ফিছরনা ষ্টেটনা মন্ডেলা অমদি অতৈ বন্দিশিংদা তৌরিবা চার্জশিং য়ানিংদবা উৎতুনা মরৈ য়েংনৈ। মহাক্কা হায়থি মতৌ করল্লা মীশক অমবু ফাজিল্লবা তুংদা থোরকপা সরকারগী লন-থুম মাং-তাকহনখিবগী থৌদোক খুদিংগী দায়িত্ব ওইগদৌরিবনো? বাকফম অহু জজ্ য়ানিংথি লোয়ননা এক্সিউজশিং থাদোকনিংথি। মখা তাবা বাকফম থরা লাওথোফ্রিক্টেডদা স্বানপোয়েল কোবা ফস্তবা শাজ্জকীদমক ফাওরবা লেটনেন্ট অমনা বন্দিশিং অহু তুংলোমদগী কল্লা ফুজিন্দুনা ধমকা তৌহুনা লাওথি—“ঐনা নথোয়বু সরকারগী অমাং-অতা থোকহনবগী চার্জ তৌহুনা ফারবনি, ঐগী খুংতগী

নাশ্বোকথিবা য়ারোই।” হামেং য়াও হাম্বগুম গাড়িদা ইনখংতুনা অমুক জেলদা পুথি।

ডিসেম্বর ৩ গী অয়ুক্তা কেশ অহু অমুক চংথখি। মন্ডেলানা লুচিংতুনা মাগী মরুপশিংহু কোর্ট মন্থুংদা পরেং শানা চংলকুগা ডোকতা লৈখি। জজ্ চংলকপদা ময়াম অমতা ওইনা লেপখংখি। হন্দক্তি শেমদোক্কাবা চার্জ খরা অমুক হাপচিন্দুনা পাথোরকথি—

—সরকারগী লন থুম মাংহন-তাকহন্নবা মী খোমগংতুনা ট্রেনিং গীবা, হিংসাগী লালহৌ অমা পুরক্কাবা মফম চাবা য়েংতুনা ওহাক ওহাকী ওইবা লান্দাবগী থবক চংশিনবা, মপান লমগী মিলিটরিগা লৌতুনতুনা মথোয়না রিপাব্লিক অসিদা লাম্বা-বদা মতেং ওইনবা ধোরাং কয়া শিনবা, হায়রিবা ধোরাংশিং অসিনা কম্যুনিজমগী নিতি শম্বোকপদা মতেং ওইগনি; মথকী ধোরাংশিং অসি পাংথোকপা ওম্ববা শেল-থুমগী মতেং মীরৈবাকী লমশিংদগী খোমগংনবা ধোরাংসু তৌই খুদম ওইনা, এলজেরিয়া, ইথিওপিয়া, লীবেরিয়া, নাইজেরিয়া, টুনিসিয়া অমসুং অতৈ লমশিংদগী—

নৌনা শেমদোক্কাবা চার্জশিং অসি পাথোক্কাবা মতুংদা রেজিষ্টারনা হংখি— ‘একিউজ নম্বর বান, নেলসন মন্ডেলা নং মরাল লৈবা মী অমা ওইরে হায়বহু য়ানিংত্রা, য়ানিংত্রা? নং করি হায়নিংই?’

“এক্স বিচারগীদমক লেগ্নিবা মফম ডোকসিদা সরকারনা লৈরগদবনি এনা লৈগদবা নন্তে”, মন্ডেলানা য়ান্না কয়া খুমখি— “এগী ইরাল করিমতা লৈতে।”

অসুয়া সরকারনা চার্জ তৌরিবা স্বাক্ষরশিং অহুগা মরী লৈননা একিউজশিংগী জবান লৌবা লোইকান্ডিওদা প্রোজিক্টর ওইরিবা

পরসি যুটারনা কেশ অহু হৌদোকপগী বারোল যাওবা আইবা চে-
খরা য়েছোরকথি। জজ্‌দা অমা, দিক্‌সকী কাংবুদা অমা অমমুং
অতোপ্লা কোপী নিপাল্লা প্রেসকী মীওইশিংদা পীথি। চীং-লেম্মা
লেপখংলগা খনাউ শেংদোতুনা ফজনা শেম শারবা বারোলশিংহু
পাথোকপা হৌরকথি। তাজ্‌জাসিদা ফিছরনা জজ্‌দা ওনশিন্দুনা
যুটারনা ঙাওবহু মরক থংথি। মহাক্কা যুটারগী মাঙদা টেবল মথ্‌ক্কা
মাইক্রোফোন অমা থিল্লিবহুদা খুদোয়ী থিল্লহুনা হায়থি— “খা
আফ্রিকান ব্রোদকাষ্টিং কোরপোরেশন্না প্রোজিক্যুটরনা পীরিবা
বারোল অসিবু জাতিদা ব্রোদকাষ্ট তৌহুনা তাহনগদৌরিব্রা?
য়ান্না থৌইদোক হেঙ্কোকপা থৌরাং অমা ওইরে, ওসিগী কেশ
প্রোসিডিওর অসি।”

খুদক্তা জজ্‌না মাইক্রোফোন অহু লৌথোকখিনবা যাথং পীথি।
যুটার মাগী কেশ অহু থাঙ্গলহুনা উমখোন্তো রুই সিজরে সংস্থান-
সিগী লোম্মা চৎথরক্কাবা সরকার শোম্বহল্লবা থৌরাংশিং অসিনা
লৈবাক্তা চয়েৎনবা ফিভম অমা মায়োক্কাহল্লি লোয়ননা হিংসাগী
লাল্লোং কয়াদা খোঙ থাংজিনবতা নত্তনা তাজ্‌জা চাবা য়েংহুনা খুং-
লাই পায়বা লালহৌ অমা পুরক্কাবা হোংনৈ। থবকশিং অসি
পাংমোক্কাবা হোংনবদা মপানগী শক্তি কয়াদগী মিলিটরিগী মতেং
লৌরগা প্রোভিজনেল রিভোলুসন্নারী গোভর্নমেন্ট অমা লিংহুনা
লৈবাক্তী শাসন মুন্নবস্তু হোংনরি।

মহাক্কা মখা তানা মরাল শীথি মত্‌দি বাল্লশিং অসি সরকারগী
লন-থুম মাংহন-ভাকহনবগী থৌদোক ২২২ গী দায়িত্ব লৈরবা মীওই
ঙাক্তনি। লোইশিল্লকপগী মরু ওইবা বারোল খরা পীবদা যুটারনা
এক্সিউজ্‌শিং অহু মথোয়না চৎথরক্কাবা কম্পেইন অহুনা অভৌবা
কাংবুনা শাসন তৌবা পেংপুদগী নাহ্যোকতুনা নিংতন্না ফননা

হোৎনবগী পান্দম অমা থমলি। অত্থগুয়া নিংতম্বা ফংনবগী মতমত্থ
১৯৬৩ নি। তশেৎনমক যুটারনা এ, এন, সি, অমসুং পি, এ, সি
অনিসি চয়েৎনহল্লে। মরমদি এ, এন, সি, না হায়রিক্সা মতম-
সিদা মীয়ামগী ওইবা লালহো অমা কোথিবা লৈতে। মহাকী
বাকম অসিনা দিফেন্স কাংবু অমদি উকিলশিংদা য়ায়া ওকচানবা
অমা থোকহনখি। মতম অত্থদা উমথোস্তোগী ওইবা লালহো অমদা
চংরা খুজু-খুংলাই অমতা লৈখিদি। পোকখাইগনবা বোমনচিংবদি
লায়রদনা মতমত্থদা উমথোস্তোগী ওইবা ইয়ার রাইফল অমথক্তং
লৈরম্মী। মত্থসু মন্ডেলানা অমুক্তং তারগেত প্রাকটিস ভৌবদা
শিজিন্নথে।

দিফেন্স কাংবুশিং য়ায়া শাওগৎহনখিবা যুটারগী অতোপ্লা
বাকম অমদি উমথোস্তোগী মেম্বরশিংনা মীহাৎপগী অমদি মী হাৎনবা
হোৎনৈ হায়বগী মরাল জীথিবত্থনি। উমথোস্তোগী লুচিংবশিংনা
মতম পুন্নমক্কা মীওইবগী পুলি অমাং-অতা থোক্তনবা মেম্বরশিংদা
পাওতাক পীত্থনা ডাক লাকখিবনি। সরকারগী লন-থুম মাং-তাক-
হনবগী থবক ১৯৩ রক তোঙান তোঙানবা মফমদা থোকজ্জবসু
থৌদোকশিং অত্থদা মীশি মীনা অমতা যাওখিদি। অত্থবু জজ্জন্দি
থৌদোকশিং অত্থগী দায়ীদি উমথোস্তো কাংবুগী ওইফম থোকই
হায়না য়ানিংবা উৎখি।

কেশ অত্থ চৎথখিবা মতমদগী নেলসন মন্ডেলা অমসুং মাগী
মরুপশিংনা মথোয়গী উকিলদা হায়খি মত্থদি মথোয় আইনগী ওইনা
কেশ লেপবসি থোইদোক্কা ইণ্টরেক্ট লৌনিংদে। তশেংনা মথোয়না
পামজ্জখিবদি রাজনিত্তিগী থোঙদা ডাঙনবা অমদি থেংনবনি। কোর্টত্কা
মথোয়না অনিংবা কোংদোক্কাবগী খুদোং চাবা লৌত্থনা মীঠৈবাক্কা
মীয়ামদা অমদি পৃথিবী শিনরা থুংনা রাজনিত্তিগী ওইবা চয়েৎনবা

রাক্ষস কয়ামুক শেংদোকপা ওমখি। তশেংনা হায়রবদা কোর্ট বায়েল বিচারগী লেথকম ওইবতা নন্তনা রাজনিতিগী প্লেটফোর্ম অমা ওইনস্থ শিজিন্নখি।

উমখোস্তোগী মেম্বরশিংনা মাংহন তাকহনবগী খোদোক ১৯৩ দা চেম্নে হায়না মরাল জীবত্থ য়ানিংখিদে। মখোয়না খোদোক ২১ খক্তদা মখোয়গী দায়িত্ব লৈ হায়না য়াখি। ফেটনদি দিক্লেস কাংবুগী রাক্ষমত্থদা পেনবা ওমখিদে। শাক্ষী মলীং লাকঙমদনা পুথোক্কুনা ফেটনা চার্জ তৌরিবশিংত্থ অচুম্বনি উংনিংখি। য়ুটারনা পুথোকখিবা শাক্ষীশিংগী মম্বুংদা অমথক্তি অরোনবা মফম অমদা প্রেস মেনশিং নন্তনা অতৈ ভিজিটর চঙবা য়াদবা মফমদা জ্বান লৌখি। প্রেস মেনশিংস্থ মীশক তাকখোক্লেই হায়বা তাংদাঙবা খঙলগা চঙহনবনি। শম্বা হায়রবদা 'Mr. X.' হায়না খঙনরম্বী অরোনবা জ্বান সরকারগীদমক পীগদৌরিবা মীশক অত্থ।

'Mr. X.' হায়রিবা মীশক অসি অতৈ অমা ওইরমত্রে হাম্বনা এ, এন, সি, গী মেম্বর ওইরম্বা ক্রনো মটোলো নাটালদা লৈবা ট্রেদ ইউনিয়নগী মেম্বর অমনি। মহাক্সা কোর্টতা চংলকপদা য়ান্সা শক্সাইবা হেরো অয়গী মতৌগুম অডোবা সেক্যুরিটি মীওইশিংনা চেকশিন্না ঙাক-শেনখি। মাগী মশক হেক উবমক্তদা নেলসন মন্ডেলা অমদি এ, এন, সি, মেম্বরশিংনা অস্কী মতিক থম্বোয় শোকখি। য়ান্সা খাঙঙমদবা রাক্ষমদি মটোলো মাং-তাকহনবা খোদোক কয়াদা চেম্বা মীশক্তি লোয়ননা নমথাক অমদি ছরান চিহ্নি তৌবগীদমক অজুমলক মরাল লৈরে হায়না সরকারনা লৌথবনি। অত্থগুম্বা মীশক অত্থনা অতোম্বা মীওই কয়ামুকস্থ সরকারগী লন-থুম মাংহন তাকহনবগী থবক পাংখোক্লেবা ইনশিজিন্নগা ময়ৈথংদা মশাগী ওইজবা

থীতুনা সরকারগী মাইকৈদা শাক্কী পীরি। মহাক্কা শাক্কী ওইবগী জবান পীবদা নেলসন মন্ডেলানা আফ্রিকাগী অতৈ লৈবাকশিংদা চংলুরবা তুংদা নাটাল রিজনেল কমাণ্ডা পীথিবা রিপোর্ট অছ ওল্লা তৈননা তমখি অমসুং মন্ডেলাবু কম্যুনিষ্ট অমনি হায়না শিংথাখি।

শোক ১৯৬৩ গী ওলাংথাগী শারবা মতমদা অরেল্লা লৈতনা কেশ চংথখি। প্রোজিক্যুটর যুটারনা রিভোনিয়াদগী ফাখিবা দোকু-মেন্ট চান্মা চান্মা খুজিং ওইরতুনা পুথোকখি। দোকুমেন্টশিং অতুগী মনুংদা য়ায়া মরু ওইরবা সরকারগী লোইশঙশিং, ইলেক্ট্রিক পৱার ষ্টেসন, রেলৱেজ অমদি আফ্রিকান পুলিশমেনশিংগী লৈফম উৎপা মেপ কয়ামুক যাওখি। য়ায়া তোয়না যুটারনা পুথোকখিবা দোকুমেন্ট অমদি ওপৱেসন মেয়িবুয়ে হায়না খঙনবা ঝারিল্লাগী লাল্লোং যাওবা মৌরৈবাক্কী খুং যাওনা চংথগদবা থৌরাংশিং অতুনি। তৌবমক্তি হায়রিবা দোকুমেন্ট অসি মন্ডেলা ফাখিবা মতুংদা নহা-রোল ইচংথৌবা খরনা ইথিবনি। মসিগী মরমদা মন্ডেলাদি করিমতা খঙখিদবনি। অতুম ওইনমক মানা ৱাফম অসি মাগী ডাইরীদা মপান লম কোইবা মতমদা হাপচিন্দুনা থমখি। মমৈখংদদি মাঙ-খিরম্বা য়ারে হায়তুনা ধোইদোক্কা থৌশাক্কাদে। অসুয়া চেকশিনবা খরা ৱাংখিবদগী রিভোনিয়াদা ফাখিবা দোকুমেন্টশিংগী মরস্তা যাওখিবনি।

কেশ হৌখিবা থা মঙাগী তুংদা ১৯৬৪ ফেব্রুৱারি ২৯ দা ষ্টেটনা কেশ লোইশিল্লবগী ৱারেপ লৌথ্রে। দিফেন্স কাংবুনা থা অমখক্তংগী মনুংদা মথোয়গী মশা কঞ্জবগী থৌরাং খুদিংমক শেম শাবা তাখি। থবক্কা য়ায়া পাক-চাওবা মতে লৌফম্বা নোংমা নোংমগী ৱাংশিল্লকপা। লৈবাক শিনবা থুংনা শাক্কী উনবা, পীগদবা

জুবান কুপা খন্নবা, মশীং লাকডমজবা দোকুমেন্টশিং মচা খায়না পাবা অমদি এক্টিউজ খুদিংগী মশা মশাদগী বারোল থোমজিনবা পুন্নমক অরায়বা থবক ওইশিল্লেক্তে । খাইদগী হেল্লা খুদোং থিনিভাই ওইরিবদি মথোয় মশেল নিংতম্বা উনতুনা বা তানবগী খুদোংচাবা ফন্দবা অমদি মথোয়না ডাউনবা অমদি খন্নবা খুদিং লোম্বা খঙ-দোকুবগী (বগগিং) তৌবা লোয়ননা অনৌবা উনফম কা অমা ফন্দবা মওদা শেমখিবছনি । মথোয় নিংতম্বা ফন্দবা পীবীবগী মহত্তা পার্টিসন অমা শেমছনা উকিলশিংগা উনরগা বা তানবা ওমহস্ত্রে । যোংকী বারনা বাংনা খাবা অবাংবা কাউন্টর অমা শেম্বী । নাকল অনিদি অবাংবা ঠুল (ফাল) মডাখক কাংক্রিকী লৈমায়দা ফাজিন্দুনা থম্বী । পার্টিসনগী নাকল অমদি উকিলশিং অছ পুশিন্দুনা শক উন্নহল্লি জেলগী কমিসন্নার কোলোনেল ওকেম্পনা । অতোম্বা নাকল অমদনা মন্ডেলা অমসুং অতোম্বা মীওই মরিনা ঠুলদা পরেং শানা ফমছনা লৈহল্লি । মথোয়গী তুদা মী ৪ অমসু পরেং শানা লেপ-হল্লি । যাম্বা নোল্লুকপগা লোয়ননা নোকমী নোকমী তৌছনা মন্ডেলানা হংখি— “ওসিগী ওইনা করি পুবীরকপগে মহাশয়, চোকেট নজগা ভানিলা?” কোলোনেল অছ শাওবনা মৈ হৌখি মন্ডেলানা করেম্ববছদা । মী উনফম শিল্লিবা থৌরাংছ পেন্দবা ফোংদোজুনা বাকংখিবা অমদি উকিলনা জেল মনুংদা চাকলেন চানবগী পুং অনি মতম পীবা মনুংদা দিকেস কাংবুগা উনবা য়াহন-বীয়ু হায়জবছ করিমতা কাম্বখিদে । অহোয়নতুম হায়রকখি মছদি মন্ডেলা অমসুং সিসুলু মথোয় অনিদি মরাল লৈরবা বন্দিশিংনি ; মথোয় করিগুহা মরম অমগীদমক কনামতনা উনবা য়ারোই ।

দিকেস কাংবুগী উকিল ওইরিবা ব্রাম ফিছরনা খঙহনখি মছদি মথোয় সরকারগী মায়োক্তা খারিলা লালহৌ অমা পাংথোক্কাবা

করিগুয়া বাকম অমতা খল্লখিবা লৈতে হায়বত্ হু মতিক চাবা প্রমান পীননবা হোৎনবা তাবনি । অমসুং মথোয়না শেমগৎচরক্কাবা রাজ-
নিতিগী পোলিসিদসু মীওইবগী পুলি মাংহন-তাকহল্লবগী ধোশিল
অমতা যাওদে হায়বত্হু উৎপা তাবনি । ফিছরনা মথা অমুক
তারকখি— “ঐ পুকচেল শেংনা ঐণ্ডোন্দা ফাওবা রাখল খংরা
হায়বা তারবদা, ঐখোয়না মাই পাক্কা বাকমশিং অসি থনা ওল্লবহু
জজ্ অসিনদি শিবগী দণ্ডি ফাওবা পীনিংবগী রাখল চেল্লি ।”
ফোংদোক্কাবা বাকমশিং অসি তঙাই ফত্ৰবা তাজাদা যান্না কল্লা
খল্লবা তুংদা থম্মোয় শোকা বন্দিশিংগা তানবা মতমদা হায়খিবনি ।

ফিছর ওহাকী মতম পোখাবা ফংখিত্রে । তুয়া, হিপ্পা, চাবা
চঙদ্রে মতো করম্মা অরাংবা থাকী দণ্ডিসিদগী কনবা ওমগদগে
হায়বগী রাখলদা তাউতুনা লৈরে । কয়ামুক যান্না বন্দিশিংগী পুলিবু
লুনা খনখিবগে হায়বত্হু মাগী লুপী মোল্লী ফিছরনা অসুন্না ফোং-
দোকখি— “অহিং খুদিং তুল্লিওঁদা, মমঙদা ইখং-খংনা লাওরকখি—
‘ঐখোয় মথোয়বু শোয়দনা কনগদবনি, শোয়দনা কনগদবনি ।’
মহাক্তা নত্তে মাগী মরুপ জোফেসু মথোয়গী ক্লাইন্টশিংনা মীহাৎকম
প্লেট ফোর্মদা মথং মথং কাথৎপত্হু মঙদা ইতং তন্তনা উই মীকপ
থোক্তকপদা মশা পুশ্বা ছমাংনা পুমচোং চোংখি হায়না বারী তৌই ।”

নেলসন মন্ডেলা জোফেগী মতেংদগী জেল মলুংদা ড্রিজন
ট্রাইয়েলগা মরী লৈনবা দোকুমেন্টশিং, পানিংবা লাইব্রিকনচিংবা
ফংহনখি । মরু ওইবা লাইব্রিকশিংদি ইকোনোমিক্কা মরমদা ইবা
লাইব্রিকশিং অমদি লিও টোলক্কাইগী বার এণ্ড পীসনি । জেল
ওথোরিটিশিংনা নোভেলত্হুদি হল্লকখি বাকম অমসু ইরকখি । করি-
গুয়া মরম অমতদা জেলগী বন্দিশিংদা কম্যুনিষ্ট লিটেরেচর পীবা

কম্বাণ্ডেটনা থক অয়াবা গীরমদে। মরু ওইবা লালগী মরমদা
ইবা কম্বানিটে লাইরিক অমতা পীশিনবা য়ারমদে।

অত্ম ওইনমক জেলগী কা মচা মম্বুদা মহাক্সা পীগদবা
বারোলশিং নেলসন মুমিং খুংদংগী মুমিদাংবাইরমদা অমম্বুং চয়োল
লোইশিল্লকপগী মুমিত্তা হম্মা হম্মা শেষ শারম্মী। নিংথৌকাবা এপ্রিল
তাং ২০, ১৯৬৪ দা অতৈ বন্দিশিংগা লোয়ননা পুলিসকী ভান
অমদা অচৌবা এসকোর্ট পার্টি অমনা ডাক শেল্লগা পেলেস ওক
জসটিসতা পুরকখি। মী পীক থম্মা তিল্লবা কোর্ট মম্বুদা বুইল্লী
মন্ডেলা ট্রান্সকীদগী থুংলখিবা মনেস্বোকা কম্মীলখি। অহল ওইজরবসু
মশাদা অবাংবগী শাল্লোন লৌদনা পুঞ্জিং মকা লায়া মচানিপাগীদমক
য়ায়া চাওখোকচখি। মুমিং অছদি বুইল্লী মাগী জাতিগী ফিজোল
শেংলগা চবা য়াহনখিদে করিগুয়া মুংডাইতবা থৌদোক থোরকজা
চিংনছনা চেকশিন থৌরাং ওইনা সরকারনা লৌখংখিবনি। শক-
নাইরবা মীওই কয়াসু ওবজার্ভর ওইনা কেশকী প্রোসিডিংস য়েংখি।

ব্রাম ফিছরনা দিফেন্স কাংবুগীদমক ষ্টেটনা পীবা শাক্ষীগী
মরমদা মরু ওইবা শরুক খরা য়ানিংদবা ফোংদোজুনা ডাঙখি।
উমথোজুনা সরকারগী লন-থুম মাংহন তাকহনবগী (সাবোটজ)
থৌরাং লৌজবসু মথোয়না ঝারিল্লা লালহৌ পুরক্সবা হোংনৈ হায়বগী
মরাল শীবছদি প্রমান চাদে হায়খি। মহাক্সা একিউজ নম্বর বান
ওইরিবা নেলসন মন্ডেলাবু ডোজগী দিফেন্স কেশ হৌবগী বারোল
পীবা য়াহনবীনবা হায়জখি। বাকম অসিদা প্রোজিক্টার মুটারনা
য়ানিংদবা উংখি। মহাক্সাদি মন্ডেলাবু ক্রোস একজমিনেসন তৌবা
পামখি। অত্ম ওইনমক জজনা ফিছরগী বাকমছদা য়ানিংখি
লোয়ননা কেশ চংখমবা নেলসন মন্ডেলাবু কোঁখি।

অনেকা যাত্রা তথা হৌরককি, চে-চাং পাবনা শিখিঙ্গদৌরিবা
আনোক অহু শেম-আরল। উপাশিঙ্গি : যাত্রা চিহ্ন তথা বারো
পীষা : হৌরককি :

“মাই লোর্ড, এই অহানবা ওইনা অবাংবা থাকী মরাল নীরবা
মীশক অধি। এই, এ, আটসতা ডিগ্রি ফংহুনা ওজিঙ্গ টমুগা
লৌয়ননা জৌহারেসবর্গতা উকিল ওইনবগীদমক চহি কয়া প্রাক্তিস
তৌখি। এনা অহনিবমক্তদা হায়বা পাম্বী মহদি কৌটনা বা
আফ্রিকাদা ওসি চংখরিবা আশ্লেগিম অসি মপান বৈংকী নক্সা
কমুনিষ্টকী ঈখিল চংবা অমনি হুয়না শিংখাবহু পুমলান লানবা
বাকমনি। এনা তৌখিবা খুদিংমক ইছানা তৌখবনি ইছামকী ওইনা
অমদি মৌয়ামগী লুচিংবা অমা ওইনা। খা আফ্রিকাদা থোকখিবা
খৌদোকখি কয়াদগী হাকথেংননা ফলকপা লৌখিং জ্ঞান, আফ্রি-
কানগী পুলিদা চাওরকখিবা মহুগীদমক চাওথোকচবা এগী পুলিনা
পীবা ঈখিলদা শাদোং ওইরগা চংখরকখিবা ডাক্তানি অতোপ্পা মপান
লমগী মীওইখিংনা ইনশিঙ্গা তৌখিবা অমতা যাওদে

এনা আশা তৌখি মহদি অহুগুয়া পুলিনা এডোন্ডা খুদোং
চাবা অমা পীরগদি মতমহুদা এনা মৌয়ামগী সেবা ভৌজনবা অমসুং
মখোয়গী নিঃসৃত আশ্লেগিম এগী উমজবা শরক থবা রাজনবা।
অসিগুয়া অনিংবা অসিনা এই ইনশিঙ্গি ওসি এডোন্ডা কেশ
অসিগা মরী লৈননা নীরবা মরালখিং অসিগী হৌরককম ওইরীবা
থবকখিংহু পাংথোকচবা।

হিংসাগী ওইবা খৌদোকখিংগী মরমদা কোর্টসদা তলিবা দারী
খুদিংমক খরদি চুম্বী অহুগা থরনা চুমদে। এই সরকারগী লম-থুম
মাংছন ভাকহুংবগী খৌরাং তৌবা যাওই হায়বসি এমু যাদবা ওমদে।

রাখল ইখন থল্লনা হেস্তা লৌথিবা খোঙথানি নস্তে । ওইরক্তিবা রাজনিতিগী কিন্তুমসি তপ্পা ইংনা অচুম অরান থিজিল্লবা তুংনা মনীং লাকঙমজ্ববা চহি কয়ামুক অঙোবা কাংবুগী মীওং-মীনৈদা খাঙবা ওয়ল্লত্থনা লৌথিবা খোঙথানি ।

খুদক্তা ইছাগী অয়াবা গীজরি মছদি ঐহাক উমথোস্তো বুই সিজবে হায়রা সংস্থানসি শেমগৎনবা অচোবা খোদাং লৌথি । সংস্থান অসিগী ধোরম কয়া লৌথৎপদা ম্লশক নাইবা রোল লৌথি । মসি ঐহাকপু ফাজিঙৈ শোক ১৯৬২ আগষ্ট থা ফাওবা চৎথখি ।”

মটোলোনা পীথিবা শাক্কীগী মরু ওইবা শরুকশিং অরানবা অমদি লৌবা যাদবা ডাক্তনি হায়না য়ানিংদবা ফোংদোক্কা তুংদা ভেটনা মরাল গীরিবা বাকম অমা হায়বদি এ, এন, সি, অমতুং সাউথ আফ্রিকান কম্যুনিষ্ট পার্টি অনিসিগী পান্দম মাইলৈ হায়বগী মতাংদা অতুয়া শেংদোকখি—

“এ, এন, সি, গী রাজনিতি রাখল্লোন অসি মতম চুপ্পদা জাতিয়াবাদ ওইবা আফ্রিকান নেসনেলিজমদা খাজবা থস্থনি । মসি হায় হায়ত্থনস্ব অঙোবা মীওইশিংবু সমুদ্রদা হেস্তা লংথরসি হায়বা নস্তে । আফ্রিকান নেসনেলিজম হায়রগা এ, এন, সি, না চেংনা খাজবগা লোয়ননা লেল্লিবদি আফ্রিকান মীয়ান্না মশাগী লৈবাক্তা নিংতন্ন হিংজবগী অপাস্থা থুংহ্লবনি ।

এ, এন, সি, না য়ান্না মরু ওইবা রাজনিতিগী দোক্যুমেণ্ট অমা শেমথিবসি ফ্রিদর চাটর লাওথোকশিবা অত্থনি । পাক-চাওনা হায়রবদা মসি সোসিয়েলিষ্ট ষ্টেট অমগী বু প্রিন্টনি । মসিদা লম চং নাইনা য়েছোক্কাবগী বাকম য়াওরি, লম নেসনেলাইজ তৌবা নস্তবা । থনি, বেহ অমতুং মোনোপোলি ইন্দজক্তি নেসনেলাইজ

তৌনবগী বাকর পীরি মরমদি অচৌবা শিনশঙ খুদিংমক কাংলুপ অমখক্তনা মপু ওইরি। অহুনা নেসনেলাইজেনসন তৌজবদি জাতি অমতনা মতম কুইনগী খুতুম চন্দুনা লৈহৌরগনি ... এ, এন, সি, না মসিগী ওইরক্তিবাই ইতিহাসকী তাক্কর অমতদা লৈবাক অসিগী শেল থুমগী ফিভমদা খঙওন ওনবা (রিভোলুসন্নরী চেজ) অমা পুরক্কাবা হোংনখিবা নজ্রগা কেপিটেলিষ্ট সমাজবু নিন্দা ভৌখিবা লৈখিজি, ঐনা নিংশিংবা ওম্বগী মতমদদি।

কম্যুনিষ্ট পার্টিগী মরমদা হায়বা তারবদা, ঐনা খঙজবাই মতুইল্লা পার্টিসিনা অহুগুয়া ছেট অমা শাগৎপদা পুষ্টিং চংই মতুনা মার্গিজমগী নিতিদা যুদ্ধম ওইবা। মসিনা ফ্রিদম চার্টরগীদমক অচৌবা কাংবুনা পানবদগী থোরকপা সমস্তা কয়া থেংনবা ওম্বন-বগীদমক অতেনবা মতমগী ওইনা থবক ভৌবা যাওখি। পার্টি অসিনা ফ্রিদম চার্টরবু চুয়া প্রোগ্রাম অমা হৌগংলকপগী মওংদা লৌখি, মসিমক মথোয়গী লৌখংলকদবা প্রোগ্রামগী পান্দম অমা ওইনা লৌখিদে।

আফ্রিকান নেসনেল কংগ্রেস, কম্যুনিষ্ট পার্টিগা মাজদে। এ, এন, সি, না আফ্রিকানশিংতবু মসিগী মেম্বর ওইনবা মীং চঞ্জি। মসিগী মরু ওইবা পঙ্কুংদি আফ্রিকান মীয়াম অমতা ওইনা পুনশিনবা অমদি রাজনিতিগী আধিকার মপু ফানা ফংনবা তানবা অসিনি। অমরোমদা কম্যুনিষ্ট পার্টিগী মরু ওইবা পান্দবদি শেজাও পায়ববা লৌথোকপা মথোয়গী মজুং শিন্মীগী সরকারনা শিনজিনবনি। কম্যুনিষ্ট পার্টিনা কাংলুপকী ওইবা খেয়বশিং পুথোক্কাবা হোংনৈ অহুয়া এ, এন, সি, না কাংলুপ অনিসি চান্ননা লৈম্বিক্কাবা হোংনৈ। মসি য়ান্না মরু ওইবা খেয়বা অমনি।

অজুগা মসিন্দি অটুইনি, কমুনিষ্ট পাটি অমদি এ, এন, সি, রাষ্ট্র নকশিরা চমিহুনা অমদি অমদি মতে পীনহুনা লাফি। অসিগুয়া জেবাংনবসিদি চুইনী মারকা পমুই অমা লৈবনী প্রমান নীনরতনি— কেশ অসিগা মরীদা হায়িরগা শীসন পারমিবা অতো-বখির লৌথোকপনী মারকা অপায়া লৈবসিনি। মসিনদি হিরম খুদিদা পাটি অনি অসিগা পাঙ্গম অমসুং অপায়া লোইনা মাই হায়বা যাদে।

পৃথিবী ইতিহাসতম অসিগুয়া মারকা খুদম পীক থমা লৈ। শংখুনা উংপা যাবা খুদমদি গ্রেট ব্রিটেন, এউ, এস, এ, অমসুং সোভিয়েট ইউনিয়ন। হিটলরগা য়ায়োকতা লাঞ্ছননবা জেবাংনখিবহু পনবা যাই। অমসুং মতে পীনখিবহু হিটলরনদি ক্রিনদনা হায়গনি মতদি চরচিল নজগা ক্রজভেলট কমুনিষ্টকী খুং-লাই ওইথে নজগা গ্রেট ব্রিটেন অমসুং আমেরিকানা কমুনিষ্টকী সংসার অমা পুরকরা থবক তৌমিহে।”

নেলসন মন্ডেলানা মথা তানা কমুনিষ্টলিংনা লোইলম ওইরবা দেশখিংগী নিংতম আন্দোলন্দা য়াওখিবগী খুদম কয়ামুকসু পীখি। মরু ওইনা মলিয়ারা অলজেরিয়া অমসুং ইথিওপিয়ায়াদনি। হায়-কিয়া জৈবাকসি অসি কমুনিজম চপা লৈবাক ওইখিদে। থা আফ্রিকাগী অতোবখিমা কমুনিষ্টপু য়াবনি হায়বগী বাখলসি মাও-ওইনমমখিহুনা করিগীমক সাউথ আফ্রিকানলিংনা কমুনিষ্টলিংবু হেস্তল মরুপ ওইমিহগী অপায়া লৈরিবনো হায়বহু থঙবা ওমখিদে। মতঃ অসি থেবেকিপা ওইনা মন্ডেলানা মখাগী হারোল পীবদা হায়খি—

“হে-খিগবা আফ্রিকান জুজিখিংগী। কমুনিষ্টলিংবু মথোয়গী মরুপ ওইনা লোই। মরমদি হৌখিবা টিহি কমুনিষ্টকী থা আফ্রিকায়।

লৈবা রাজনিতীগী সংস্থান অমা ওইয়কখি। অসিগুহা পাটি অসিনা
 ঐথোয় আফ্রিকানশিং অসি মীওইবা জাতি ওইনা হিংমিন্নরিবা
 মথোয়গা চপ মান্নবনি হায়না খনখি। ঐথোয়গা লোয়ননা চামিন্নৈ,
 হারী শামিন্নৈ, লৈমিন্নৈ অমসুং থবক শুম্মিন্নৈ। ঐথোয়গী রাজনিতি
 আধিকার কংদবা যাদে হায়তুনা ঐথোয়গীদমক দাবী তানবদা অচৌবা
 খোদাং লোরক্কাবা রাজনিতীগী কাংবু ওইখিবচ্ কমুনিটে পাটি অসি-
 তনি। অমরোয়দা অচৌবা কাংবুনা অসুয়া খনগনি মছদি গনভল্প
 চংপা সরকার অমবু পামজ্বা অমদি নিংতল্লা হিংবা পামজ্বা আফ্রি-
 কান খুদিমক কমুনিটনি হায়না। অসুয়া লাল্লা খাজবসি শৌগংনবা
 সরকারনা সল্লেসন ওফ কমুনিজম এষ্ট চলাইতুনা কমুনিটে নস্তবা
 প্রজা মীয়ায়গী মথক্তসু অখিংবা হুকুম থমজিল্লি। ঐ কমুনিটে
 পাটিগী মেম্বর অমা কৈদৌঙৈদসু ওইখিজি অতুবু ঐনা সরকার
 লীঙনবা আশ্বেলনগী মতমদা লৌখিবা খোদাংনা মরম ওইয়তুনা
 ঐবু মাং-তাক্কাবগী মথক ওইয়বা এষ্ট অচুগী মখাদা মিংখোল অসি
 হেক্তা পিখিল্লি, অখিংবা হুকুম থমতুনা কাজিল্লি অমসুং জেলদা
 থমজিল্লি।

অচুহনি ঐহাক মার্মিষ্ট হাখল্লোয়া ঐখিল অমা লীখি। ঐদা
 নস্তে পৃথিবীগী শক্কাইয়বা লুচিংবা কয়া মার্মকী রাজনিতি অমদি
 অর্থনিতি হাখলনা ঐখিল লীখি। হাকম অসি য়াল্লা খেলবা লৈবা
 মীওইশিং খুদম ওইনা গাক্কা, নেহক্কা, নজুমাহ অমসুং নাসেরনচিংবনা
 য়াখি। ঐথোয় সোসিয়েলিজমগী নসুনা খরদি লৌদবা ওয়দে। মরমদি
 চাওখং খোঙখাংগী মরমদা চাওখংলবা লৈবাকশিংগা ঐথোয়গা
 অনিগী মরমদা লৈরিবা খেলবসি অসুকী মডিক তামথ্রে। চাওখংপগী
 খোঙজেল খজিক্তং য়াওখংহনবা ওয়লবা অমদি লৌইলম শঙ্খোকপা
 কাংবুগী অউনপোং ওইনা থক্কাইয়বা 'লাইয়বা' হায়বসি কোকপা

উন্নয়ন। মসিনা মরম ওইদনা ঐথোয়বু মার্মিই ঙাঙ্কনি হায়না
লৌরবদি মছ অচুয়া ওইরোই।”

জাং কুচু খায়বা খা আফ্রিকা সরকারনা কয়গী মতিক কুচু
মুবা কাংবুশিংবু থাক হুয়না থংগে হায়বগী মতাংদা মন্ডেলানা হায়থি :

“মীওইবা হায়বা জাং অসিদা ব্যবহার থুয়া বাংপগী ধৌদোক
আফ্রিকান খুদিংমক্কা অঙৌবশিংনা মকোক থোংনা পানবা শাসনগী
মখাদা তত্তনা থেংনরি। অঙৌবশিংনা থাক বাংনা লৈবা হায়বসিনা
খঙহল্লিবদি অমুবশিংনা অতোনবা মথোয়দগী থাক য়াম্মা হুয়না লৈবা
হায়বনি। অঙৌবশিংনা আফ্রিকানশিংবু তোঙানবা ভীব অমা
ওইনা লৌই। মথোয়দোনা কুচু মুবা কাংবু ইমুং মনুং পান্দুনা
লৈরিবনি, লুংগী ওইবা রাখল চেল্লিবনি, লুপী অভাংগী লুংশিবা মরী
তংনা থানদনা লৈরিবনি হায়বছ অঙৌবশিংনা থক থল্লে। মথোয়-
দোনা আফ্রিকানশিংবু অফবা চিঞ্জাক চানিংই, মচা-মণ্ড অফবা
স্কুলদা থানিংই, ইমুং-মল্লুং থাকপা উন্ননবা পৈশা মতিক চানা তান-
নিম্বিংই। য়েংবীয়ু! য়ুমগী মীনাই ওইবা নল্লগা নেংমগী সুরগা
চাজরিবা লেবর অমনা করি আশা তৌনিঙাই লৈরি ?

পুন্নকসিগী মথক্তা ঐথোয় মান্নবা রাজনিতিগী আধিকার ফংবা
পান্মী মরমদি মসি, যাওদনদি ঐথোয় মতম কুইনগী ওইনা করিহু
তৌবা উন্নয়ন মীওইবা হায়বছ ওইহৌরগনি। রাফমসি হেক
তাংগা অঙৌবশিংনা ঈহৌ অমা লাক্রে খনগনি মরমদি ভোটরশিং
অয়াসনা আফ্রিকান ঙাঙ্কনি। মসিনা অঙৌবশিংসি গনতন্ত্রবু কি-
হল্লে জাং কুচুদা যুক্ষম ওইরগা রাজনিতিগী কাংলুপ
খায়দোকপা খুংশেমনি, থুনা অমুক মাংখিগদবা। আফ্রিকান
নেসনেল কংগ্রেসনা জাং কুচু খায়বগী মাদোক্তা লাম্বেংনরকপসি

চই য়াঠৈ শুধবনি । করছা মতমদা মাই পাকনি হায়বা ওমদ্রবসু
সংস্থান অসিনা মশাগী নিতি থক হোংলোই ।

মসিনা ঙসি এ, এন, সি, না থেংনরিবা লাল, জাতিগী ওইবা
অমনি, আফ্রিকান মীয়ামগী লাঞ্জং অমনি, মতম কুইনগী অরা-অনা
নংলকথিবা অমসুং অঠৈ থেংনথিবা অরাবগী খৌদোক কল্লানা পুরক-
থিবা স্থিনবা আধিকার তানবগী লাছেংনবা অমনি ।”

মন্দেলা মাগী বারোল পাবা লেপঞ্চে । কোর্ট মনুংহুস উন
রাইমুক চিকথি । মহাক্সা জজ্‌দা য়েংখংলকথি অমসুং খোঞ্জেল
তপ্পা রাইহ খরা হায়রকথি—

“ঐ পুলি চেঙেজেন লৈরিটৌ মনুংসিদা ঐ ইচ্ছামক
আফ্রিকান মীয়ামগী লাঞ্জংসিদা কংখোকচরে । ঐ অর্ডোবা
অমদি অমুবা অনিগী শাসন মায়োক্তা লাছেংনথে । ঐগী
থম্মোয়দা চেংনা থমজ্জবা কিদম অমদি গনতান্ত্রিক অমসুং
নিঃতন্ম সমাজ অমা লৈবা হায়বসিনি অসিগুম্বা
পান্দম অসিগীদমক ঐ হিংবা অমদি থবক পাংখোকপা
পান্মী । তঙাই কদনা ধরকার লৈরবদি কিদম অসিগীদমক
ঐহাক থরাই কংখোকবগীদমক শেষ শারে ।”

পুং ৪ চুপ্পা ঙাঙলবা তুংদা ফমথখি । গোল্লরিদা ফল্লিবা
মীয়াম্বা স্বর শাংনা হোম্বখি । ওহাক লৈরগা তুমিন লৈনথিবা
মতমদুদা জজ্‌না ত্রাম কিছরদা মাগী মংগী শাক্সী পুখোরকবা
খঙহনথি ।

একিউজ নং ২ হালটর সিস্টেম অহানবমত্বদা প্রোজিক্টরগী অকনবা বাহং কয়গী শকু মায়োরুখি। অমুত্বদি হুটারগী তৌবা ওয়া শক্তি পাদম লাকৈ খনখি লোয়ননা মহাক শাক্তী পীকম বোঝতা লৈরিবনি হায়বা কাওখি। মীয়াম মাংদা বা ওাওখিদবা চহি ১১ শুধবনি। অহুম ওইহুনহু কিতমহু মানা খুহুম চনবা ওমখি। মহাক অমহুং গোভান মবেকীনা এ, এন, সি, অমহুং উমখোস্তো অনিগী খেল্লবহু শন্দোকা তাকখি। মখোয় খুদিংনা টেটনা মরাল শীরিবা হারিলা লালহৌ অমগী ধোরাং তৌই হায়বহু য়াখিদে।

নেলসন মন্ডেলা অমহুং অতৈ একিউজ তরুকা করিশুয়া মরম খরদদি মরাল লৈরিবনি হায়বহু য়াখিবনা হাকম অনিখক ধোরক্লে — অহানবদা, চার্জ তৌরিবশিংহু য়াবা ওমখিদবা মীওই অহুমদা পীগদবা কোর্টকী রায়, অনিশুবদা, মন্ডেলা অমদি মাগী মরুপশিংবু শীবগী দণ্ডি পীককতা?

১৯৬৪ জুন তাং ১১ শগোলশেল হুমিত্তা কোর্ট অমুক কমখি। বুইয়ী মন্ডেলা মনেহোকা, মচা হুপীশিং— জেনী অমহুং জিনজীগা লোয়ননা লাকখি। অঙাং অনিহুদি কোর্ট মহুংদা পুশিনবা য়াদবদগী মপান্দা মরুপশিংগী নাক্তা লৈহনখি।

প্রোটোরিরা চর্চ এসকারারদা মীয়াম তিনখি, পেলেস ওক জাষ্টিস মহুংদা অকনবা চেকশিন ধোরাং লৌখৎখি। খুংলাই পায়বা পুলিস মরাং কায়না থমখি। গেল্লবীদা মীয়ামগী মীনিলখোলা ইরাং লাংখি। মন্ডেলানা লুচিংহুনা মাগী মরুপশিং মথাগী সেলদগী সিড়ীলী থাক মথং মথং কাখংলফুনা ডোক মহুংদা লৈখি। মখোয় হেক চঙলকপগা কোর্ট মহুংহু নিল-খোংবা লৈত্রে, পুমচিক চিকখঞ্চে।

জঙ্জু প্রেসিডেন্টনা চংথরক্কা কেশ অহুদা মশানা ফংবা বাকম থর গীবহু মিনিট ৩ খস্তা লৌথি । মহারুা খনবা মতুংইয়া মন্ডেলা, উমখোস্তো বুই সিজবে (Spear of the Nation) শেম্ববগী বাখল পুথোকথিবা মরুওইবা মীশক্কা । দিফেল কাংবুনা হায়বা বাকম অমদি মহারুয়া য়ানিংথি মহুদি সংস্থান অসিগী লুচিংবশিংনা মখোয়গী তুংইনবশিংদা সরকারগী লন-থুম মাংহন তাকহনবগী থবক লৌথংপদা মীওইবগী পুলি মাংননবা অমতা তৌবা য়াদে হায়না পাওতাক পীথি । ঝারিল্লা লালহৌগী মতাংদা মরাল শীরবা লুচিং-বশিংনা য়ানিংদবগী বাকম ফোংদোকপহু জঙ্জুনা হায়থি মহুদি^১ বারোলশিং অহুনা মাৰু ফজনা ভাব তাহনবা ওমদে মরমদি লালহৌ অমা ধোরাং তৌবা মীওইশিংগী অপাস্বদি সরকার মুনবনি ।

জঙ্জুনা আরোইবা বারেপ অমা লৌঞ্চে—

“নেলসন মন্ডেলা মরম মরিদা মরাল লৈবা মীশক অমা ওইনা ফংলে ; লোইননা বালটর সিন্ধলুস্ মরম মরিদা মরাল লৈবা মীশক অমা ওইনা ফংলে ”

লৌরিবা বারেপ অসিগী মতুংইয়া করুয়া মখলগী দণ্ডি পীগদগে হায়বহুদি মথং লুমিত্তা লাওথোকনি হায়না খঙহল্লগা কোর্ট ফহুদু য়ৈথোকথি । মমা অমসুং মগী লুপীদা খুং হাইরহুনা পুক্রিং লুংঙাই-তবা তৌদননা ঈজিং পীরল্লগা পুলিসকী গাড়িদা কাথংথি । খুংলাই পায়বা পুলিস কনভোয় অমগা লোয়ননা মন্ডেলা অমসুং মগী মরুপশিং পুলিসকী ভান অমদা পুথি । লম্বীদা মীয়াম অমনা লাও-খোংহুনা লুচিংবশিং অহুবু পুক্রিং ধোংগংথি অমসুং মখোয়গীদমক চাওথোকচবা উংথি । গাড়ি মলুংদগী য়োংকী বার কাওদোকুনা খুং থিল্লোয়গা মীয়ামবু ইকাই খুয়বা উংপগী সলাম

নীতি । মরৈবাক মজাতিগীদমক্তা পুল্লি কথোক্তবা বন্দিশিংনা মীয়ামদা
অলবট্টিনা সিস্থলুনা লুচিংলগা মীয়ামনা জাতিগী ঈশৈ 'Nkosi
Sikela i Africa' শকথি ।

জুন ১২ দা লম্বী খুদিং পুলিসনা মী চংখোক-চংশিন যাদনবা
খিংথে । মাইল নিফুগী শাংলবা লম্বী বুইটব্যাটরসরান্দ অমসুং
গ্রেটোরিয়াগী মরক্তা খুংমাই পাইবা লাম্বী চাইখোকগা থমথে ।
পেলেস ওক জষ্টিসকী মপান্দা তুমিন তুমিন লেপুনা মখোয়গী
থোনা ফবশিংছু ডাইছনা লৈরি । ছুপী ময়ান্না “ঐখোয় লুচিং-
বশিংগীদমক চাওখোকচরি, ঐখোয় কপকলুসি, ঐখোয়গী তুংগী
পুল্লি আশা লৈরি, ইরং লংলি,” হায়না ইবা বেন্নর ময়াম পায়ছনা
ডাইথি ।

কোর্ট মজুংদা লৈরিবা মন্ডেলা অমসুং অতৈ একিউজ্জশিং পুঞ্জিঁদা
অরাবা রাখল লৈবগী শকফম উংখিদে । জজ্জনা পীগদবা দণ্ডিগী
মণ্ড লাওখোকথি— “একিউজ্জশিং অসি মখোয়না তৌখিবা মবাল-
গীদমক দণ্ডি ফংফম থোকবনি ... মপুং ওইনা য়েংবদা মখোয়না
লংজখিবা মবাল অসি য়ান্না রাংবা থাকী দণ্ডি পীবা য়াবা, সরকারদা
ইকাই খুন্মবা উক্তবা অমসুং সবকাবু শীঙনখিবা মরমগীনি । ষ্টেটনা
মখোয়গী ক্রাইম অছ অসিগুয়া মণ্ডংগী থাক্তা চার্জ তৌদনবা লেপরে ।
অসিগুয়া রাখল অসি য়ান্না অরাংবা থাক্তা কুপ্পা থল্লরে, অমসুং
ঐনা লেপথে মজুদি মখোয়দা অয়োবী দণ্ডি অছ পীররোই । ঐনা
তৌরিবা ইথো অসিগা চাননা মখোয়বু ঐনা চানবীবা উৎপা ওম্বসি
মদুখক্তনি । মবম অসিনা একিউজ্জ খুদিংমক্সা ফংগদবা দণ্ডিসি
পুল্লি চুপ্পা জেলদা লৈবা (লাইফ ইমপ্রিজনমেন্ট) হায়বসিনা
ওইরগনি ।”

লাওথোকপা অসি তাবদা মীয়ালা স্বর শাংনা হোন্সোফুনা অরা পোখানৈ। শীবগী দত্ত পীররোই খঙবদগী ডোক্তা লৈরিবা বন্দিশিংছ মীয়াম ফল্লিবা গেল্পরিদা ওনশিন্দুনা মোমোন নোকটে। মন্ডেলানা খুবী থাঙ্গংপা আফ্রিকাগী সলাম অরোইবা ওইনা সেল কুমথজ্রিঙৈদা মীয়ামদা পীরম্মী।

লম্বীদা বুইম্মী মচানুপী অনি জেনী জিনজী (চহি ৫ অমসুং ৪ শুরবী) গা লোয়ল্লি মপুয়োইববু অরোইবা ওইনা অমুক্তং য়েং-জহোনবা মীয়াম মরক্তা চেনশিল্লকথি। বন্দিশিংছ পুলিস গাড়িনা পুখিবগা লোয়ননা মীয়ালা স্লোগান লাওথি— আমন্সলা! ডুরেতু আমন্সলা! ডুরেতু!

বুইম্মী মীয়ামদা এ, এন, সি, গী সলাম পীরল্লগা কায়নরকথি। 'মন্সাগী কারদা কাখৎতুনা ওরলেম্মোদা লৈবায়ুম তানা থোরকথি। যুম হেক য়োবগা মচাশিং ফমুংদা মফম চানা শেম-শারগা পোখাহনথি। খঙহোঁদে, ফুইনা হোরকপা নোংগুম, মিৎলু পিরাং ঈহোরকথি, থম্মোয় শোকা কপথি।

—



লোইরবা